Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

Créditos a sus respectivos Scan,Repoia No Renombres.

Sejuro Akashi

#A.G ゴメス

★ FINAL DEL CASO ★

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

FILE 1021
LAS PERTENENCIAS DEL FALLECIDO
青山剛昌

"LOS LABIOS" SON EL OBJETIVO--
¿¡QUÉ LES ESPERA A HEIJI Y A KAZUHA (KID)!?

¡VOLUMEN 95 A LA VENTA EL 18/10 (JUEVES)!

QUE CALLARTE YO...

NO TENGO MÁS OPCIÓN ...

PARECE QUE SI NO TE CALLAS...

OYE, OYE, OYE...

¡ESPERA! ¡¡ESPERA!! ¡¡¡ESPERA!!!

HEIJI... ¡¡NO SE HA DADO CUENTA DE QUE "KAZUHA" ES REALMENTE KID!!

2

!?
UF
UF
UF

¡HA ESTADO CERCA! QUIÉN PENSARÍA QUE HATTORI NO SE HA DADO CUENTA DE QUE ESA KAZUHA ES KID DISFRAZADO ...
E-ESTOY MUY CANSADA Y QUERÍA DESCANSAR LO ANTES POSIBLE ASÍ QUE HEMOS VENIDO CORRIENDO...
HIZO EL RIDÍCULO COMO DETECTIVE CUANDO KAZUHA ESTABA INVOLUCRADA...
AHORA QUE LO PIENSO, AQUELLA VEZ EN EL PUENTE EBISU EN OSAKA, ÉL TAMBIÉN...
¡M-ME HAS ASUSTADO MUCHO!
¿¡Q-QUÉ HACES!? ¡ARMANDO ESTE JALEO!
UF
UF
UF

¡DESPUÉS DE TODO, SOY "KOGORO, EL DURMIENTE"!
¡NO ME IMPORTARÍA DORMIR AQUÍ HASTA MEDIODÍA!
CLACK
¡OOOH! ¡ESTA HABITACIÓN ES MUY GRANDE!

SUZUKI MUSEUM

ﾋﾟﾝﾎﾟﾝ

ｽｳｳ…

そ――っ

ZZZ

¡JJRR RRRR!

ASÍ QUE DEBERÍA SER LA HORA...

YA HAN PASADO CUATRO HORAS...

ﾀﾀﾀ…

POLICE

ﾋｮｺ

PERO HA HECHO MUCHO CALOR...

LA ESCULTURA DE HIELO MEDÍA TRES METROS, ASÍ QUE ESTABA PREOCUPADO...

¡YA ESTÁ CASI DE-RRETIDO!

¡OOOH!

¿QUÉ OCURRE?

CREO QUE SE ME HA CAÍDO UNA LENTILLA EN ALGUNA PARTE DE LA SALA DEL HIELO...

¿DÓNDE ESTÁ...?

UMM...

¡GRA-CIAS!

COMO SE ESTÁ DERRI-TIENDO, EL SUELO ESTÁ ALGO MO-JADO, TEN CUIDADO...

¡SÍ, CLARO! ¡LOS FOREN-SES YA HAN ACABADO CON SU TRABAJO!

¿PUEDO PASAR Y BUS-CARLA?

¡EL LABIO DE HADA ES MÍO!

LA PER-LA DE LA CONCHA MÁS GRANDE DEL MUNDO...

!?

NO PUEDEN COMPARARSE CON UN ÁGUILA PESCADORA...

CIEN AVES RAPACES...

6 NT: PROVERBIO CHINO

PUEDE SER, PERO, ¿QUÉ QUIERES DECIR?

ES DECIR, SIGNIFICA QUE CIENTOS DE GOLONDRINAS NO SE PUEDEN COMPARAR A UN HALCÓN...

Y EN EL "ÁGUILA PESCADORA" COMO UN HALCÓN...

PIENSA EN EL "AVE RAPAZ" COMO UNA GOLONDRINA...

¿Q-QUÉ?

¡PERO A MÍ NO ME ENGAÑAS!

TU INTENCIÓN ERA CLARAMENTE HACER VER QUE HABÍAS ROBADO EL ANILLO REAL...

LUEGO ABRISTE UN GRAN TÚNEL EN MEDIO DEL HIELO Y COLOCASTE LA NOTA EN ÉL, DICIENDO QUE HABÍAS TENIDO ÉXITO EN TU CRIMEN...

LLEVASTE A CABO EL ESPECTÁCULO FLORAL EN EL HIELO, QUE HIZO APARECER MUCHOS ANILLOS DENTRO DEL HIELO PARA CONFUNDIRNOS...

HE RECLAMADO EL LABIO DE HADA.
KAITO KID

TAMBIÉN PENSÉ QUE TE PODRÍAMOS PILLAR *IN FRAGANTI* MIENTRAS ROBABAS EL ANILLO...

SÍ...

¿ASÍ QUE LO SABÍAS Y PREDIJISTE LO QUE IBA A HACER?

Y CÓMO DOBLABAS LAS RODILLAS Y CON EL CUERPO AGACHADO ...

NOTANDO COMO HABÍA DEJADO DE USAR "ATASHI" PARA USAR "USHI" ...

PUES CLARO ...

¿ENTONCES TE DISTE CUENTA DE QUE ESTABA DISFRAZADO COMO ESTA CHICA?

NO PUEDEN COMPARARSE CON LA BELLEZA REAL DE LA PERLA DE LA CONCHA...

PORQUE INCLUSO AUNQUE HAYA CIENTOS DE ANILLOS FALSOS ESCULPIDOS DEL HIELO Y COLOREADOS...

DEBERÍAIS HABER RECUPERADO EL ANILLO...

PERO SI SABÍAIS TANTO...

Fss

CLARO!

¡C-

SÍ...

S...

EL RESTO TAMBIÉN OS HABÍAIS DADO CUENTA, ¿NO?

¡ESTA VEZ EL HUMO ES BLANCO!

¡WHOA!

¡COMO LA PUERTA ESTÁ CERRADA, ESTÁ ATRAPADO COMO UNA RATA!

SI DISIPAMOS EL HUMO USANDO EL AIRE ACONDICIONADO...

¡QUE NO CUNDA EL PÁNICO! ¡ES SOLO UNA CORTINA DE HUMO!

SUZUKI MUSEUM

¿HM?

BIEN, EL HUMO SE HA IDO...

¿COMO PENSABAS? ¿YA SABÍAS SOBRE ESTO ANTES?

SÍ... LO ENCONTRÉ CUANDO ESTABA REVISANDO LA HABITACIÓN DEL HIELO...

AÚN ASÍ, HICE COMO QUE ME OLVIDABA A PROPÓSITO...

COMO PENSABA, ESA ES SU RUTA DE ESCAPE...

¿DESDE CUÁNDO ...?

¿QUÉ? ¿UN PASADIZO SECRETO?

¿QUÉ?

¡ESO SOLO SI ERES EL VERDADERO DUEÑO DE LA JOYA!

¡YA VEO! ASÍ QUE SUPONGO QUE LUEGO ME LA DEVOLVERÁ, ¿NO?

PORQUE HE OÍDO QUE KAITO KID DEVOLVERÍA LA JOYA A SU DUEÑO SI NO ES LA QUE DE VERDAD ESTÁ BUSCANDO...

S-SÍ...

Y TE CEGÓ EL BRILLO Y LA IRIDISCENCIA QUE ES ÚNICO DE LAS PERLAS...

LO HAS MENCIONADO ANTES, ¿NO? LA PERLA SE ENCONTRÓ DENTRO DE UNA CONCHA AKOYA ENORME QUE ESTABA SUMERGIDA EN LA BAHÍA AGO EN LA PREFECTURA DE MIE...

LO QUE SIGNIFICA...

LA CONCHA TIENE UN BRILLO DEL COLOR DEL ARCOÍRIS LLAMADO "EFECTO ORIENTAL"... EL ESTAMPADO DE LLAMAS EN LA SUPERFICIE, QUE FORMA UNA BELLA LÍNEA CURVA, ¡ES UNA CARACTERÍSTICA ÚNICA!

PERO LA DE VERDAD SOLO PUEDE SER EXTRAÍDA DE LAS CONCHAS ROSAS QUE SE ENCUENTRAN EN EL GOLFO DE MÉXICO Y EN EL MAR DEL CARIBE...

GOLFO DE MÉXICO

MAR CARIBE

¡SÍ! ¡NADA MÁS VERLO SUPE QUE ERA UN MENTIROSO!

ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN TE DISTE CUENTA DE QUE EL NEGOCIADOR DE JOYAS ERA SOSPECHOSO...

ENTONCES ME GUSTARÍA ESCUCHAR TU HISTORIA DETALLADAMENTE...

¿A QUÉ TE REFIERES CON "NADA MÁS VERLO"?

ES ESA MUJER QUE GRITÓ QUE SU ABUELO HABÍA OBTENIDO LA JOYA DE UN MULTIMILLONARIO EN UNO DE SUS VIAJES AL CARIBE...

EL DUEÑO REAL DE LA JOYA NO ERES TÚ...

ERA...

E-

¿CUÁL ERA LA DIFERENCIA?

¡ENTONCES DIME!

ME DI CUENTA ENSEGUIDA PERO LE SEGUÍ EL JUEGO...

¡I-IDIOTA!

QUE KID ESTABA DISFRAZADO DE MÍ...

HEIJI... NO TE DISTE CUENTA, ¿NO?

AHORA MISMO, ÉL, PROBABLEMENTE...

YA QUE ÉL TAMBIÉN TENÍA DUDAS SOBRE EL DUEÑO REAL DE LA JOYA Y PRECIPITÓ EL ROBO...

M-MÁS IMPORTANTE, ¿DÓNDE HABRÁ IDO ESE LADRONZUELO?

¡ASÍ QUE TENÍA ALGAS DESPUÉS DE TODO!

NO HABÍA ALGA EN LOS DIENTES DE LA KAZUHA FALSA...

¡A-ALGA!

LO SIENTO, ABUELA...

SOBRE ESA PERLA ROSA MIENTRAS VIVÍAS ...

ME HABRÍA GUSTADO ESCUCHAR MÁS HISTORIAS...

QUERÍA QUE TE LO LLEVASES AL CIELO CONTIGO ...

PERO NO HE PODIDO RECUPERARLO...

EL ANILLO LLENO DE RECUERDOS QUE TE DIO EL ABUELO...

HA PASADO YA MEDIO SIGLO...

DESDE QUE ESE MULTIMILLONARIO DEL CARIBE HIZO SU CRUCERO POR EL MUNDO...

Y SU MUJER EMBARAZADA SE PUSO DE PARTO Y SE ASUSTÓ...

LA PERLA DE LA CONCHA MÁS GRANDE DEL MUNDO...

UNA DE LAS GRANDES JOYAS...

Y PARA EXPRESAR SU GRATITUD, EL MULTIMILLONARIO LE DIO A TU ABUELO...

Y AUNQUE NO ERA SU ESPECIALIDAD, USÓ SUS CONOCIMIENTOS PARA DARLE UN PARTO SEGURO...

EN AQUELLA ÉPOCA, TU ABUELO, QUE ERA CIRUJANO, RESULTA QUE HABÍA SUBIDO A AQUEL MISMO BARCO...

¡¡KAITO KID!!

¿VERDAD, YAMAMOTO MOENA-SAN?

EL LABIO DE HADA...

E-ERES...

ESE NEGOCIADOR DE JOYAS SEGURAMENTE LA LEYÓ Y PENSÓ EN QUITÁRTELA A TI...

EL HIJO DEL MULTIMILLONARIO, QUE NACIÓ EN DICHO BARCO, ESCRIBIÓ LA HISTORIA DETALLADAMENTE EN ESPAÑOL EN SU BLOG...

¡SÍ, CLARO!

...EN SU VIAJE AL OTRO MUNDO?

¿PUEDO PEDIRTE QUE LA USES PARA ACENTUAR EL MAQUILLAJE DE TU ABUELA...

ESTA NO ES LA JOYA QUE ESTOY BUSCANDO...

UNA PENA, PARECE QUE...

DEPARTAMENTO DE LA POLICÍA METROPOLITANA

¿QUÉ?

¿UN PAQUETE EN LA TAQUILLA DE DATE-SAN?

BUENO, TAMBIÉN ESTÁ EL HECHO DE QUE LA LETRA DE ESA NOTA ESTABA BORROSA Y ERA DIFÍCIL DE LEER ...

DESDE QUE MURIÓ HACE UN AÑO EN UN ACCIDENTE DE TRÁFICO HA ESTADO ALLÍ INTACTO...

SÍ... PARA SER EXACTOS, DENTRO DE UN PAQUETE DIRIGIDO A DATE-SAN ...

¿UN SOBRE DIRIGIDO A UN INSPECTOR DE LA POLICIA DE LA PREFECTURA DE NAGANO?

HABÍA UNA NOTA QUE DECÍA QUE FUESE MANDADO A ESE INSPECTOR...

¿VES? SOLO HAY UNA MARCA CIRCULAR AQUÍ...

NO HABÍA...

¿ASÍ QUE EL NOMBRE DEL QUE LE ENVIÓ LA CARTA A DATE-SAN ESTABA BORROSO TAMBIÉN?

VIENDO A ESOS CHICOS, QUE ERAN UN AÑO MAYORES QUE YO...

¿CÓMO IBA A TENERLOS?

¿EH? ¿NO TIENES BUENOS RECUERDOS DE TUS AÑOS EN LA ACADEMIA?

VIENDO QUE LO DESORDENADO Y LLENO DE COSAS INÚTILES, COMO FOTOS DE CUANDO IBA A LA ACADEMIA DE POLICÍA...

YO TAMBIÉN LO HABRÍA IGNORADO ...

PERO PENSAR QUE FUE DEJADO EN LA TAQUILLA E IGNORADO UN AÑO ENTERO...

¡¡POR SU CULPA LAS NORMAS ERAN SUPER ESTRICTAS PARA LOS DE MI AÑO!!

DATE-SAN Y SUS AMIGOS NO PARABAN DE BROMEAR...

AH... NO...

¿AL-GÚN PRO-BLEMA?

PORQUE AL CONTRARIO QUE DATE-SAN, YO ERA DE RANGO SUPERIOR A MATSUDA-KUN...

USAS "-KUN" CON MATSUDA-SAN?

AHORA QUE LO DICES, ¿POR QUÉ AUNQUE MATSUDA-SAN Y DATE-SAN CURSABAN EL MISMO AÑO...

PARECE QUE MATSUDA-KUN ERA TAMBIÉN UNO DE ELLOS...

ESTE ES EL SOBRE ...

POR FAVOR, ENVÍE ESTO AL INSPECTOR MINISHIMA TAKAAKI, POLICÍA DE LA PREFECTURA DE NAGANO

VALE ...

ENTON-CES, POR FAVOR, MIRA A VER QUÉ HAY...

ZZD

ESE ES EL CASO...

SIN DUDA ...

¿PUEDES CONFIRMAR QUE ESTÁ DIRIGIDO A TI?

¿QUÉ PASA CON ÉL?

¿HM?

ES VERDAD, HAY UN AGUJERO...

ES UN MÓVIL...

CON UN AGUJERO EN MEDIO...

Y EN LA PARTE DE ATRÁS, UNA PECULIAR LETRA "H" HECHA A ARAÑAZOS...

MARCAS OSCURAS ALREDEDOR DEL AGUJERO ...

CADA VIDA TIENE SU PROPIA DURACIÓN...

LA VIDA ATRAE A LA MUER-TE...

NT: CITA ATRIBUIDA A ZHOU YU, UN GENERAL MILITAR Y ESTRATEGA EN EL PERÍODO DE LOS TRES REINOS.

COMO ESTE AGUJERO PARECE DE UNA BALA, Y LAS MAR-CAS OSCURAS SON DE SANGRE...

QUE PROBABLEMEN-TE FUE ASIGNADO AL DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD PÚBLICA, Y MURIÓ ESTANDO EN UNA MISIÓN INFIL-TRADO...

ME DIJO QUE HABÍA DEJADO DE SER OFICIAL DE POLICIA, PERO ESTE PAQUETE SIGNIFICA...

ESTE ES EL MÓVIL DE MI HER-MANO PEQUE-ÑO...

SON PALA-BRAS DE UN ESTRA-TEGA CHINO...

"LA GENTE NO PUEDE EVITAR LA MUERTE... ES EL DESTINO EL QUE ACABA UNA VIDA CORTA..."

¿EH?

NO ES NADA...

MUCHAS GRACIAS POR LO DE HOY...

DEPARTAMENTO DE POLICIA METROPOLITANA

HIRO-MITSU...?

¿VERDAD,

Hermano, a partir de hoy soy también oficial de policía!

Hiro

Prefectura de

Morofushi Takaa

¡TAKAAKI-NIICHAN!

¡HE HECHO UN AMIGO EN TOKIO!

VA-LE ...

SI DES-CUBRO QUIÉN LO EN-VIÓ...

TE AVI-SARÉ...

¿A QUE MOLA?

¡SU APODO ES ZERO!

LAS PERTENENCIAS DEL FALLECIDO ERAN UN MENSAJE DE HIROMITSU...

DESCANSO HASTA EL 28 DE NOVIEMBRE.

CONTINÚA EN EL 53

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

名探偵コナン

★ CASO PARTE 1 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1022
SUSTITUTO
青山剛昌

¡¡LA APARICIÓN DE ESE CHICO DE TEZ MORENA: EL INICIO DE UN NUEVO CASO!!

¿EN QUÉ PIENSAS SI DIGO UNIFORME DE KARATE Y TIRITAS?

¡SÍ! ¡LA RAZÓN POR LA QUE KAMEN YAIBA HA SIDO AÑADIDO AL GRUPO ME HA DEJADO SIN PALABRAS!

¡HERO TROOPS AZEN-GERS!

ES CIERTO ...

¡HA SIDO FANTÁS-TICO!

HERO TROOPS AZENGERS

¡DEJANDO AL MUNDO SIN PALABRAS!

HA SIDO MUY RE-PENTINO, ¡ME HE DIVERTIDO MUCHO!

DIJERON QUE LO HAN HECHO PARA AUMEN-TAR EL PÚBLICO EN JAPÓN, ¿NO ES ASÍ?

ME HALA-GAS...

¡MAKOTO-SAN SERÍA EL PRI-MERO EN SER CONTRATADO!

BUENO, SI ESA PELÍCULA FUESE REAL...

UNAS TRANQUILAS VACACIONES... ¡Y TODOS JUNTOS DISFRUTANDO DE UNA PELÍCULA!

2

¿EH?

ES UNA PENA...

VE-RÁS ...

¿ESO CREES?

YO CREO QUE RAN-KUN Y YO TAMBIÉN ESTARÍAMOS ENTRE LAS OPCIO-NES...

Y AL PRÍNCIPE DE LOS GOLPES, QUE NO HA PERDIDO EN 400 COMBATES, TODOS JUNTOS...

A LA TOMBOY* CUYO NIVEL DE JEET KUNE DO ESTÁ A LA PAR CON ELLA...

TENEMOS A LA CHICA KARATEKA MÁS FUERTE DE TODO KANTO...

*TOMBOY - CHICA POCO FEMENINA.

¿EH?

¡KYAAAA!

¡O VOLARÉ LA CABEZA DE ESTA MUJER!

¡NO OS ACERQUÉIS!

ESTO NO ES UN MANGA, NO ES POSIBLE QUE DE REPENTE SUCEDA ALGO...

¿PERO NO ES GENIAL QUE TODO ESTÉ TAN TRANQUILO?

Y TODO LO QUE HACEN ES VER UNA PELÍCULA Y DAR UN PASEO POR LA CIUDAD...

¿¡DE AQUÍ!?

¡BUSCADME UN COCHE PARA QUE ASÍ PUEDA IRME...!

PARA EMPEZAR, UN COCHE...

ESP--... ¿¡MAKOTO-SAN!?

¿ESTÁ BIEN?

¿QU ...?

¡CORTEN!

UNA GRABACIÓN?

¿E-ERA...

¡NO TE ENTROMETAS EN LA GRABACIÓN!

TOMIOKA SHIGEMATSU (50)

DIRECTOR

¿EH?

¿¡QUÉ NARICES TE PASA!?

PERO SI ACABAMOS DE VER UNA PELI DE ESE TIPO...

VAMOS, MAKOTO-SAN...

MIS DISCULPAS, PENSÉ QUE ESA MUJER ESTABA EN PELIGRO...

SU PERSONAJE SUELE LLEVAR UN CASCO QUE LE CUBRE LA CARA, ASÍ QUE EN TEORÍA, CUALQUIERA PUEDE, PERO...

SÍ...

¿HAY ALGUIEN QUE PUEDA REEMPLAZARLO?

¡PERO SI AÚN LE QUEDAN POR GRABAR ALGUNAS ESCENAS!

OYE, OYE...

¡DIRECTOR, PARECE QUE ESTÁ INCONSCIENTE!

?

¡EH, TÚ! PARECES TENER BUEN CUERPO...

¿HM?

VA A SER UNA MOLESTIA BUSCAR A ALGUIEN QUE PUEDA HACERLAS A ESTAS ALTURAS...

COMO SUS ESCENAS REQUIEREN CONOCIMIENTOS DE ARTES MARCIALES...

ODORI DAISAKU (48)

ASISTENTE DEL DIRECTOR

¡ACCIÓN!

¡BIEN, EMPEZEMOS CON EL ENSAYO DE CÁMARAS!

NO ME IMPORTARÍA QUE ÉL HICIESE TAMBIÉN MI PARTE...

SE MUEVE MUY BIEN...

TOKUZONO SAIYA
(34)

ACTOR

¡GENIAL, GENIAL!

¡MAKO-TO-SAN, ERES BUENO!

¿ASÍ QUE ÉL ES EL SUSTI-TUTO?

NO SO-PORTARÍA QUE SE ME ROM-PIESEN LAS UÑAS ...

ES IMPOSIBLE AHORA...

JINMEI NANAKO
(29)

ACTRIZ

¡AÚN ESTOY EN MIS VEINTE, SABES!

¡NO DIGAS QUE YA SOY UNA MUJER MAYOR!

ES CIERTO... YA NO ERES UNA JOVENCITA, PERO A LA MITAD DE TU CARRERA...

DICES CUANDO DEBUTÉ, ¿NO?

NANAKO, TÚ ERAS CAPAZ DE MOVERTE ASÍ HACE TIEMPO, ¿VERDAD?

CLICK

¿CUÁL ES SU NOM-BRE?

¡NO ME IM-POR-TA!

CLA-RO...

MI SOBRINO ES FAN TUYO...

ME GUSTARÍA TENER UN AUTÓGRAFO DE UNA MUJER TAN FAMOSA COMO TÚ...

¡CUANDO APRETAS EL BOLI, TE DA UN PEQUEÑO CALAMBRE!

¡ES UN ARTÍCULO DE BROMA!

¿¡QUÉ NARICES!?

¡OUCH!

SABES BIEN QUE LO ODIO...

¡SIP! ¡ES MI VENGANZA POR DEJAR ALGO COMO ESO POR AHÍ TIRADO!

¿¡ASÍ QUE TÚ HAS SIDO EL QUE HA PUESTO EL COJÍN DE PEDOS EN LA SILLA DEL SALÓN DE BELLEZA!?

PARECEN UN CIEMPIÉS...

SI PONES DOS JUNTAS...

ABURAI HIDEKA
(26)

MAQUILLADORA

¿DICES LAS PESTAÑAS FALSAS...?

¿¡A QUÉ TE REFIERES CON "ALGO COMO ESO"!?

¡SÍ, ESO ES CIERTO!

SIN EMBARGO LOS ACTORES SE LO DEBEN TODO A SU BELLEZA...

PERO AL FIN Y AL CABO, SOLO ES MUCHO MÚSCULO Y POCA CABEZA...

HA APRENDIDO LOS MOVIMIENTOS ENSEGUIDA ...

LO ESTÁ HACIENDO GENIAL...

PHEW...

¡ES UNA PENA QUE SE TAPE LA CARA CON EL CASCO!

SIN DUDA...

ESPERA, ¿QUÉ? ¡ES GUAPÍSIMO!

¿EH?

¿DEBERÍAMOS CONTRATARLE PARA HACER DE DETEC-TIVE?

¡HEH HEH!

¿VOSO-TRAS TAM-BIÉN PO-DÉIS HA-CER ES-CENAS DE ACCIÓN?

¿EH?

¡SÍ!

ALGO COMO ESA PELEA ORGANIZADA NO ES RIVAL PARA NOSOTRAS TAMPOCO, ¿VERDAD?

¡E-ESO NO TIENE SENTIDO, DIRECTOR!

DESPUÉS DE TODO, NO ESTARÍA MAL MATAR AL DETECTIVE QUE TÚ HACES MIENTRAS CUMPLE SU DEBER...

UNA DE VOSOTRAS PODRÍA SER LA DOBLE DE JINMEI-CHAN...

QUÉ MONA ♡

MEJOR QUE LA GENTE COMÚN, AL MENOS...

BUENO... SÍ...

¿EH, EN SERIO?

¡POR FAVOR DÉJEME HACERLO YO SOLA!

¡DIRECTOR! ¡NO NECESITO A UNA DOBLE PARA HACER LAS ESCENAS!

¿TE HAN CONTRATADO PARA HACER DE DETECTIVE?

¿¡QUÉ!?

AH, LA QUE TIENE 48 DETECTIVES, DEMASIADOS PARA CONTROLARLOS A TODOS... UNO MÁS NO DESTACARÍA DEMASIADO...

¡ES UNA PELI DE DETECTIVES LLAMADA "DETECTIVE 48"!

¿QUÉ TIPO DE PELI ES?

¡NO SEAS ASÍ, DEBERÍAS PROBAR!

S-SÍ... Y MIRA QUE LES DIJE QUE YO NO TENGO TIEMPO PARA ESO...

NIÑATA HAMBRIENTA DE DINERO...
HMPH, RIDÍCULO...
NO, NO ME HAGAS CASO...
¿EH? ¿QUÉ DICES DE MUJER?
¿EN LA MUJER DE UNA ESTRELLA DE CINE...?
SIGNIFICA ESO QUE ME CONVERTIRÉ...
¡NO PUEDES MONTAR UNA ESCENITA ANTES DE TU DEBUT!
AH, PERO...
¡NO PASA NADA, MAKOTO-SAN!
¿QUÉ?
LO QUE ACABAS DE DECIR... NO PUEDO IGNORARLO...
¡PERDÓN!
¡HEY! ¡HAY UN TORNILLO EN EL SUELO!
¿EH?
¡L-LO SIENTO MUCHO!
¡PODRÍA HABERLO PISADO Y HABERME HECHO DAÑO, ¡¿SABES?!
¡ENTONCES TENDRÍAS QUE ASEGURARTE DE HABER LIMPIADO TODO EL DESASTRE!
GOLPEARSE CON UN BAÚL Y...
EL TRAMOYISTA ACCIDENTALMENTE ACABA DE...
COF COF
HOEGI YOUTA (26)
ASISTENTE DE PRODUCCIÓN (AP)

SI TE PONES A VAGUEAR, ALGUIEN PODRÍA SUFRIR UN ACCIDENTE...

¡Y MORIR! ¡COMO ESE AP QUE MURIÓ HACE POCO!

¿ESE AP QUE MURIÓ HACE POCO?

¡ASÍ QUE TEN CUIDADO!

A DIFERENCIA DE VOSOTROS, LOS ACTORES NO PODEMOS SER SUSTITUIDOS CON TANTA FACILIDAD...

¡DURANTE SU PELEA CON EL DETECTIVE!

BIEN, LA PRÓXIMA ESCENA ES DONDE EL CULPABLE ES EMPUJADO DESDE EL EDIFICIO ESCOLAR ABANDONADO...

V-VALE...

POR CIERTO... CONSIDERA MI OFERTA PARA SER EL NUEVO DETECTIVE...

¡ESTA ES LA ESCENA FINAL, HAZ-LO LO ME-JOR QUE PUEDAS!

¡SÍ!

¡MAKOTO-SAN, HAZ-LO LO ME-JOR QUE PUEDAS!

HMM... SIENTO COMO SI YA HUBIE-SE VISTO SU CARA ANTES...

DE ACUERDO ...

¡OS HABLARÉ SOBRE LA LÍINEA DE SEGU-RIDAD LUEGO, ID ARRIBA POR AHORA!

EL TELÉFONO PARA SU...

DIJO QUE NO LO ENCON-TRABA...

ÑÑ

TOKUZONO-SAN ESTABA BUSCANDO SU TELÉ-FONO...

HABLANDO DE ESO, ¿DÓNDE ESTÁ TOKUZONO-CHAN, QUE HACE DEL DETECTIVE QUE LE EMPUJA DEL EDI-FICIO?

¡OH! PARECE QUE HABLAS DESDE LA EXPERIENCIA ...

YA QUE USA UN TELÉFONO DIFERENTE PARA CADA UNA DE SUS MUJERES, ESTE HOMBRE A MENUDO LOS PIERDE...

PERO PUEDE QUE AÚN LO ESTÉ BUS-CANDO...

huff

huff

huff

PROBABLEMENTE YA ESTÁ ARRIBA LLAMANDO A SU MUJER FAVORITA CON ESE TELÉFONO...

DIJO ESO, PERO...

MIERDA, Y ESO QUE ÍBAMOS A EMPEZAR PRONTO A GRABAR ESTA ESCE-NA...

OH, ANTES A MÍ TAMBIÉN ME HA PREGUNTADO... ¿"HAS VISTO MI TELÉFONO"?

¡Q-QUÉ! ¡NO!

huff

huff

¿¡NO LO HE DICHO ANTES!?

¿QUÉ EEE?

¿FUISTE TÚ? ¿NO TU DOBLE?

¡PORQUE HE ESTADO HACIENDO LA ESCENA DONDE ME PELEO CON EL CULPABLE ARRIBA!

¿POR QUÉ, PREGUN-TAS...?

POR CIERTO, JINMEI-CHAN, ¿POR QUÉ JADEAS TANTO?

huff

huff

¿HM?

¡DIRECTOR! ¿LE GUSTA ESTE ÁNGULO DE LA CÁMARA?

¡L-LO SÉ!

SI HABLAS TAN ALTO, SE VA A ESTROPEAR EL MAQUILLAJE...

PARECE QUE COGE TODA LA ESCENA...

DEBERÍA ESTAR BIEN, ¿NO?

¿EH?

UWA--

ES DE-MASIADO PRONTO ...

つわあああ

OYE, OYE...

K-

UMM...

POR QUÉ ÉL HA...

¿HA PASADO ALGO?

¿EL PRÍNCIPE DE LOS GOLPES APARECE EN EL ORIGEN DE LA CAÍDA!?

CONTINÚA EN EL #1 2019

¡PRÓXIMA SEMANA, NO HAY DESCANSO!

DETECTIVE CONAN WORLD

TRADUCTORA: SHUU

EDITORA: LAURI119

VISÍTANOS EN:

HTTPS://DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

★ CASO PARTE 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1023
MEDICINAS EXTRAÑAS
青山剛昌

TRAS LA SOSPECHA...

¿¡LA FIGURA DEL HOMBRE MAS FUERTE HA APARECIDO!?

▼遂に明かされる組織のボス。その名は――――
最新95巻大絶賛発売中!!

PREPARÁNDOSE PARA LA PRÓXIMA ESCENA...

MIENTRAS QUE EL EQUIPO DE GRABA-CIÓN ES-TABA...

LA VÍCTIMA ES TOKUZONO SAIYA-SAN, UN ACTOR DE 34 AÑOS...

DE REPENTE CHILLÓ "¡UWAAA!" Y SE CAYÓ...

TOKUZONO-SAN, QUE SE FUE A LA CUARTA PLANTA...

警　視　庁
POLICE

YA VEO...

Y MURIÓ...

SE DIO UN BUEN GOLPE CONTRA EL SUELO...

¡HA OCURRIDO UNA CRISIS EN MEDIO DE LA GRABACIÓN!

S-SÍ...

¿ERAS TÚ, KYOU-GOKU MAKOTO-KUN...?

Y EL ÚNICO QUE ESTABA EN LA MISMA PLANTA ERA...

ME GIRÉ AL OÍR A TOKUZONO-SAN GRITAR, PERO YA HABÍA DESAPARE-CIDO...

¡UUUAA!

NO ESTOY SEGURO... SOLO ESTABA VI-SUALIZANDO MI ESCENA DE ACCIÓN EN LA QUE ME TIRAN Y ME CAIGO...

ENTONCES, ¿HABÍA ALGO QUE PARECIESE PREVIAMENTE PREPARADO?

EXAC-TO...

¿Y NO HABÍA NADIE MÁS?

¿SO-NIDOS RA-ROS?

Y SE OÍAN ALGUNOS OTROS SONIDOS RAROS A PARTE DEL TONO DE LLAMADA...

AHORA QUE LO PIENSO, RECUERDO QUE TOKUZONO-SAN ESTABA USANDO SU TELÉFONO PARA LLAMAR AL OTRO TELÉFONO QUE HABÍA ESTADO BUSCANDO...

LO ÚNICO QUE SE ME VIENE A LA CA-BEZA ES...

BUENO, ESTABAN EN UNA CLASE EN EL CUARTO PISO DE UNA ESCUELA ABANDONADA...

¿PUEDES PENSAR EN ALGO QUE HAYA SIDO USADO PARA EL TRUCO?

HMM ...

¡SONOKO, CÁLMATE!

¡NO PUEDE SER QUE MAKOTO-SAN SEA EL CULPABLE!

¡COMO PENSABA, DEBE HA-BER SIDO ALGUNA TRAMPA!

EN REALIDAD, HA PASADO AL REVÉS...

QUE HACE DE CULPABLE, POR EL EDIFICIO Y DESPUÉS MIRA HACIA ABAJO DESDE EL CUARTO PISO...

LA ESCENA QUE SE SUPONE QUE ÍBAMOS A FILMAR ERA EN LA QUE TOKUZONO-CHAN, QUE ES EL DETECTIVE, EMPUJA AL CHAVAL NUEVO,

DEBERÍA ESTAR AÚN EN LA CLASE DEL CUARTO PISO...

... EL ARNÉS DE SEGURIDAD QUE SE SUPONE QUE IBA A USAR EL CHAVAL NUEVO...

¡AH, SÍ!

HEY, ERA ALGO ASÍ, ¿NO, HOEGI?

TOMIOKA SHIGEMATSU (50)

DIRECTOR

ESO NO PARECE MUY COHERENTE, ¿NO CREES?

¿QUIZÁ TOKUZONO-SAN ESTABA HACIENDO EL TONTO CERCA DE LA LÍNEA DE SEGURIDAD Y ACCIDENTALMENTE SE CAYÓ?

¡ESTABA A PUNTO DE SUBIR PARA EXPLICARLE CÓMO PONERSE EL ARNÉS CUANDO TOKUZONO-SAN SE CAYÓ!

LE DIJE AL CHAVAL QUE HACE DE CULPABLE QUE SUBIESE A LA CUARTA PLANTA...

COF

HOEGI YOUTA (26)

ASISTENTE DE PRODUCCIÓN (AP)

S-SÍ...

HIDEKA-CHAN, A TI TAMBIÉN TE HIZO MUCHAS BROMAS ¿NO?

Y LES HIZO BROMAS A VARIOS MIEMBROS DEL EQUIPO...

AUNQUE A ESA PERSONA LE GUSTABA HACER MUCHO EL TONTO...

JINMEI NANAKO (29)

ACTRIZ

AHH... ESE FUE INTENSO ...

TAMBIÉN ESTABA EL JABÓN ESE QUE CHORREA SANGRE, ¿TE ACUERDAS?

MUCHÍSIMOS COJINES DE PEDOS...

ALGUNAS CAJAS SOR-PRESA...

NiNi

ABURAI HIDEKA (26)

MAQUILLADORA

¿POR CULPA DE LA BROMA?

BUENO, ESE AP ACABÓ MURIENDO DE VERDAD MÁS TARDE ...

¿OH?

¡DE CAMINO AL LUGAR DONDE GRABABA!

SUFRIÓ UN ACCIDENTE DE COCHE ...

CON ESO CAUSÓ QUE CASI TODOS LOS AP SE REUNIESEN EN AQUEL BAÑO...

EL AP QUE FUE ENGAÑADO CON ESO SOL-TÓ UN GRITO TREMENDO, PARECÍA QUE SE ESTABA MURIENDO ...

ODORI DAISAKU (48)

ASISTENTE DEL DIRECTOR

BUENO, HABLANDO DE DIS-PUTAS...

NO LO HACÍA A MALAS...

BUENO, YO CREO QUE TOKUZONO-CHAN LAS HACÍA PARA HACERLO TODO MENOS ESTRESAN-TE...

Y OTRO ACTOR QUE SE PELEÓ CON ÉL Y LUEGO TAMBIÉN DIMITIÓ...

SÍ... HUBO UN AP QUE LO DEJÓ POR SU CULPA...

¿ESAS BROMAS HAN HECHO QUE ALGUNOS MIEMBROS LE ACABEN ODIANDO?

¡SONOKO, BAJA EL TONO!

¿¡QUÉ NARICES!? ¡ESO NI SIQUIERA LLEGÓ A PELEA!

ALGO SOBRE QUE TOKUZONO-SAN MIRÓ A SU NOVIA

¿QUÉ? ¿KYOUGOKU-KUN Y TOKUZONO-SAN SE PELEARON?

SE PELEÓ CON TOKUZONO-SAN ANTES DE CAER, ¿NO?

EL NUEVO CHAVAL QUE HACE DE CUL-PABLE...

EH, ES UNA HIS-TORIA MUY LARGA...

¿QUÉ HACES EN UNA SERIE DE TELEVISIÓN?

... ESPERA, ¿NO ERES TÚ UN CAMPEÓN DE KARATE, KYOUGOKU-KUN?

SUPONGO QUE NO QUIERE CONTARLE AL INSPEC-TOR QUE ESTÁ AQUÍ POR HABER NOQUEADO AL OTRO ACTOR, EH...

EL LUGAR EN EL QUE TOKUZONO-SAN CAYÓ EN PICADO A SU MUERTE...

DA IGUAL, VAMOS A LA CUARTA PLANTA...

¡POR FAVOR QUEDAOS DONDE ESTÁIS!

EL RESTO DEL EQUI-PO...

S-SÍ...

¡EL DIRECTOR, Y EL AP, POR FAVOR VENID TAMBIÉN!

KYOUGOKU-KUN, QUE ESTABA ALLÍ CON LA VÍC-TIMA...

SIN DUDA...

SÍ...

¿DE LA QUE ESTÁBAIS HABLANDO?

ASÍ QUE, EN ESTA MESA, ESTO ES LA LÍNEA DE SEGURIDAD...

SÍ... EN LA ESCENA, EL DETECTIVE Y EL CULPABLE SE EMPIEZAN A PELEAR EN LA MESA...

ESTE LUGAR PARECE EL TIPO DE SITIO DONDE EL CULPABLE SERÍA ACORRALADO EN UNA SERIE DETECTIVESCA...

¡Y EL CULPABLE ACABA CAYENDO POR ESA VENTANA!

Pi po pa pe pu...

FORENSE, POR FAVOR, LLAME AL ÚLTIMO NÚMERO QUE LA VÍCTIMA MARCÓ.

¡SÍ!

¿HM?

¿UN MÓVIL FUERA DE LA VENTANA?

Ring

Ring

Ring...

Ring...

¿AH LE LE~?

¡¿NO ES MUY RARO?!

PERO MIRA, ¡NO HAY NI UNA SOLA MARCA DE ROZADURA EN ESTE MÓVIL!

¿PUEDE SER QUE TRAS ENCONTRARLO, FUE TIRADO HACIA AQUÍ POR ALGO?

Ring

Ring

¡E-XAC-TO!

NO LO TIRÓ, SINO QUE LO PUSO CON MUCHO CUIDADO...

LO QUE SIGNIFICA QUE LA PERSONA QUE PUSO EL TELÉ-FONO AQUÍ...

Ring

¿¡CO-CONAN-KUN!?

¡NADIE SE OLVIDARÍA SU MÓVIL EN UN LUGAR COMO ESTE!

Ring

Ring

¡BUENO, SOMOS DETEC-TIVES!

¿POR QUÉ? HACES... ¿¡LO QUE TE DA LA GANA!?

I-INCLUSO SERA-SAN...

ESTABA POR AQUÍ, VISUALI-ZANDO...

ENTONCES, ¿DÓNDE ESTABAS, KYOUGOKU-KUN?

EN SERIO...

CON ESTO, AHORA SABEMOS QUE ALGUIEN USÓ EL MÓVIL PARA PONERLE UNA TRAMPA, ¿NO?

¿ENTONCES DEBE HABER ALGO QUE TENGA QUE VER CON ESTE MÓVIL DESPUÉS DE TODO...?

LUEGO DE ESO, GRITÓ "¡UWAA!" Y SE CAYÓ...

DIJO, "NO ME HAGAS CASO, SOLO ESTOY LLAMANDO A MI OTRO TELÉFONO PORQUE NO LO ENCUENTRO"...

Ring

Ring

ENTONCES, TOKUZONO-SAN ENTRÓ AL CUARTO...

TAMBIÉN FILMAMOS LA ESCENA DONDE LA DETECTIVE ERA GOLPEADA Y NOQUEADA POR EL CULPABLE...

APARTE DE LA ESCENA DE LA PELEA DEL DETECTIVE Y EL CULPABLE SOBRE LA MESA...

EL DIRECTOR, YO MISMO, EL AP, EL CÁMARA, LOS ENCARGADOS DE LA LUZ, E INCLUSO LOS ENCARGADOS DE SONIDO, ¡TODOS NOS REUNIMOS AQUÍ!

POR ESO ES POR LO QUE JINMEI-CHAN, QUE HACE DE LA DETECTIVE, Y TAMBIÉN ABURAI-CHAN, QUE ES QUIEN LA MAQUILLÓ ASÍ...

SÍ...

¿VERDAD?

¡CASI TODO EL EQUIPO!

¿QUIÉN ENTRÓ EN ESTA HABITACIÓN APARTE DE KYOUGOKU-KUN Y TOKUZONO-SAN?

VALE...

BIEN, VAMOS ENTONCES ABAJO Y PREGUNTEMOS QUIÉN FUE EL ÚLTIMO EN SALIR ESTE CUARTO...

SI ALGUIEN SALIESE A LA VENTANA Y BAJASE POR LAS ESCALERAS, NADIE SE DARÍA CUENTA...

¡SÍ! TAMBIÉN FUIMOS AHÍ PARA VER LA FILMACIÓN...

FUERA DE LA VENTANA...

ESO SIGNIFICA QUE CUALQUIERA PODRÍA HABER PUESTO EL MÓVIL...

AH, NO...

HASTA QUE LOS FORENSES HAYAN INVESTIGADO ESTA HABITACIÓN...

¡AH! POR FAVOR NO TOQUEN NADA...

¿HM?

SE ME ACABA DE DESHACER EL NUDO DEL ZAPATO...

¿LA ÚLTIMA PERSONA EN SALIR DE ESE CUARTO?

¿¡QUÉ!?

EL CULPABLE INCLUSO PUDO QUEDARSE EN LA CLASE EN VEZ DE BAJAR CON EL RESTO...

ENTONCES SERÍA POSIBLE VOLVER SECRETAMENTE A LA CLASE Y PONER ALGUNAS TRAMPAS...

YA VEO ...

EL DESCANSO DURÓ UNOS 30 MINUTOS ...

EL DESCANSO PARA COMER EMPEZÓ INMEDIATAMENTE DESPUÉS, ASÍ QUE TODOS SE ESPARCIERON PARA COMERSE SUS RESPECTIVAS COMIDAS...

¿¡CÓMO CREES QUE ME VOY A ACORDAR DE ALGO COMO ESO!?

RESULTA QUE EMPEZAMOS A GRABAR UN POCO ANTES DE QUE TOKU-ZONO-CHAN CAYESE...

ENTON-CES, ¿LE GUSTARÍA VER EL METRAJE?

PERO HAY UN MONTÓN DE APS...

ALGUIEN SE HABRÍA DADO CUENTA DE QUE FALTABA ALGUIEN ANTES DE QUE LA GRA-BACIÓN EMPEZASE...

¡NO CREO QUE ESO SEA POSIBLE, DETECTIVE!

CAPTURÓ LA ESCENA, PERO...

¿VES? ¡SE GRABÓ MI VOZ!

ES DE-MASIADO PRON-TO...

OYE, OYE...

¡ESTABA DETRÁS DE LA CÁMARA REVISANDO EL ÁNGULO!

DIREC-TOR, USTED NO ESTÁ EN LA PANTA-LLA...

SOLO HAY CUATRO PERSONAS QUE HAYAN SIDO FILMADAS APARTE DE RAN-SAN Y LOS OTROS...

HMPF ...

¡KYAAAA!

REÍRME SOBRE ALGO QUE HE RECORDADO EN ESTA SITUACIÓN QUIZÁ ESTUVO FUERA DE LUGAR...

AH, PERDÓN...

¿EH?

¡JAJAJA JAJA!

SÍ...

PERO LA CRUCIAL PLANTA CUATRO NO HA SIDO GRABADA...

Odori Daisaku

Encontré al culpable~ ♪

16:34

PING

PiP

PiP

PiP

既読 6:34

Encontré al culpable~♪

Tengamos una buena charla después

OK

16:38

PiNG

PiP

POP

PERO A ÉL NO LE DABAN MIEDO LOS LUGARES ALTOS...

NI IDEA... SI NO SOPORTABA LOS LUGARES ALTOS, NO HABRÍA SALIDO AL RELLANO DE LA VENTANA...

¿QUÉ TIPO DE TRUCO USÓ PARA HACERLO CAER DEL EDIFICIO?

CLACK

PERO INCLUSO SI EL CULPABLE PUSO EL TELÉFONO DE TOKUZONO-SAN FUERA DE LA VENTANA...

HABRÍA IDO A RECOGER EL TELÉFONO SIN PREOCUPARSE AUNQUE ESTUVIERA ALLÍ....

AL REVÉS, PARECÍA QUE LE GUSTABAN MUCHO...

¡NO ME HAGAS PARECER LA CULPABLE POR ESTO!

EY, TÚ...

TENIENDO UNA CAJITA COMO ESA, PUEDES REALIZAR UN TRUCO CON ELLA...

CONTIENE HIERRO Y ESO...

¡ES UN SUPLEMENTO!

¿ES ESO UNA MEDICINA?

CLICK

A VECES USA ESA CAJA DE CARAMELOS, ¿VES?

INCLUSO EL DIRECTOR...

Y EL AP, HOEGI-SAN, GUARDA SU MALETÍN DE MEDICAMENTOS PARA EL RESFRIADO EN EL BOLSILLO....

HIDEKA-CHAN TIENE TAMBIÉN EL MISMO TIPO DE CAJITA, DONDE METE SU MEDICACIÓN PARA LA ALERGIA AL POLEN...

COF

NiNi

HAY ALGO QUE TE QUERÍA PREGUNTAR, RAN-KUN...

HABLANDO DE MEDICINA...

PARECE QUE LA MEDICINA Y LAS CAJAS SON IRRELEVANTES EN ESTE INCIDENTE...

SÍ...

.....

A VECES PARECE ESTAR MUY ENFERMO, ¿NO ES ASÍ?

NOVIO... ¿TE REFIERES A SHINICHI?

TU NOVIO...

¿PUEDE SER QUE TOME ALGÚN TIPO DE MEDICINA RARA?

¿QUÉ?

ME PREGUNTO SI ES PORQUE TOMA ALGÚN TIPO DE MEDICAMENTO...

¡PERO AL RATO, ACTÚA COMO SI NADA HUBIESE PASADO!

SÍ, A VECES ESTÁ MÁS PÁLIDO QUE UNA SÁBANA, COMO SI ESTUVIERA A PUNTO DE DESMAYARSE...

VALE, ENTONCES, IRÉ AL GRANO...

N-NO...

ASÍ QUE, ¿NUNCA LE HAS VISTO TOMAR NADA?

¿QUÉ QUIERES DECIR?

QUÉ...

CONAN-KUN DESAPARECE, ¿VERDAD?

CUANDO SHINICHI-KUN APARECE...

LO QUE DIGO...

¡ES EXAC-TAMENTE ESO!

SERÁ, YENDO DIRECTA AL GRANO; ¿¡QUÉ HARÁ UN AGITADO CONAN...!?

CONTINUARÁ EN SS #2-3

DETECTIVE CONAN WORLD

TRADUCTORA: SHUU

EDITORA: LAURI119

VISÍTANOS EN:

HTTPS://DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

★ CASO PARTE 3 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1024
EL INTERROGATORIO DE SERA

青山剛昌

¿¡ESTÁ CONAN (SHINICHI) ACORRALADO...!?

▲遂に明かされる組織のボス。その名は――
最新95巻大絶賛発売中!!

TE LO PREGUNTARÉ DIRECTA-MENTE...

SERA, QUE SOSPECHA DE LA VERDADERA IDENTIDAD DE CONAN... ¿¡HA EMPEZADO A INTERROGAR A RAN!?

CUANDO SHINICHI-KUN APA-RECE...

CONAN-KUN DESAPARECE, ¿NO ES ASÍ?

QUÉ...

¿A QUÉ TE RE-FIERES?

LO QUE DIGO...

ES...

EXACTA-MENTE ESO...

Y AL DÍA SIGUIENTE, CONAN-KUN Y YO FUIMOS A RECOGER A SHINICHI DE CAMINO A LA ESCUELA...

¡SÍ! CONAN-KUN ASISTIÓ A LA OBRA DE TEATRO DEL FESTIVAL DE LA ESCUELA DONDE SHINICHI ACTUABA...

¿¡LAS HA HABIDO!?

EN LAS QUE SHINICHI Y CONAN-KUN ESTABAN JUNTOS EN UN MISMO SITIO...

PERO HA **HABIDO** VECES...

ESE NIÑATO ESTABA ALLÍ MI-RANDO CON CARA DE MALA HOS-TIA...

SÍ, CUANDO SHINICHI-KUN HIZO UNO DE SUS SHOWS DE DEDUCCIÓN EN EL FESTIVAL...

¿VERDAD, SONOKO?

PERO PENSÁNDOLO MEJOR, ¡NO ES POSIBLE LLEVAR A CABO UN TRUCO COMO ESE EN LA VIDA REAL!

HE PENSADO LO MISMO MILES DE VECES...

S-SÍ...

¿EH?

¿PUEDE SER QUE SOSPECHES QUE CONAN-KUN Y SHINICHI SON LA MISMA PERSONA?

JA JA JA...

.....

¡SÍ!

CONAN-KUN ES CONAN-KUN, ¿VERDAD?

EL CULPABLE COLOCÓ SU MÓVIL FUERA DE LA VENTANA DEL CUARTO PISO...

ENTIENDO QUE, PARA HACER QUE TOKUZONO-SAN TUVIESE UNA CAÍDA MORTAL...

ESPE-RA...

PERO NO EN-TIENDO CÓMO EL CULPABLE PUEDE CON ESO **GARAN-TIZAR** LA CAÍDA...

ESTOY ALGO PERDIDO...

SÍ...

¿CÓMO HIZO EL CULPABLE QUE TOKUZONO-SAN CAYESE...?

SIENDO ESE EL CASO, ¿QUIZÁ ÉL SE CAYÓ POR EL SHOCK DE QUE EL TELÉFONO EMPEZÓ A SONAR CUANDO TRATABA DE COGERLO FUERA DE LA VENTANA?

CUANDO TOKUZONO-SAN TUVO LA CAÍDA MORTAL, EL STAFF DE LA SERIE ESTABA PREPARÁNDOSE PARA EMPEZAR A FILMAR JUSTO DESDE ABAJO, ¿NO?

AH, NO...

¿PUEDE SER QUE EL RUIDO FUESE EL TONO DE LLAMADA?

SÍ... KYOUGOKU-KUN TAMBIÉN DIJO QUE SONÓ UN RUIDO RARO JUSTO ANTES DE QUE TOKUZONO-SAN CAYESE...

SI EL TONO DE LLAMADA SE PUEDE ELEGIR SEGÚN EL QUE LLAMA, ELEGIR UN TONO DESAGRADABLE PUDO HABERLE SORPRENDIDO...

ESTUVIESE AGITANDO LAS ALAS...

COMO SI UN PÁJARO O UN INSECTO...

FUE MÁS COMO UN ZUMBIDO O UN ALETEO...

UN ARTÍCULO DE BROMA COMO ESE...

CREO QUE HABÍA...

TOMIOKO SHIGEMATSU (50)

DIRECTOR

¿PÁJARO O INSECTO?

HAY UNA POSIBILIDAD DE QUE FUESE UN ACCIDENTE...

SI FUE UN PÁJARO O UN INSECTO, ENTONCES...

NO TENGO NI IDEA...

¿HABÍA ALGUNO CON FORMA DE PÁJARO O DE INSECTO?

ODORI-KUN, A VECES ACOMPAÑABAS A TOKUZONO-SAN A COMPRAR ESOS ARTÍCULOS, ¿NO?

EN ESE CASO...

¡UN ACTOR HA **MUERTO**, ASÍ QUE QUEDA CANCELADA!

MÁS IMPORTANTE, ¿QUÉ VAMOS A HACER CON EL RESTO DE LA GRABACIÓN?

NO LO RECUERDO...

ODORI DAISAKU (48)

ASISTENTE DE DIRECTOR (AD)

ASÍ QUE TAMBIÉN SABES MAQUILLAR HERIDAS, ABURAI-SAN...

SÍ...

ENTONCES, HIDEKA-CHAN, ¡POR FAVOR!

CLARO... CONTINUAREMOS GRABANDO OTRO DÍA DE TODAS MANERAS...

TENGO UNA IMPORTANTE SESIÓN DE FOTOS LUEGO DE ESTO...

¿PUEDO QUITARME EL MAQUILLAJE DE LAS HERIDAS?

FUI INFLUENCIADA POR AQUEL ENTUSIASTA DE LOS EFECTOS ESPECIALES...

SÍ... ES MUY SIMPLE...

ABURAI HIDEKA (26)

MAQUILLADORA

JINMEI NANAKO (29)

ACTRIZ

ACHÚS

SÍ... LO SÉ...

ESA ES UNA LESIÓN REAL...

RECUERDA NO TOCAR LA HERIDA DE LA SIEN...

¡TRAERÉ BEBIDAS PARA EL RESTO DEL EQUIPO TAMBIÉN, ASÍ QUE HAGAMOS UN DESCANSO!

YO TAMBIÉN QUIERO TOMARME LA PASTILLA CONTRA EL RESFRIADO...

¡ENTONCES IRÉ A POR ALGO DE BEBER AL **W BURGER** MÁS CERCANO!

HOEGI YOUTA (26)

ASISTENTE DE PRODUCCIÓN (AP)

PUEDO ESPERARME UN RATO AÚN...

PERO NO PUEDO TRAGARME LA PASTILLA SIN AGUA...

AH, ¿NO ES HORA DE QUE TE TOMES LA MEDICINA CONTRA LA ALERGIA AL POLEN?

ERR, CIERTO, NISHIBE YA NO ESTÁ...

¿EH?

IRÉ ACOMPAÑADO DE NISHIBE...

¡NO HAY PROBLEMA!

¿PUEDES CON TODO ESO SOLO?

¿PARA EL RESTO DEL EQUIPO ...?

ME FIJÉ EN ÉL YA QUE ERA MI TIPO Y ESO...

¡SÍ, ASÍ ES!

HEY, ¿PUEDE QUE EL TAL NISHIBE SEA EL AP QUE MURIÓ?

¡SÍ, SEÑOR!

¡TAKAGI-KUN, VE CON ÉL!

¡C-COMO SEA, COMPRARÉ LAS BEBIDAS DE SIEMPRE!

ACHÚS

ACHÚS

PERO ÉL ACABÓ SALIENDO CON HIDEKA-CHAN, LA MAQUILLADORA...

¿EH? ¿POR QUÉ?

SIEMPRE ME ACUERDO DE ÉL CUANDO VEO LA HERIDA EN MI SIEN...

ASÍ QUE NORMALMENTE, HABLABAN CON EL DIALECTO DE HIROSHIMA...

ERA DEL MISMO PUEBLO QUE EL DIRECTOR TOMIOKA...

SÍ, ÉL Y HOEGI-KUN, EL AP QUE HA IDO A POR LAS BEBIDAS, ERAN COMPAÑEROS DE EFECTOS ESPECIALES...

¿ASÍ QUE EL ENTUSIASTA DE LOS EFECTOS ESPECIALES QUE HA MENCIONADO ANTES...?

SE SUPONE QUE TENÍA QUE IR AL LUGAR DEL RODAJE EN EL COCHE DE NISHIBE-KUN...

PERO NO PUDO RECOGERME PORQUE SE QUEDÓ DORMIDO...

SIN TENER OTRA OPCIÓN, FUI A LA CALLE PRINCIPAL A COGER UN TAXI, PERO UN CONDUCTOR MEDIO DORMIDO VINO HACIA MÍ...

CUANDO INTENTÉ EVADIRLO, ME DI UN CABEZAZO CONTRA EL BUZÓN DE CORREOS Y PERDÍ LA CONCIENCIA...

CUANDO ME DESPERTÉ, ESTABA EN EL HOSPITAL...

Y NISHIBE-SAN ESTABA DURMIENDO EN UNA SILLA A MI LADO, CON AMBAS MANOS LLENAS DE SANGRE...

PARECE QUE LLEGÓ, PERO TARDE, Y ME LLEVÓ AL HOSPITAL...

¿CON SUS MANOS LLENAS DE SANGRE?

ESTABA SANGRANDO MUCHÍSIMO POR LA SIEN Y NECESITABA CUATRO PUNTOS...

ÉL ESTUVO PRESIONANDO LA HERIDA CON SU PAÑUELO HASTA LLEGAR AL HOSPITAL...

SIENTO MUCHO TODO AQUELLO...

SE QUEDÓ DORMIDO PORQUE NOS QUEDAMOS VIENDO UNA PELÍCULA HASTA MUY TARDE...

¡ES ALGO DEL PASADO!

NO ES UNA HERIDA MUY GRANDE DE TODAS FORMAS...

PERO AQUEL CHICO DE VERDAD LAMENTABA EL ACCIDENTE...

YA QUE CAUSÓ UNA HERIDA EN LA CARA DE UNA ACTRIZ, DE TODAS LAS PERSONAS POSIBLES...

HACERLE UNA BROMA A UNA PERSONA ASÍ CON UN JABÓN QUE CHORREA SANGRE...

PUES CLARO QUE CHILLÓ COMO SI ESTUVIESE MURIÉNDOSE...

AH, NO...

PERDÓN...

.....

GRACIAS ...

AL FINAL, HE TENIDO QUE PEDIRLE AYUDA AL DETECTIVE PARA TRAERLAS...

¡TENGO LAS BEBIDAS!

TE AYUDARÉ...

¿DE QUIÉN ERA CADA BEBIDA...?

UMM ...

¡SÍ!

EL TÉ HELADO ES DE ABURAI-SAN, ¿VERDAD?

AQUÍ ESTÁ LA LECHE, EL SIROPE Y LA PAJITA...

¡YO!

ERR, EL CAFÉ HELADO ES PARA...

AH, ESPEREN ...

¿HAY ALGÚN GINGER ALE?

¡CAFÉ!

¡COGERÉ CAFÉ!

¿EH?

¡NO TE PREOCUPES! SÓLO COGE CUALQUIERA...

ESTO ES UN PROBLEMA...

SÍ... ME APETECÍA ASÍ QUE LE ENVIÉ UN MENSAJE A HOEGI-KUN PARA QUE LO COMPRASE...

¿TAMBIÉN HAS ELEGIDO UN BATIDO, JINMEI-SAN?

AH, EL MISMO QUE COGE SIEMPRE EL AD...

¡SON DE ODORI-SAN Y DE JINMEI-SAN, POR FAVOR NO LOS TOQUÉIS!

Y EL DE MELOCOTÓN...

EL BATIDO DE PLÁTANO Y FRESA...

NO HAY FORMA DE DISTINGUIRLOS ...

PERO INCLUSO MIRÁNDOLOS POR DENTRO...

FShh

TENDRÉ QUE DARLES UN SORBITO, NO PUEDO HACER OTRA COSA...

EN ESE CASO ...

SE LA PUEDES DAR AL AD...

OH, NO ESTOY USANDO LA MÍA...

EH, NO HAY SUFICIENTES PAJITAS...

JODER, EL BATIDO TIENE UNA PEGATINA DETRÁS PARA AYUDARTE A DISTINGUIRLOS, SABES...

ASÍ QUE ES EL DE ODORI-SAN...

AH, ESTE ES EL DE MELOCOTÓN...

POP

¡GRACIAS, DIREC-TOR!

¡AQUÍ ESTÁ TU BATIDO DE SIEMPRE!

¡HEY, ODORI-KUN!

TENGO ALGO QUE HABLAR CON ÉL DE TODAS FOR-MAS...

¡YO SE LO LLEVO!

LO PONE

AH, ES SOBRE EL SUSTITUTO PARA TOKUZONO-CHAN...

LO DIJISTE ANTES, ¿VERDAD?

HEY, ¿QUÉ ES DE LO QUE QUE-RÍAS HA-BLARLE?

¿QUIE-RES PRO-BARLO?

SÍ... NADA MÁS DARLE UN TRAGO ME HICE ADIC-TO...

TE GUSTA MUCHO ESA BEBI-DA, EH...

NAH, PERO GRACIAS ...

PIN PON

BUENO, HABLÉ-MOSLO DESPUÉS ...

QUÉ IM-PACIENTE ...

HMPF ...

16:34 Encontré al culpable~ ♪

16:37 Tengamos una buena charla después

.....OK 16:38

¿Cuándo quieres hablarlo? 17:10

¿QUÉ?

UGH...

ESTÁS BRO-MEANDO, ¿¡NO!?

¿¡QUÉ TIPO DE BROMA ES ESTA!?

¿ESTÁS BIEN?

O-OYE, ¿¡ODORI-KUN!?

¡MOVEOS A UN LADO!

¿EH?

¡SERÁ MEJOR QUE NO LO TOQUES!

¡ÁCIDO CIANHÍDRICO!

AROMA DE ALMENDRAS SALIENDO DE SU BOCA...

¡SÍ!

¿VERDAD, SERA-NO-NEECHAN?

¿¡QUÉ!?

ESTO PARECE UNA MUERTE POR ENVENENA-MIENTO...

S-SÍ... NO HAY DUDA DE QUE ODORI-SAN SE BEBIÓ EL ÁCIDO CIANHÍDRICO Y MURIÓ, PERO...

¿DE VER-DAD?

¿¡NO HABÍA NI RASTRO DE VENENO!?

¿¡QUÉ!?

¡NI EN EL BATIDO NI EN LA PAJITA DE LOS QUE BEBIÓ ANTES DE MORIR!

NO HABÍA NI RAS-TRO DE VENENO...

¡NO CREO QUE ESO SEA PO-SIBLE!

¿ENTONCES QUIZÁ FUE LA PAJITA LA QUE FUE INTER-CAMBIADA?

NO, SE HA CONFIRMADO QUE EL VASO CONTENÍA BATIDO DE MELOCOTÓN...

DURANTE LA CONMOCIÓN CUANDO ODORI-SAN COLAPSÓ?

¿PODRÍA SER QUE EL VASO DEL BATIDO FUESE INTERCAM-BIADO SECRE-TAMENTE...

LA OPCIÓN QUE NOS QUEDA ES...

¿ENTON-CES CÓMO PUEDE SER QUE EL VENENO...?

Y NO ES COMO SI HUBIESE TENIDO TIEMPO COMO PARA QUITARLA CON CUIDADO...

SI EL CULPABLE HUBIESE QUITADO LA PAJITA, CON LAS PRISAS, EL LÍQUIDO SE HABRÍA SALIDO Y MANCHADO LA SUPER-FICIE DEL BATIDO...

LUEGO DE PREPA-RARLO DE ANTEMA-NO...

ODORI-SAN SE BEBIÓ EL VENE-NO...

¿PUEDE SER QUE ÉL FUESE EL QUE MATÓ A TOKUZONO-SAN?

¿¡P-POR QUÉ HARÍA ÉL ESO!?

¿¡SU...

SUICIDIO!?

I-IMPO-SIBLE...

YA VEO, ASÍ QUE NO PUDO LIDIAR CON LA CULPA...

¿HM?

S-SÍ...

HEY, ¿ES ESTO TODO LO QUE ODORI-SAN LLEVABA ENCIMA?

BUENO, AÚN TENEMOS QUE INVESTIGARLO MÁS...

PARECE UNA MARI-POSA...

LA QUE...

¿QUÉ ES ESO?

MUY BIEN ENVUELTA EN UN PAÑUELO...

AH... SE ENCONTRÓ EN EL BOL-SILLO DE SU PANTALÓN...

...ESA COSA?

¿QUÉ NARICES ES...

UN DESCONCERTANTE OBJETO ENTRE LAS PERTENENCIAS DEL FALLECIDO... ¿¿ES ESTO UNA PRUEBA PARA EL CASO!?

¡DESCANSO DE LA REVISTA LA SEMANA QUE VIENE!

CONTINÚA EN EL SS #4-5

DETECTIVE CONAN WORLD

TRADUCTORA: SHULI

CORRECTORA: LAURA_JAPON

EDITORA: LAURI119

VISÍTANOS EN:

HTTPS://DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ CASO PARTE 4 ★

FILE 1025 UN CHICO MADURO

青山剛昌

UNA SERIE DE ASESINATOS HAN TENIDO LUGAR EN MEDIO DEL RODAJE...

¿ESTO ES LA PISTA?

△遂に明かされる組織のボス。その名は――――

最新95巻大絶賛発売中!!

¡ESE ES EL ARTÍCULO DE BROMA CON FORMA DE INSECTO DEL QUE HABLABA!

¿EH?

MPD
INVESTIGATION

OOH...

¡ES ESO!

¡Y SE REÍA DE ELLA!

TOKUZONO-CHAN LO USABA PARA GASTARLE BROMAS A UNA CHICA DEL STAFF...

TOMIOKA SHIGEMATSU (50)
DIRECTOR

CUANDO LA GOMA ESTÉ LO SUFICIENTEMENTE ENROLLADA ...

GIRA LA PARTE SUPERIOR DE LAS ALAS VARIAS VECES...

SÍ ...

¿ENTONCES SABES CÓMO USAR ESTO?

SÍ ...

ESAS SON SUS PERTENENCIAS, ¿NO?

¿Y POR QUÉ LO TENÍA ODORI-KUN, EL AD?

UN MISTERIOSO OBJETO ENTRE LAS PERTENENCIAS DEL AD...

BUENO...

JINMEI-CHAN, ¿QUIERES PRO-BAR?

¡Y SE LA DAS A LA PERSONA A LA QUE LE QUIERAS GASTAR LA BROMA!

MIRA, VAMOS A USAR MI LIBRETA...

SOLO TIE-NES QUE PONERLO DENTRO DE UNA LIBRETA O ALGO ASÍ...

¡NO ME VOY A SORPRENDER SI YA SÉ LO QUE VA A PASAR!

ESA COSA QUE HAS METIDO DENTRO SOLO VOLARÁ CO-MO CUALQUIER INSECTO HACE, ¿NO?

JINMEI NANAKO
(29)

ACTRIZ

¿VER-DAD?

¡ESTO ES AS-QUERO-SO!

¿¡QUÉ NARI-CES!?

¡EL ALETEO ES BAS-TANTE REALIS-TA!

¡¡GYAA!!

E-ESE ES EL RUIDO...

PERO CUANDO ME DI LA VUELTA HACIA ÉL, ¡¡YA HABÍA DESAPARECIDO!!

ANTES DE QUE TOKUZONO-SAN CAYESE AL VACÍO, OÍ EL ALETEO DE UN INSECTO, Y JUSTO SONABA ASÍ...

¡UWAA!

¡ESE ES EL RUIDO QUE OÍ!

¿EH?

¿EH?

ACHÚS

¡T-TOKUZONO-SAN TAMBIÉN ME GASTÓ ESA BROMA A MÍ!

COMO UNA CAJITA DE MAQUILLAJE, UNA LIBRETA, UNA NOVELA O UNA CAJA CON POLVITOS...

ÉL DIJO QUE ES FÁCIL USARLO PARA GASTAR BROMAS EN OBJETOS CON TAPA O DE ESE ESTILO QUE PUEDEN SER ABIERTOS Y CERRADOS...

¡KYAA!

CASI ME MUERO DEL SUSTO CUANDO ABRÍ LA CAJITA DE MAQUILLAJE Y ESA COSA SALIÓ VOLANDO...

SNIF

ABURAI HIDEKA (26)

MAQUILLADORA

... UN ARTÍCULO COMO ESTE?

¿POR QUÉ TENÍA...

COF COF

HOEGI YOUTA (26)

ASISTENTE DE PRODUCCIÓN (AP)

PERO EL AD NO ERA PRECISAMENTE UN BROMISTA...

SE ME HA DESATADO EL ZAPATO...

CUANDO FUIMOS A LA CUARTA PLANTA, POR LA QUE TOKUZONO-SAN CAYÓ AL VACÍO...

PROBABLE-MENTE, ODORI-SAN LO RECOGIÓ ...

PUDO HABER SIDO CUALQUIERA DEL EQUIPO...

AHORA QUE LO PIENSO, ODORI-SAN...

¿¡PERO QUÉ PODRÍA SER!?

TUVO QUE HABER ENCON-TRADO OTRA PIEZA QUE LE AYUDASE A DESCUBRIR AL CULPABLE...

PERO EL TRUCO PUDO HABER SIDO PUESTO POR CUALQUIERA QUE HUBIESE ESTADO GRABANDO EN LA CUARTA PLANTA ANTES...

¿QUIZÁ FUE ASESINADO PORQUE SABÍA QUIÉN ERA EL CULPABLE AL HABER ENCON-TRADO ESE OBJETO?

ESPERA UN SEGUNDO... PODRÍAMOS LIMITAR LOS SOSPECHOSOS DEL ENVENE-NAMIENTO DE ODORI-SAN...

NADA PARECÍA FUERA DE LO NORMAL...

PERO EN ESE VÍDEO...

SE RIÓ MIENTRAS VEÍAMOS EL VÍDEO DE TOKUZONO-SAN PRECIPITÁNDOSE AL VACÍO...

ÉL FUE TAMBIÉN EL QUE PUSO LA PAJITA EN LA BEBIDA...

PUEDE SER QUE METIESE EL VENENO CUANDO EL DETECTIVE TAKAGI, QUE LE ESTABA ACOMPAÑANDO, NO MIRABA...

SI ODORI-SAN SIEMPRE PEDÍA EL MISMO BATIDO...

PUTS IN

FUE HOEGI-SAN, EL AP...

EL QUE COMPRÓ EL BATIDO DE MELOCOTÓN PARA ODORI-SAN...

¿QUÉ HAY DE LA ACTRIZ, JINMEI-SAN?

PODRÍA HABER MEZCLADO EL VENENO CON LA BEBIDA SOPLANDO UN POCO POR LA PAJITA...

SI HUBIESE PUESTO EL VENENO EN LA PAJITA CUANDO LO HIZO...

SOR-BO

Y LUEGO BEBIÓ DEL DE ODORI-SAN PARA VER CUÁL ERA CUÁL...

SE COMPLICÓ LA VIDA PIDIÉNDOLE A HOEGI-SAN UN BATIDO DISTINTO DEL QUE SE SUELE PEDIR...

IPFF

PERO NO PUEDO TRAGARME UNA PASTILLA SIN AGUA...

ELLA FUE TAMBIÉN LA QUE PROPUSO IR A COMPRAR BATIDOS EN PRIMER LUGAR...

ACHÚS

ACHÚS

PUDO HABER PUESTO EL VENENO AHÍ ANTES...

LE DIO LA SUYA A ODORI-SAN...

HABLANDO DE PAJITAS, LA MAQUILLADORA ABURAI-SAN...

Y LUEGO DE QUE ODORI-SAN COLAPSASE, INTENTÓ RECOGER EL VASO DEL BATIDO...

¡ESA PERSONA TAMBIÉN TUVO MUCHAS OPORTUNIDADES DE COLOCAR EL VENENO!

¡EL DIRECTOR, TOMIOKA-SAN!

Y EL QUE LE DIO EN MANO EL BATIDO A ODORI-SAN FUE...

EN OTRAS PALABRAS, ESOS CUATRO PODRÍAN HABER PUESTO EL VENENO...

DEBERÍA HABER RASTROS O EN EL BATIDO O EN LA PAJITA...

SÍ... DA IGUAL CÓMO SE PUSO...

POR ALGUNA RAZÓN, NO HABÍA NI RASTRO DE VENENO EN LA BEBIDA DE ODORI-SAN...

SÍ...

PERO...

O MEJOR DICHO ...

SIN RESOLVER ESTA PARTE DE NUESTRA DEDUCCIÓN NO PODEMOS SEGUIR ADELANTE, ¿VERDAD, CONAN-KUN?

¿EH?

¿KUDO SHINICHI-KUN?

SÍ...

BUENO ...

8

SÍ, CUALQUIERA PODRÍA PENSAR ESO...

¡NO HAY FORMA DE QUE YO SEA ÉL!

SHINICHI-NIICHAN ES UN CHICO DE INSTITUTO, ¿¡NO!?

¡SOY UN NIÑO!

¡MÍRAME BIEN!

¿¡Q-Q-QUÉ E-ESTÁS DICIENDO!?

¡NO HAGAS ESAS BROMAS!

¡Y VERLA VOLVER A LA FORMA DE NIÑA!

YO TAMBIÉN LO PENSARÍA, SI NO HUBIESE VISTO A MAMÁ CUANDO SALIÓ A VER A PAPÁ EN LONDRES...

¡ERAS TÚ, QUE APARECISTE DE GOLPE DELANTE DE MIS OJOS!

Y EL QUE PENSÉ QUE TENÍA LA CLAVE PARA RESOLVER ESTE MISTERIO...

SIEMPRE CERCA DE CONAN-KUN?

QUE PAREZCA MUY MADURO PARA SU EDAD...

DIME, ¿HAY ALGÚN NIÑO...

SUPONGO QUE TENDRÉ QUE PREGUNTARLE A RAN Y EL RESTO...

SI AÚN TE NIEGAS A ADMITIRLO...

¿QUÉ?

YO DIRÍA QUE ES MÁS ADULTO QUE NOSOTRAS INCLUSO...

PERO EN VEZ DE PONERLO COMO "MADURO"...

HAY ALGUIEN...

ES VERDAD QUE PARECE MUY LISTO, PERO NI SIQUIERA TE LLEGA A LA SUELA DEL ZAPATO, ¿NO?

AH, EL NIÑO DE LAS PECAS, ¿VERDAD?

MITSUHIKO SABE MUCHAS COSAS PESE A SER UN NIÑO DE PRIMARIA, ES IMPRESIONANTE...

¡E-ES MITSUHIKO!

¿EH?

¿EH? ¿¡AHORA!?

¿PUEDES POR FAVOR CONTARLE LOS DETALLES AL INSPECTOR?

HEY, CONAN-KUN, ESTABAS CERCA DE ODORI-SAN CUANDO INGERIÓ EL VENENO Y MURIÓ, ¿NO?

S-SÍ...

SÍ, ES CIERTO, SU NOMBRE ES HAIBARA AI... VIVE CON EL PROFESOR AGASA Y...

AI-CHAN, ¿NO?

TIENE QUE SER ...

¿Y? ¿NO OS VIENE NADIE MÁS A LA CABEZA?

AH, ¡ESP-...!

LA NIÑA QUE CONOCÍ EN EL BELL TREE EXPRESS, ¿EH?

HAIBARA AI...

¡ACHÚS!

¡ACHÚS!

¿ESTÁS BIEN, AI-CHAN?

¿NO TE HABRÁS CONSTI-PADO?

ALGUIEN DEBE ESTAR HABLANDO DE TI...

SÍ, ACABO DE SENTIR UN PE-QUEÑO ESCALO-FRÍO...

¿QUÉ ES ESTO? PRIMERO MITSUHIKO...

¿Y AHORA TÚ, AI-KUN?

¡ACHÚS!

ERAN LOS AZENGERS, ¿VERDAD?

ME HUBIESE GUSTADO MUCHO IR A VER LA PELI CON CONAN-KUN...

ESPERA UN MOMENTO, ¡IRÉ A POR ALGO DE MEDICINA PARA EL RESFRIADO!

¿SOY LA ÚNICA QUE LO PIENSA?

NI IDEA...

BUAH

CREO QUE SE PARECE UN POCO A AI-CHAN...

SU NOMBRE ERA MASUMI SERA, ¿NO?

¡Y ESA CHICA TAN GUAY TAMBIÉN FUE CON ELLOS!

BUENO, COMO TAMBIÉN ERA UNA CITA DE SONOKO-SAN, NO HABÍA NADA QUE HACER...

¡AL PARECER ESTABA TAMBIÉN KAMEN YAIBA!

ESTO NO VA A FUNCIO-NAR...

OH NO ...

¡LA EN-CONTRÉ! ¡HE ENCON-TRADO LA MEDICINA PARA EL RESFRIADO!

SIN DUDA ES MUY VIEJO...

WHITE DOVE* FARMA-CÉUTICAS ...

NO AL RESFRIADO

PARA ESTORNUDOS, TOS, FIEBRE

WHITE DOVE FARMACEUTICAS

ESTÁ CADUCADA ...

*NT: WHITE DOVE - PALOMA BLANCA

PERO POR ALGUNA RAZÓN, CERRARON DE GOLPE ...

ERAN UNA EMPRESA MUY GRANDE...

¡"VEN-DEMOS MEDICINA EFECTIVA A BUEN PRECIO"!

¡ERAN BASTANTE FAMOSOS HACE TIEMPO!

¿WHITE DOVE FARMACÉUTICAS? NUNCA LO HABÍA OÍDO...

ESO ES POR-QUE...

SÍ...

ESTÁS BIEN INFORMADA...

LA RAZÓN ES QUE UNA EMPRESA INCLUSO MÁS GRANDE LOS COMPRÓ, PERO NO FUE MUY BIEN...

¿EH?

CERRARON HACE 25 AÑOS...

COMO PARTE DE UN EQUIPO QUE DESARROLLABA UNA DROGA...

APARENTEMENTE ES LA EMPRESA DONDE MI PADRE TRABAJÓ HACE 30 AÑOS....

PERO MI PADRE SIEMPRE LAS RECHAZABA...

MIENTRAS QUE TRABAJARON EN LA CLÍNICA, RECIBIERON INVITACIONES DE ESA ENORME EMPRESA MUCHAS VECES...

Y ABRIERON UN PEQUEÑO HOSPITAL EN UN LUGAR DIFERENTE...

LE ALQUILARON LA CASA A UN CONOCIDO...

SIN EMBARGO, DESDE QUE CERRARON, MIS PADRES NO TUVIERON OTRA OPCIÓN QUE ABRIR UNA CLÍNICA PRIVADA...

POW!

POW!

YA QUE FUERON AL LABORATORIO DE DICHA EMPRESA, DESPUÉS DE TODO...

PERO, MÁS TARDE, ALGO DEBIÓ CAMBIAR...

VOY A CONTARLES...

NI DE BROMA...

ASÍ QUE NO SÉ NADA MÁS SOBRE ESO...

ES ALGO QUE OÍ DE MI HERMANA MAYOR, PERO ELLA YA ESTÁ MUERTA...

P-PERO TENGO CURIOSIDAD POR EL RESTO DE LA HISTORIA...

¿PODRÍAIS OLVIDARLO?

AH, ESTA HISTORIA ES MUY ABURRIDA, ¿NO CRÉEIS?

FUE LA QUE NOS HIZO ESTO AL CUERPO DE KUDO-KUN Y AL MÍO...

QUE LA DROGA QUE MI MADRE Y MI PADRE CREARON AL IR A ESE LABORATORIO...

VOY A TENER QUE REPETIRLO?

¿CUÁNTAS VECES MÁS...

DECIDIÓ POSPONER LA CHARLA...

PERO COMO YO ESTABA ALLÍ,

PARECE SER QUE LE IBA A PEDIR CONSEJO SOBRE QUIÉN SERÍA EL SUSTITUTO DEL ACTOR MUERTO...

YA QUE TENÍA ALGO QUE HABLAR CON ÉL, ¿NO?

PERO EL DIRECTOR SE OFRECIÓ A LLEVARLE EL BATIDO...

NO HABLARON DE NADA EN PARTICULAR...

EL DIRECTOR SOLO LE DIO A ODORI-SAN SU BATIDO DE MELOCOTÓN...

TENGO QUE VIGILAR QUE SERA NO LES DIGA COSAS RARAS A ESAS DOS...

DEBERÍA TERMINAR CON ESTO YA...

¡UGH, MIERDA!

PERO NO HABÍA NINGÚN MÓVIL ENTRE SUS PERTENENCIAS...

¿EH?

¿UN MENSAJE?

CIERTO...

EN ESE MOMENTO, ¿EL DIRECTOR LE DIO ALGO DE COMER A ODORI-SAN?

SNACKS O ALGO ASÍ...

¡NO LE DIO NADA!

PERO AL PARECER, ODORI-SAN RECIBIÓ ENTONCES UN MENSAJE EN SU MÓVIL...

PERO LO TENÍA EN LA MANO MIENTRAS SE BEBÍA EL BATIDO...

Y TAMBIÉN ESTABA USÁNDOLO CUANDO VIMOS EL VÍDEO DE TOKUZONO-SAN CAYENDO AL VACÍO...

ADEMÁS, CREO QUE ODORI-SAN FUE GRABADO SOSTENIENDO EL TELÉFONO EN DICHO VÍDEO...

¡VAMOS A CONFIRMARLO!

¡SÍ, SEÑOR!

TIENE EL MÓVIL EN LA MANO...

¡MIRA!

OYE, OYE... ES DEMASIADO PRONTO...

¡UWAAH!

UWA-

ESTÁ BIEN, ¿NO? ES UN BUEN PLANO...

LO ANOTARÉ...

ESPERA...

S-SÍ...

ER,

¿TE HAS DADO CUENTA DE ALGO, CONAN-KUN?

¿EH?

¿TAPA?

SI TUVIESE UN BOLÍGRAFO EN CONDICIONES...

NO LE HAN PUESTO LA TAPA Y AHORA YA NO ESCRIBE...

UGH, NO PUEDE SER...

¡ES LA TAPA!

COF

ACHÚS

ACHÚS

YA VEO...

¿HAY UNA PISTA EN LO QUE HA DICHO TAKAGI...? ¡EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO, LA RESOLUCIÓN DEL CASO!

DESCANSO DE LA REVISTA LA PRÓXIMA SEMANA

CONTINÚA EN SS#6

DETECTIVE CONAN WORLD

TRADUCTORA: SHUU

EDITORA: LAURI119

VISÍTANOS EN:

HTTPS://DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

AGRADECIMIENTOS A LA TRADUCCIÓN EN INGLÉS DE:

BEIKA STREET IRREGULARS SCAN

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ CASO FINAL ★

▶遂に明かされる組織のボス。その名は――

最新95巻大絶賛発売中!!

SERA SE ESTÁ ACERCANDO A CONAN...

¿¡Y LA VERDAD TRAS LA SERIE DE ASESINATOS ES...!?

FILE 1026

PORQUE ES ALGO PRECIOSO...

青山剛昌

HEY, INSPEC-TOR...

警　視　庁

POLICE

POLICE

SERÍA UN ACCI-DENTE, ¿NO?

SI SE TROPEZÓ Y SE CAYÓ SIN QUERER AL INTENTAR COGERLO...

TOMIOKA SHIGEMATSU (50)
DIRECTOR

NO ENTIENDO POR QUÉ EL MÓVIL DE TOKUZONO-CHAN FUE ENCONTRADO FUERA DE LA VENTANA DE LA CUARTA PLANTA, PERO...

COMO NO HABÍA RESTOS DE VENENO NI EN EL BATIDO NI EN LA PAJITA, SOLO SE PUEDE DEDUCIR QUE SE LO PU-SO ÉL MISMO...

EN EL CASO DEL AD, ODORI-SAN, QUE FUE ENVENENADO...

COF COF

HOEGI YOUTA (26)
ASISTENTE DE PRODUCCIÓN (AP)

NO VAIS A EN-CONTRAR NADA NUE-VO, ¿SA-BÉIS?

ACHÚS

AUNQUE NOS QUEDÉIS AQUÍ MÁS TIEMPO...

JINMEI NANAKO (29)
ACTRIZ

POR QUÉ ODORI-SAN SE SUICIDA-RÍA...

SNIFF

AUNQUE NO ENTIENDO...

ABURAI HIDEKA (26)
MAQUILLADORA

UNA SERIE DE ASESINATOS TUVIERON LUGAR EN MEDIO DEL RODAJE DE UNA PELÍCULA... PERO PARECE QUE CONAN SE HA DADO CUENTA DE ALGO.

NO PUEDO HACER OTRA COSA QUE... HA PASADO MUCHO TIEMPO, PERO VAMOS A ELLO ...

PERO PARECE QUE SERA ESTÁ MÁS CENTRADA EN INVESTIGARME A MÍ QUE EN EL CASO...

TENGO QUE REVELAR LA VERDAD ANTES DE QUE ESO OCURRA...

¡QUÉ MAL! ¡SI LES DEJAMOS QUE SE MARCHEN, SE PERDERÁ LA EVIDENCIA!

B-BUENO, PERO...

ASÍ QUE PODEMOS IRNOS YA A CASA, ¿NO? ¡TENGO UNA IMPORTANTE SESIÓN DE FOTOS MÁS TARDE!

¿HM?

HEY... ¿SABES QUIÉN ES EL MÁNAGER DE KYOUGOKU-NO-NIICHAN?

¡VEAMOS QUÉ OFRECEN!

¡VALE!

¡SÍ! ¡DIJERON QUE ESPERARÍAN EN EL OTRO LADO DE ESTE COCHE DE LA TELE!

¿DE VERDAD?

PARECE QUE ALGÚN PRODUCTOR DE TELEVISIÓN QUIERE HABLAR DEL DEBUT DE KYOUGOKU-NO-NIICHAN COMO ACTOR...

ハロミニ

PARECE QUE AÚN NO HAN LLEGADO...

PIP PIP

¿EH?

CLICK

NO TENGO OTRA OPCIÓN YA QUE ...

PARECE QUE SERA ESTÁ A OTRAS COSAS...

¿SO-SONO-KO?

UWAA

PSH

¡LA VERDAD DETRÁS DE LOS ASESINATOS EN SERIE!

¿DEBERÍA REVELARLO EN SU LUGAR?

SO-SONOKO-SAN...

¿REINA DE LA DEDUCCIÓN?

¡ESTÁ PASANDO! ¡CUÁNTO TIEMPO SIN VERTE, SONOKO REINA DE LA DEDUCCIÓN!

EMPECEMOS CON EL PRIMER CASO, DONDE EL ACTOR TOKUZONO-SAN SE CAYÓ DE UN CUARTO PISO Y MURIÓ...

HEY, ESP-

¡VALE!

¡YA QUE ESO INTERRUMPIRÍA MI DEDUCCIÓN!

¡MAKOTO-SAN! NO DEJES QUE NADIE SE ACERQUE A MÍ...

CUANDO EL DETECTIVE MOURI NO ESTÁ CERCA, LA USA A ELLA...

YA VEO...

QUE ESTABA BUSCANDO SU MÓVIL, SE ASUSTASE Y SE CAYESE ...

Y, USANDO ALGUNOS TRUCOS, HIZO QUE TOKUZONO-SAN ...

LO DEJÓ EN LA PARTE DE FUERA DE LA VENTANA DE LA CUARTA PLANTA...

EL CULPABLE LE ROBÓ EL MÓVIL A TOKUZONO-SAN...

¿POR QUÉ PIENSAS QUE NO HABÍA MARCAS DE ARAÑAZOS EN EL MÓVIL DE TOKUZONO-SAN?

PERO ESE ES EL ÚNICO TRUCO QUE PODRÍA HABER HECHO QUE TOKUZONO-SAN CAYESE...

NO... SI EL CULPABLE HUBIESE HECHO ESO, EL NÚMERO HABRÍA SIDO MEMORIZADO...

DEBIÓ PONER UN TONO EN CONCRETO AL RECIBIR UNA LLAMADA CUANDO TOKUZONO-SAN ESTABA A PUNTO DE COGER EL MÓVIL...

¡ESO ES PORQUE EL CULPABLE TENÍA UNA RAZÓN PARA SALIR POR LA VENTANA Y COLOCAR CON CUIDADO EL MÓVIL!

¡EL ARTÍCULO DE BROMA QUE PARECE UNA MARIPOSA!

¡Y-YA VEO!

EN VEZ DE "COLOCARLO" SERÁ MÁS FÁCIL DE ENTENDER SI DIGO "ESCONDER ALGO BAJO ÉL"...

¿PERO POR QUÉ EL AD ODORI-SAN TENÍA EL ARTÍCULO DE BROMA EN SUS PERTENENCIAS?

AL PARECER TOKUZONO-SAN ODIABA LOS INSECTOS, ASÍ QUE ESTARÍA INCLUSO MÁS SORPRENDIDO...

¡SE LLEVÓ UN SUSTO POR EL ARTÍCULO DE BROMA Y SE CAYÓ!

LUEGO, TOKUZONO-SAN, QUE COGIÓ EL MÓVIL...

EL CULPABLE GIRÓ LA GOMA, LO DEJÓ Y PUSO EL MÓVIL ENCIMA PARA ESCONDERLO...

UUWA-

Y TRAS EL INCIDENTE, ¡ODORI-SAN LO RECOGIÓ CUANDO FUE CON EL INSPECTOR Y EL RESTO DENTRO DE LA HABITACIÓN!

AL PARECER, EL ARTÍCULO VOLÓ DESDE FUERA DE LA VENTANA AL INTERIOR DE LA HABITACIÓN DEL CUARTO PISO...

PARA AMENAZAR AL CULPABLE, Y ACABÓ MUERTO POR ELLO...

S-SÍ.. ODORI-SAN LO RECOGIÓ...

¿-KUN?

NO ES ESO CIERTO, ¿REINA DE LA DEDUCCIÓN-KUN?

¿E-CHAMOS UN VISTAZO?

PUEDE HABER ALGO EN ESE VÍDEO QUE INDIQUE QUIÉN ES EL CULPABLE...

SE RIÓ CUANDO ESTUVIMOS VIENDO EL VÍDEO DE TOKUZONO-SAN CAYENDO...

¿CÓMO SE DIO CUENTA ODORI-SAN DE QUIÉN ERA EL CULPABLE?

PERO SI ESE ES EL TRUCO, CUALQUIERA DEL STAFF LO PODRÍA HABER LLEVADO A CABO, ¿VERDAD?

¿E-ES ESO CIERTO?

HMM...

AUNQUE UNA PERSONA ACABABA DE CAERSE, HABÍA ALGUIEN QUE ESTABA ACTUANDO EXTRAÑO, ¿NO ES ASÍ?

¡NO DIGO **ANTES**, DIGO DESPUÉS!

E-ESO ES PORQUE ESTÁBAMOS HABLANDO DE QUE PROBABLEMENTE TOKUZONO-SAN YA SE HABÍA IDO HACIA LA CUARTA PLANTA...

AL PARECER, EL AP HOEGI-SAN ESTABA MIRANDO HACIA LA CUARTA PLANTA ANTES DE QUE TOKUZONO-SAN CAYESE...

DOSHA

OYE, OYE... ES DEMASIADO PRONTO...

¡UUUAAAH!

UUUA-

ESTE ESTÁ BIEN, ¿NO? ES UN BUEN ÁNGULO...

EN VEZ DE ESO, SE QUEDÓ MIRANDO A LA CUARTA PLANTA...

ESA PERSONA NO SIGUIÓ LA CAÍDA DE TOKUZONO-SAN HASTA SU MUERTE...

SÍ...

¡AH!

¡KYAAAA!

ESTABAS MIRANDO EN LA DIRECCIÓN DONDE COLOCASTE EL ARTÍCULO DE BROMA BAJO EL MÓVIL...

¡YA QUE TENDRÍAS QUE RECOGERLO MIENTRAS EL RESTO ESTABAN DISTRAÍDOS CON EL CUERPO DE LA VÍCTIMA!

¡TÚ ERES LA CULPABLE!

LA MAQUILLADORA, ABURAI HIDEKA-SAN...

ME HE MANTENIDO EN SILENCIO Y TE HE ESTADO ESCUCHANDO, PERO SOLO HAS DICHO TONTERÍAS SIN SENTIDO...

PERO, POR DESGRACIA, EL ARTÍCULO VOLÓ AL INTERIOR DE LA HABITACIÓN, Y FUE ODORI-SAN QUIEN LO COGIÓ, Y LO USÓ PARA AMENAZARTE...

ACHÚS

¡CUANDO NO HABÍA RESTOS DE VENENO NI EN EL BATIDO NI EN LA PAJITA DE LOS QUE BEBIÓ!

ACHÚS

¿¡CÓMO ENVENENÓ A ODORI-SAN!?

SI HIDEKA-CHAN ES LA CULPABLE...

¡PUDO HABERLA PUESTO ENCIMA DE OTRA PAJITA COMO UN SOMBRERO!

SI CORTÓ LA PARTE ANTES DEL MUELLE Y LA CORTÓ VERTICALMENTE...

¡ABURAI-SAN USÓ ESA PAJITA EN EL CRIMEN!

ESTÁ MUY CERCA DE DONDE IBAN A RODAR...

POR SUPUESTO, ELLA YA TENÍA CONTROLADO QUE EL LUGAR DONDE ODORI-SAN SOLÍA PEDIR EL BATIDO DE MELOCOTÓN...

WELCOME BURGER

PARA QUE EL AP FUESE A POR LAS BEBIDAS...

LUEGO, MENCIONÓ QUE NO PODÍA TOMARSE LA MEDICINA DE LA ALERGIA SIN AGUA...

ACHÚS

ACHÚS

EXACTO... ABURAI-SAN HABÍA PREPARADO LA PAJITA CORTADA Y LE HABÍA PUESTO EL VENENO DE ANTEMANO...

¡ASÍ, EL MISTERIOSO ASESINATO EN EL QUE NO HABÍA RESTOS DE VENENO HA SIDO RESUELTO!

PLOP

DESPUÉS, SÓLO TENDRÍA QUE HABER RECUPERADO EN SECRETO EL EXTREMO DE LA PAJITA CON VENENO MIENTRAS TODOS LOS DEMÁS SE DISTRAÍAN CON EL COLAPSADO ODORI-SAN, QUE SE HABÍA BEBIDO EL VENENO....

PUSO EL EXTREMO DE LA PAJITA ENVENENADA EN UNA DE ELLAS, OFRECIÉNDOSELO A ODORI-SAN, ¡QUE NO TENÍA PAJITA!

ELLA PRETENDÍA AYUDAR A DISTRIBUIR LAS BEBIDAS PARA TODOS MIENTRAS SE GUARDABA EN SECRETO DOS PAJITAS...

ABURAI-SAN, HAS ESTADO ESTORNUDANDO YA UN BUEN RATO...

¡TE LO ESTOY DICIENDO, ENSÉÑANOS LAS PRUEBAS!

ACHÚS

¿ASÍ QUE LA RAZÓN POR LA QUE ELLA COGIÓ EL TELÉFONO DE ODORI-SAN ERA PORQUE EN ÉL ESTABA EL CORREO DE LA AMENAZA?

Y DESPUÉS DE USARLA PARA EL CRIMEN, LA VOLVERÍA A GUARDAR EN DICHA CÁPSULA...

SI FUERA YO, LA ENROLLARÍA Y LA METERÍA EN UNA CÁPSULA...

¡ES PELIGROSO COGER UNA PAJITA IMPREGNADA EN VENENO CON TUS PROPIAS MANOS!

PUES CLARO QUE SE LAS HA TOMADO, ¿VERDAD?

¿QUÉ?

ACHÚS

...TUS MEDICINAS CONTRA EL POLEN?

¿TE HAS TOMADO ...

EL QUE TE IDENTIFICÓ COMO LA CULPABLE FUE ODORI-SAN, A QUIEN YA HABÍAS PLANEADO MATAR TAMBIÉN ...

PERO TUVISTE SUERTE...

CUANDO ENCONTREMOS LA CÁPSULA, SERÁ LA PRUEBA DEFINITIVA...

LUEGO LAS MEZCLASTE CON LAS OTRAS CÁPSULAS PARA QUE NO FUESE SOSPECHOSO SI TE RASTREABAN LUEGO, PERO NO PUDISTE TOMARTE LA MEDICACIÓN, ¿ME EQUIVOCO?

HAS HECHO EXACTA-MENTE ESO, ¿VERDAD?

MI PLAN PARA MATAR A TOKUZONO-SAN NO FUNCIONASE ...

TE EQUIVOCAS... PREPARÉ EL VENENO COMO UN AS BAJO LA MANGA, EN CASO DE QUE...

¡SÍ, ASÍ ES!

¿PUDO SER POR NISHIBE, QUE MURIÓ EN AQUEL ACCIDENTE ...?

PERO, ¿POR QUÉ?

ENTONCES, ¿DE VERDAD TÚ LOS MATASTE A LOS DOS?

QUIZÁ SÍ TUVE SUERTE...

PERO YA QUE ODORI-SAN PIDIÓ EL BATIDO DE SIEMPRE...

PERO RESPONDIÓ, "SI NO VOY SOLO, LE CAUSARÉ PRO-BLEMAS A ALGUIEN MÁS OTRA VEZ...".

LE DIJE, "¿POR QUÉ NO DEJAS QUE ALGUIEN CONDUZCA POR TI?"

AL DÍA SIGUIEN-TE, DIJO QUE CONDU-CIRÍA AL LUGAR DEL RO-DAJE...

ESA NOCHE, NO PUDO PEGAR OJO...

POR ESO, ÉL RECORDÓ CÓMO FUE SU CULPA QUE JINMEI-SAN SE HICIESE DAÑO...

¡"EL JABÓN QUE CHORREA SANGRE" QUE TOKUZONO-SAN PUSO PARA GAS-TARLE UNA BROMA!

¡TUVE QUE HACER QUE SE DISCULPARA CON NISHIBE-KUN EN EL INFIERNO!

PERO DECIDÍ HACERLO LUEGO DE OÍR SUS PALA-BRAS DE HOY...

AL CONTRARIO QUE LOS ASISTENTES DE PRODUCCIÓN, LOS ACTORES NO PODE-MOS SER REEMPLA-ZADOS TAN FÁCIL-MENTE...

LLEVABA PENSANDO EN SI MATARLO O DEJARLO VIVIR DESDE HACE UN TIEMPO YA...

CLACK

¿EH?

AH, ESPE-RA...

¡ABURAI-SAN, ABRE LA PUERTA!

¡HEY, ABRE LA PUERTA!

M-

ワオオ

MIER-DA...

コテル

ウオオオ

¡Y SUICI-DARSE!

PLANEA CHOCARSE CONTRA EL EDIFICIO DEL COLEGIO ABANDO-NADO...

AH...

UWAH-

¿¡SE-SERA-CHAN!?

KYOU-GOKU-SAN!?

¿¡KYO-

REUNIRME CONTIGO...

VOY A...

NISHIBE-KUN...

ESPÉ-RAME...

ヒュン

ヒュン

ヒュン

FIU ...

¿¡POR QUÉ NO ME HABÉIS DEJADO!?

QUERÍA MORIR Y REUNIRME CON NISHIBE-KUN...

UFF

UFF

UFF

¡IDIO-TAS!

PORQUE ES ALGO PRECIOSO QUE NO SE DEBERÍA DES-PERDICIAR...

LA VIDA NO ES ALGO QUE **PERTENEZCA** A ALGUIEN...

UFF

UFF

UFF

SOLO QUERÍA SUICI-DARME...

¿¡PECA-DOS!?

PORQUE NO PUEDO PER-MITIR QUE COMETAS MÁS PECADOS...

UFF

UFF

UFF

TN: DICHO POR LA MADRE DE HEIJI, SHIZUKA, EN SU CASO DE PRESENTACIÓN (FILE 278).

MUY FOTO-GÉNICA...

ELLA ES BUENA...

ÉL DEBE-RÍA SER EL PRIMERO, ¿NO?

QUIZÁ LA CONTRATE ...

ME RECUERDA A FUJIMINE YUKIKO CUAN-DO ERA JOVEN...

BUENO ...

SOLO HE COGIDO ESAS PALABRAS DE LA MADRE DE MI AMIGO...

SNIF

SNIF

¡SÍ! ¡EL NACIMIENTO DE UNA NUEVA ESTRELLA!

¡HA PARADO UN COCHE CON SUS PROPIAS MANOS ANTES DE QUE SE ESTRELLASE!

RAN USA LAS PALABRAS QUE UNA VEZ OYÓ DE LA MADRE DE HEIJI...

UNOS DÍAS MÁS TARDE ...

TE A-ARRES-TO...

¡TE A-A-ARRESTO POR O-O-OFUS-CACIÓN A LA JUSTICIA!

¡COR-TEN!

¡ESTO ES TERRIBLE! ¡ESTÁS TARTAMU-DEANDO DEMA-SIADO!

LO S-SIENTO...

SUPONGO QUE NO ES BUEN ACTOR...

¡MUY BIEN, MAKOTO-SAN! ♡

¡LA SERIE DESCANSARÁ HASTA EL 13 DE FEBRERO!

CONTINUA EN SS #11

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ CASO PARTE 1 ★

FILE 1027
LOS OJOS DE UN DETECTIVE

青山剛昌

¿CUAL SERA LA CARTA DE TRIUNFO DE LA DEDUCCIÓN?

▲「紅の修学旅行」の解決編
収録!! 新一と蘭の恋の行方は？

CONAN Y COMPAÑÍA ESTÁN EN UN TREN, DIRIGIÉNDOSE FELIZMENTE Y SIN PROBLEMAS A SU DESTINO...

HMM ...

JOKER

¡ESTA DE AQUÍ!

2

¡TOMA! ¡HE VUELTO A GANARTE!

¡ERES MALÍSIMO, NIÑO!

ESTE TIPO SIEMPRE HA SIDO MUY BUENO JUGANDO AL OLD MAID*...

¡COMO ERA DE ESPERAR DE MOURI-SENSEI!

*NT: OLD MAID - JUEGO DE CARTAS DONDE SE VAN DESCARTANDO LAS PAREJAS HASTA QUEDARSE CON LA "CARTA SEÑALADA", EN ESTE CASO EL JOKER.

SERÍA INCLUSO MEJOR SI PUDIESES ADIVINAR CUÁL ES LA CARTA GANADORA...

PUEDO DESCIFRAR CON EXACTITUD CUAL ES LA CARTA QUE NO DEBERÍA ROBAR...

¿QUÉ PUEDO DECIR? ¡COSAS COMO ESTA SON MI ESPECIALIDAD!

Y AÚN ASÍ SIGUES PERDIENDO EN LAS APUESTAS DE CABALLOS...

QUE PUEDEN VER A TRAVÉS DEL CORAZÓN DE LA GENTE...

TIENES LOS OJOS DE UN DETECTIVE ...

ME ENCANTARÍA TENERLOS TAMBIÉN...

NO, NO, SI EXISTE ALGO PARECIDO A ESOS OJOS QUE PUEDEN IDENTIFICAR LA CARTA PERDEDORA...

COMO UN MERCADER QUE INTENTA ESTAFARME CON PECES VIEJOS A UN PRECIO MUY ALTO...

SERÍA CAPAZ DE DESCIFRAR QUIÉN ES EL TRAIDOR QUE INTENTA ENGAÑARME...

SI MAL NO RECUERDO, ANTES DE SALIR...

AHORA QUE ME FIJO, ¿QUÉ PINTAMOS NOSOTROS CUATRO EN UN VIAJE JUNTOS?

¡YE! ¡SUSHI IROHA!

¿ESO CREES?

¡ERA DE ESPERAR DE UN CHEF DE SUSHI!

Y SOLO TENÍAMOS QUE COGER LAS MALETAS E IRNOS A LA ESTA-CIÓN DE SHINJUKU ...

ACABO DE TERMINAR TODO EL TRABAJO URGENTE ...

¡HEY, HEY!

¿¡NO PUEDES IR A NAGANO!?

¿¡QUÉ!?

TRES HORAS ANTES

SONOKO, QUE SE SUPONE QUE TAMBIÉN VENÍA, HA PILLADO FIEBRE DE REPENTE...

PERDÓN ...

¿DE VERDAD TE VAS A ECHAR ATRÁS AHORA?

NO PUEDO IRME DE VIAJE DEJANDO A SONOKO SOLA EN ESAS CONDICIONES ...

PERO TENGO QUE IR A VISITARLA ...

CREO QUE SOLO ES UN RES-FRIADO COMÚN...

4

ALGUIEN QUE AMBOS CONOCÉIS MUY BIEN...

¡SÍ!

¿CUA-LIFI-CADO?

EN ESE CASO, HE LLAMADO A ALGUIEN MÁS CUALIFICADO QUE YO...

S-SÍ...

ADEMÁS, VAS A NAGANO POR UN CASO, ¿NO?

¡Y EL APRENDIZ NÚMERO UNO DE MOURI-SENSEI!

AMURO TOORU, EL CAMARERO DEL CAFÉ POIROT...

¿PUEDE AZUSA IR TAMBIÉN?

¡LO QUE SIGNIFICA QUE PUEDO UNIRME A VOSOTROS EN UN VIAJE DE LO MÁS DE-TECTIVESCO!

ASÍ QUE CIERRA ESTA TARDE Y MAÑANA...

EL PROPIE-TARIO DEL CAFÉ SE VA A UN ONSEN CON UN AMI-GO...

OH, ERES TÚ...

¿NO TIE-NEN LOS AGENTES DE LA SECRETA DEMASIADO TIEMPO LIBRE?

QUÉ MALA SUERTE...

YA TENÍA PLANES PARA MAÑANA...

AH, NO, LE PREGUNTÉ, PERO...

¿ME HABÉIS...

SUPONGO QUE A ALGUIEN QUE LE GUSTEN LOS MISTERIOS SE-RÍA LO MEJOR...

TENDREMOS QUE ENCON-TRAR UNA CUARTA PER-SONA QUE NOS ACOMPAÑE...

NO QUIE-RO QUE INVITEN A SERA POR VARIAS RAZONES...

¿TIENEN UNA CANTIDAD CONCRETA DE COMIDA PARA LOS INVITADOS O ALGO?

EL CLIENTE PIDIÓ QUE FUÉSEMOS UN GRUPO DE CUATRO EXACTA-MENTE...

¡WAKI-TA-SAN DEL SUSHI IROHA!

AH, EL DE LA PUERTA DE AL LADO...

PENSÉ QUE PODRÍA PREGUN-TARLE AL MAESTRO KOGORO SOBRE ALGUNOS DE SUS CASOS ...

ASÍ QUE VINE CON AL-GO DE SUSHI NIGIRI COMO REGA-LO...

... LLA-MADO?

¡POR FAVOR, LLEVAD-ME A MÍ!

PERO SI ESTÁIS BUSCANDO A ALGUIEN QUE OS ACOMPAÑE EN ESE INTERESANTE VIAJE...

¿QUÉ HAY DE TU TRABA-JO?

SON DOS DÍAS Y UNA NOCHE EN NA-GANO...

¡POR FAVOR, CUIDAD DE MÍ!

SIENDO ESE EL CASO...

OTRO QUE HACE LO QUE LE DA LA GANA, ¿EH?

¡Y ME TOMARÉ HOY Y MAÑANA COMO DÍAS LIBRES!

SIMPLEMENTE LE DIRÉ A MI JEFE QUE ME DUELE EL ESTÓ-MAGO...

EL MISMO...

SÍ...

¿NO ES ASÍ?

TÚ ERAS EL APRENDIZ NÚMERO UNO DEL MAESTRO KOGORO...

ASÍ ES COMO...

HEMOS ACABADO ASÍ...

¡ESTE SUSHI ESTÁ DELICIOSO!

SIN DUDA...

QUÉ BIEN QUE LO HE TRAÍDO EN UNA CAJA DE MADERA, ¿VERDAD?

POR CIERTO, ¿AÚN NO SE TE HA CURADO EL OJO DE LA HERIDA?

ESTABA CASI CURADO, PERO PICABA TANTO QUE NO DEJABA DE RASCÁRMELO...

Y AHORA ESTÁ INCLUSO PEOR QUE ANTES...

¿LO QUIERES VER?

NO, PASO...

ESTE PEQUEÑO TROZO DE PAPEL SE ENVIÓ...

... JUNTO CON UNA CARTA EL MES PASADO...

Mmm

¿Y BIEN?

¿NOS VAS A CONTAR...

LOS DETALLES DEL CASO...?

OH, ¿AÚN NO OS HE HABLADO DE ELLO?

ルru	キki	セse	ダda	ヤya	スsu
フfu	ラra	レre	ャya	プpu	ドdo
シshi	ボbo	ピpi	ミmi	ウu	クku
ー	バba	キki	サsa	シshi	カka
チchi	イi	ンn	ュyu	タta	ッtsu
トto	パpa	ェe	ァa	ョyo	アa

TN: — SIGNIFICA UN SONIDO LARGO.

PODRÍA SER QUE...

AÚN ASÍ, DEPENDIENDO DEL CONTENIDO DE ESTE ACERTIJO...

¡ADEMÁS, ME SEÑALÓ A MÍ, KOGORO EL DURMIENTE, COMO EL ÚNICO CAPAZ DE DESCIFRAR EL ACERTIJO!

PODRÍA REVELAR LA RAZÓN DE POR QUÉ SE SUICIDÓ...

DIJO QUE, RESOLVIENDO ESE ACERTIJO, QUE FUE ENCONTRADO DEBAJO DEL CADÁVER...

UN CASO DE ASESINATO, ¿NO CREES?

TODO SE VOLVIESE...

TAMBIÉN PAGÓ LOS BILLETES DEL TREN Y RECIBÍ UN PAGO ADELANTADO DE 500.000 YENES...

ASÍ ES... SOLO HEMOS INTERCAMBIADO ALGUNOS E-MAILS Y CARTAS...

DIME, AÚN NO CONOCES AL REMITENTE DE LA CARTA, ¿NO?

LA ESCENA DEL CRIMEN NO HA SIDO APENAS TOCADA DESDE EL SUCESO...

SÍ, EL CLIENTE DIJO QUE ESO ERA TAMBIÉN UNA POSIBILIDAD...

¿¡VERDAD!?

¡DESPUÉS DE TODO, ES EL MISMÍSIMO KOGORO EL DURMIENTE EL QUE VA EN CAMINO!

¡VAYA, NOS VAN A RECIBIR MUY CÁLIDAMENTE!

¡TENDREMOS TIEMPO PARA PENSAR EN CÓMO RESOLVER EL ACERTIJO!

LUEGO DE ECHARLE UN VISTAZO A LA ESCENA DEL CRIMEN, IREMOS AL HOTEL EN EL COCHE DEL CLIENTE, Y MIENTRAS NOS DA INFORMACIÓN MÁS DETALLADA DEL CASO...

DE TODAS MANERAS, YA LO CONOCEREMOS EN LA IGLESIA UNA VEZ ESTEMOS ALLÍ...

PARKING LOT

VAMOS A ESPERAR DENTRO MIENTRAS ...

ES UNA IGLESIA ABANDONADA, AL FIN Y AL CABO...

OH, LA PUERTA NO ESTÁ CERRADA...

CLACK

¿QUIZÁ AÚN NO HAN LLEGADO?

ACHÚS

NADIE VIENE A RECIBIRNOS...

PARECE EL TIPO DE LUGAR DONDE VIVEN LOS FANTASMAS MALVADOS...

PARECE QUE NO HA ESTADO EN USO DURANTE MUCHO, MUCHO TIEMPO...

PARA, ANDA... NO ME LLEVO MUY BIEN CON ESA CLASE DE COSAS...

MENOS MAL QUE RAN NO HA VENIDO...

ES MUY AMPLIA ...

OH, ESTA DEBE SER LA CA-PILLA...

¿HM?

¿EH?

...POR LA FIESTA DE DESPEDIDA DE NICCHI?

¿TAMBIÉN ESTÁIS AQUÍ...

FUJIDE RAITO (27)
PROFESOR DE INSTITUTO

NO ME DIGÁIS QUE NO LO CO-NOCÉIS, ¿EN SERIO?

EH, VOSO-TROS...

¿QUÉ ES ESO?

DESPE-DIDA DE NICCHI?

¿FIESTA DE...

ESCONDIDA EN LAS MONTAÑAS EN MEDIO DE UNA TORMENTA DE NIEVE Y NO LO CONOCÉIS!?

¿¡ME ESTÁIS DICIENDO QUE HABÉIS VENIDO A ESTA IGLESIA ABANDONADA...

WADA KOUHEI (28)
TRABAJADOR EN UNA EMPRESA

¡NICCHI!

EL QUE SE SUICIDÓ AQUÍ HACE DOS MESES...

ESTA REGIÓN ERA BASTANTE CONOCIDA POR SER UN LUGAR MUY ESPIRITUAL, SABES...

BUENO...

QUE TENGO UNA AGENDA MUY AJETREADA Y NO PUEDO PERDER EL TIEMPO...

ACABEMOS CON ESTO RÁPIDO...

KAWASAKI YOUSUKE (28)
EMPLEADO DE BANCO

BASTA DE CHÁCHARA ...

SUPONGO QUE ESO ERA CUANDO ESTÁBAMOS EN EL INSTITUTO...

KOURA IKUE (27)
SECRETARIA

¡HACE MUCHO TIEMPO QUE NO NOS VEMOS!

¿POR QUÉ NO TERMINAMOS ESTO RÁPIDO Y NOS VAMOS TODOS JUNTOS A TOMAR UN CHOCOLATE CALIENTE?

NISHINO SUMIYA (28)
CAMARERO

ESTE LUGAR NO PARECE TENER CALEFACCIÓN...

DI QUE SÍ...

ME REFIERO, TÚ FUISTE EL QUE ENVIASTE EL MENSAJE PARA QUE NOS REUNIÉSEMOS, ¿NO?

¿EH?

BUENO, ¿CUÁL ES EL PLAN LUEGO DE REUNIRNOS, FUJIDE?

¡ÉRAMOS COMPAÑEROS DE CLASE EN EL INSTITUTO!

¡SÍ!

¿OS CONOCÉIS?

¡YO NUNCA HE ENVIADO ALGO ASÍ!

¿¡QUÉ!?

YO LO RECIBÍ DE WADA...

NO, NO...

HEY, HEY...

COMO YA HE DICHO, YO RECIBÍ EL MENSAJE DE FUJIDE...

VINE AQUÍ POR EL MENSAJE DE NISHINO-KUN...

YO NO MANDARÍA NADA ASÍ...

TODOS ESTAMOS AQUÍ PORQUE RECIBIMOS EL E-MAIL DE KAWASAKI-KUN, ¿NO?

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?

FUE IKUE EL QUE NOS MANDÓ LLAMAR A TODOS AQUÍ, ¿VERDAD?

ASÍ QUE ALGUIEN HA ESTADO MINTIENDO Y PLANEÁNDOLO TODO PARA PILLAROS POR SORPRESA...

YA VEO...

¡ESTO ES COMO UN BUCLE!

PORQUE NICHIHARA TAISEI ESTÁ...

ESO ES IMPOSIBLE ...

OYE, ESTÁS DE COÑA, ¿NO?

RECIBIMOS UNA CARTA DE ALGUIEN LLAMADO NICHIHARA TAISEI...

HABLANDO DE ESO, ¿QUIÉN OS HA INVITADO A VOSOTROS?

HACE DOS MESES ...

LA PERSONA QUE SE SUICIDÓ AQUÍ...

EL QUE ACABAMOS DE REFERIRNOS COMO NICCHI...

OCULTÁNDOSE A SÍ MISMO...

ASÍ QUE ALGUIEN NOS HA REUNIDO AQUÍ...

QUÉ HAS DICHO!?

¿¡Q...

SUENA COMO ALGO CA-YÉNDOSE ...

¿QUÉ ES ESE SONIDO?

¡VAMOS A MIRAR!

NO PUEDE VENIR DEL PARKING, ¿NO?

LA IGLE-SIA ES MUY VIEJA AL FIN Y AL CABO...

¿QUIZÁ LOS PILARES DE SO-PORTE NO HAN PODIDO AGUAN-TAR EL PESO?

LA PLATAFORMA HA COLAPSADO, DEJANDO CAER LOS COCHES CUESTA ABAJO...

OH, NO...

SÍ ...

PARECE QUE NO TENEMOS MÁS OPCIÓN QUE LLAMAR A LA POLICIA O A LOS BOMBEROS...

PARKING

¿¡POR QUÉ PONEN UN PARKING EN UN SITIO TAN PELIGROSO!?

MI COCHE NUEVO...

¿A QUÉ TE REFIERES CON "ALGO"?

SI ESE ES EL CASO, ALGO VA A SUCEDER, NO PUEDO ESPERAR...

PARKING

HEY, HEY, ¡NO ME DIGAS QUE ALGUIEN HA MANDADO LOS COCHES CUESTA ABAJO A PROPÓSITO!

AUNQUE LA IGLESIA SEA MUY VIEJA, ESTA SEÑAL PARECE NUEVA...

¡ESTO ES RARO!

PARKING

UN LUGAR DONDE UNA SERIE DE ASESINATOS PUEDE TENER LUGAR...

BUENO, ESTA SITUACIÓN ES UN CLICHÉ DE LOS MISTERIOS, ¿ME EQUIVOCO?

LA ÚNICA E INIGUALABLE "VILLA MONTAÑOSA EN LA NEVADA MONTAÑA"...

UNA EXTRAÑA SITUACIÓN EMERGE EN MEDIO DE LA VENTISCA...

CONTINUA EN SS #12

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

［魔王城でおやすみ］熊之股鍵次
KAGIJI KUMANOMATA PRESENTS

新キャラ登場!?
巻頭カラー

週刊少年サンデー
デジタル版

●センターカラー!!!
［天野めぐみはスキだらけ!］

2019 3/6 No.12
週刊少年サンデー

●大人気増ページ!!!
［君は008］

新章第2話!!!

逆境に非ず!!

吹雪の中、
廃教会に閉じ込められた
コナン、小五郎、
安室、脇田の4人。
迎えにきてもらえるよう
要請するが…!?

MURDER CASE

名探偵コナン
DETECTIVE CONAN

青山剛昌
GOSHO AOYAMA PRESENTS

名探偵コナン

★ CASO PARTE 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1028

LA VILLA MONTAÑOSA EN LAS MONTAÑAS NEVADAS

青山剛昌

▲遂に明かされる組織のボス。その名は――最新95巻大絶賛発売中!!

NUESTRO QUERIDO DETECTIVE, QUE ESTÁ AL BORDE DE UNA CRISIS EN MEDIO DE LAS MONTAÑAS NEVADAS DE LA PREFECTURA DE NAGANO

(...Y SUS ASISTENTES)

¡SEGUNDA PARTE DEL NUEVO CASO!

¿QUÉ SIGNIFICA QUE NO PODÉIS RECOGERNOS...

HEY, HEY, HEY...

PASASTÉIS POR UN TÚNEL PARA LLEGAR ALLÍ, ¿VERDAD?

...POLICÍAS DE LA PREFEC-TURA DE NAGANO?

ACABA DE...

¡UNA AVA-LANCHA...

¿¡EN SERIO!?

OBSTRUIR EL TÚNEL, HACIENDO IMPOSIBLE QUE PASEMOS!

CONAN Y COMPAÑÍA ESTÁN ATRAPADOS EN MEDIO DE UNA VENTISCA...

Y ENCIMA, ¡TRAS ESE TÚNEL LO ÚNICO QUE HAY ES UNA IGLESIA ABANDONADA, ASÍ QUE TRABAJAR EN ESA ZONA VA A SER POSPUESTO!

OTROS LUGARES HAN SIDO TAMBIÉN AFECTADOS POR LA TORMENTA...

LA POLICÍA DE LA PREFECTURA DE NAGANO ESTÁ LLENA DE INÚTILES...

¡QUITAD LA MALDITA NIEVE Y VENID YA!

¿A QUÉ TE REFIERES CON "MAÑANA"?

BUENO, SI AL FINAL SOMOS CAPACES DE SALVAROS DEPENDERÁ DEL TIEMPO QUE HAGA MAÑANA...

MIERDA... ¿¡QUÉ HACES TÚ CON TANTA GENTE!?

¡SOMOS NUEVE PERSONAS!

INCLUYÉNDOME A MÍ...

¿CUÁNTA GENTE HAY AHÍ?

¡¡YO DIRÍA QUE ES MÁS VUESTRA CULPA POR IROS A UNA IGLESIA ABANDONADA CUANDO SEGURO QUE ÉRAIS CONSCIENTES DEL TIEMPO QUE IBA A HACER DURANTE TRES O CUATRO DÍAS!!

.....

EN CUALQUIER CASO, IREMOS A RECOGEROS EN CUANTO PODAMOS, ¡ASÍ QUE ESPERAD DENTRO DE LA IGLESIA HASTA ENTONCES!

AH, ES UNA HISTORIA MUY LARGA...

HABRÍA QUE EMPEZAR A PREOCUPARSE POR ESOS NUEVE...

SÍ... SI ESTA AVALANCHA HA SIDO PROVOCADA A PROPÓSITO...

¿¡UNA BOMBA!?

C-CON PÓLVORA DICES...

OLER ALGO COMO A PÓLVORA...

CREO QUE ACABO DE...

¿QUÉ PASA, KOUMEI?

PARECE QUE NADIE VENDRÁ A RECOGERNOS HASTA MAÑANA...

ESTANDO COMO ESTÁ LA COSA...

YA QUE PLANEÁBAMOS IR AL HOTEL EN EL COCHE DE NICHIHARA-SAN, EL QUE ENVIÓ LA CARTA...

FUIMOS EN TAXI HASTA LA ENTRADA DEL BOSQUE Y LUEGO CAMINAMOS HASTA AQUÍ...

¡EN TAXI!

¿CÓMO LLEGÁSTEIS AQUÍ?

Y COMO VUESTROS COCHES SE HAN PRECIPITADO COLINA ABAJO, NO TENEMOS MÁS OPCIÓN QUE PASAR LA NOCHE EN LA IGLESIA...

¿QUIÉN DE VOSOTROS HA PRETENDIDO SER OTRO Y NOS HA REUNIDO AQUÍ?

¡VENGA, BASTA, ADMITIDLO YA!

NISHINO SUMIYA (28)
CAMARERO

NI YO...

YO ASEGURO QUE NO HE SIDO...

FUJIDE RAITO (27)
PROFESOR DE INSTITUTO

KAWASAKI YOUSUKE (28)
EMPLEADO DE BANCO

¡YO TAMPOCO!

¡YO NO!

WADA KOUHEI (28)
EMPLEADO

KOURA IKUE (27)
SECRETARIA

¿QUIÉN SABE...?
ME ENTERÉ DE TODO POR EMAIL, ASÍ QUE...
¿ALGUIEN SABE EN QUÉ LUGAR DE LA IGLESIA TUVO LUGAR EL SUICIDIO?
NOSOTROS HEMOS VENIDO A DESCUBRIR LA RAZÓN TRAS EL SUICIDIO DE NICHIHARA-SAN...
¿Y...?
YA QUE HEMOS ACABADO TODOS JUNTOS EN UN LUGAR COMO ESTE...
SEGURO QUE HA SIDO MUY DIFÍCIL PARA ELLOS SEGUIR ADELANTE.
A MI PARECER, EL ÚNICO QUE DEBE SABERLO ES EL RESPONSABLE DE REUNIRNOS A TODOS AQUÍ...
COMO ES NATURAL, TAMBIÉN YO...
Y YO...
YO IGUAL...
¡ESE ACERTIJO!
YA SABES, ESO QUE LLEGÓ JUNTO CON LA CARTA...
¿HM?
¡ENTONCES TENDREMOS QUE RESOLVERLO!
AL PARECER DEBE SER ALGÚN SECRETO HASTA QUE NOS REUNIÉSEMOS...
PREGUNTÉ "¿QUÉ ES ESTO?" AL QUE ENVIÓ EL EMAIL, PERO...
SI ES ESO, YO TAMBIÉN LO TENGO...
¿OS REFERÍS A ESTA COSA LLENA DE LETRAS?
SI ES ALGO COMO UN CÓDIGO, ¡YO TAMBIÉN RECIBÍ UNO EN UN EMAIL!
OH, ¿ESTO?

HMM...

*NT: LA VERSIÓN ROMAJI DE TODOS LOS CÓDIGOS LA PODRÁS ENCONTRAR EN EL APÉNDICE AL FINAL DEL CAPÍTULO.

NO HAY NADA MÁS QUE ESTE CUADRADO DE 3X3 MARCADO POR UNAS LÍNEAS...

Y SOBRE ALGUNA PISTA QUE NOS AYUDE...

LOS SEIS PARECEN TENER LOS MISMOS CARACTERES...

DIFIEREN EN LA ORIENTACIÓN DE LOS CARACTERES Y ALGUNOS ESTÁN ESCRITOS EN HIRAGANA Y OTROS EN KATAKANA, PERO...

CIERTO, HACE MUCHO FRÍO...

EN VEZ DE ESO, ¿POR QUÉ NO PENSAMOS EN UNA MANERA DE CALENTARNOS?

NO TENGO NI IDEA...

¡Y AGUANTEMOS LA NOCHE JUNTOS!

BIEN, COMPARTAMOS ENTONCES LA COMIDA Y EL AGUA QUE CADA UNO HA TRAÍDO...

NO DEBERÍA HABER PROBLEMAS CON LA FALTA DE OXÍGENO...

SÍ... ESTA CAPILLA ES ESPACIOSA Y HAY BUENA CORRIENTE, ASÍ QUE...

¡VAMOS ENTONCES A PONER ALGO COMBUSTIBLE DENTRO DEL BARRIL DE LA ENTRADA Y ENCENDER UN FUEGO PARA CALENTARNOS!

YO PASO...

ZU ZU

¿ALGÚN PROBLEMA?

ÑAM

IKUE... TE GUSTAN TANTO COMO SIEMPRE, ¿EH?

TENGO UN MOGOLLÓN DE CARAMELOS DE MENTA...

SI ALGUIEN NECESITA REFRESCARSE EL ALIENTO QUE ME AVISE...

ZAP ZAP

¡YO HE TRAÍDO MUCHA AGUA!

¡SI TE REFIERES A ALGO DE PICAR, HE TRAÍDO UN MONTÓN DE COSAS, ASÍ QUE SI ALGUIEN QUIERE QUE PIDA!

EN ESE CASO, ¡YO PREPARARÉ EL BARRIL!

¡TE ACOMPAÑO!

PERFECTO, IRÉ ENTONCES A BUSCAR COSAS COMBUSTIBLES...

¡VOY CONTIGO!

SI ME PERDONÁIS, YO IRÉ AL SERVICIO...

TU EGOÍSMO ES EL MISMO DE SIEMPRE TAMBIÉN, ¿EH?

Y ME AGUANTA UNA NOCHE, ASÍ QUE NO NECESITO NADA DE COMER...

TENGO MI PROPIA AGUA...

Π"Ł"

NO ESTÉN HELADAS POR EL FRÍO...

BUENO, ESO CONTANDO QUE LAS CAÑERÍAS...

ASÍ QUE EL AGUA DEBE ESTAR AÚN FUNCIONANDO PARA LOS VISITANTES...

NO, LA IGLESIA PUEDE ESTAR ABANDONADA, PERO NO EL CEMENTERIO...

PERO NO HAY ELECTRICIDAD, ¿CREES QUE HABRÁ AGUA?

PARECE QUE EL AGUA AÚN FUNCIONA...

HEY ...

W·C

¡OH! GENIAL...

¿HM?

¿TE CONOCES ESTA IGLESIA?

SABÍAS DÓNDE ESTABA EL BAÑO...

¿PERFECTA PARA QUÉ?

SÍ, HAY COMO UNA PRADERA AQUÍ CERCA PERFECTA PARA ELLO, SABES...

BiP

CUANDO ÉRAMOS NIÑOS, JUGÁBAMOS AQUÍ A MENUDO...

¿EN LA IGLESIA?

NO SOLO YO, TODOS LA CONOCEMOS AL DEDILLO...

Asunto: Sin asunto
De: ■■■ ■ ■■ ■■
Hemos encontrado un trozo de papel muy raro, ¡ven de inmediato!

¿VEN DE INMEDIATO?

UN MENSAJE DE WADA...

¿HM?

Y UNO POR UNO...

POR FAVOR ID A LOS SITIOS INDICADOS MÁS ABAJO...

SI QUERÉIS CELEBRAR UNA FIESTA EN MI MEMORIA...

¡Y ENCONTRÉ ESTE PAPEL AHÍ PEGADO!

IKUE DIJO QUE HACÍA FRÍO, ASÍ QUE CERRÉ LA PUERTA DE LA CAPILLA...

¿QUÉ NARICES ES ESO?

SI QUERÉIS CELEBRAR UNA FIESTA EN MI MEMORIA, POR FAVOR ID A LOS SITIOS INDICADOS MÁS ABAJO Y UNO POR UNO, REUNID LAS PALABRAS DEL PÉSAME.

-NICHIHARA TAISEI

REUNID LAS PALABRAS DEL PÉSAME...

¡ESTE ACERTIJO!

JUNTO CON...

¿POR QUÉ NO USAMOS ESTO ENTONCES?

DEBERÍAMOS DECIDIR ENTONCES QUIÉN VA A CADA SALA...

2dp
2dp

BUENO, ¡PUES VAMOS A JUGAR! NO TENEMOS NADA MEJOR QUE HACER HASTA QUE VENGAN A RECOGERNOS, ASÍ QUE...

LA PERSONA QUE NOS HA REUNIDO AQUÍ SEGURAMENTE QUERÍA ENTRETENERNOS CON ESTE JUEGO...

¿POR QUÉ NO ACABAMOS CON ESTO JUGANDO AL JUEGO?

¡QUÉ MIEDO!

ESTÁN IMITANDO A NICHIHARA-KUN MUY FIELMENTE...

¡ES-PERA!

¡SUENA BIEN!

SI MÁS DE UNO COGE EL MISMO NÚMERO, IRÁ EN ORDEN DE PICAS, CORA-ZONES, DIA-MANTES Y TRÉBOLES...

EL QUE COJA EL NÚMERO MÁS ALTO ELIGE PRIMERO EL CUARTO AL QUE QUIERE IR...

¡NAIPES!

TIENE COMO ALGO DE SUCIEDAD EN ELLA...

LA PRIMERA CARTA DE LA BARAJA...

HE TRAÍDO UNA LIBRE-TA...

¿QUÉ OS PARECE ENTONCES EL "AMIDA-KUJI"?

¡AUNQUE SEA UN JUEGO, QUIERO JUGAR JUSTA-MENTE!

¡DÉ-JALO ESTAR! SOLO ES UN JUEGO, ¿NO?

E-ESO...

N-NO...

¿PODRÍA SER QUE TÚ YA SUPIESES QUÉ CARTA VA A SALIR ANTES DE DARLES LA VUELTA?

ES CIERTO...

¡ESTO ES COMO CUANDO INTENTÁ-BAIS ESCOGER UN CAPITÁN DEL GRUPO!

¿Y PIEDRA, PAPEL O TIJERA?

JIJIJI

EL "AMIDAKUJI" NO VA A FUNCIONAR... PUEDES HACER TRAMPAS CON EL NÚMERO DE LÍ-NEAS DIBU-JADAS...

10 *NT: "AMIDAKUJI" ES UNA LOTERÍA EN LA QUE LOS PARTICIPANTES TRAZAN UNA LÍNEA EN UNA CUADRÍCULA PARA DETERMINAR UN ORDEN NUMÉRICO.

¡CLARO!

DIVIDE EL PAPEL EN NUEVE PARTES, POR FAVOR...

ENTONCES, ¡IKUE!

ACABO DE TERMINAR DE USARLA...

¡SÍ!

¡KAWASAKI! TIENES UNA CAJA DE PAÑUELOS ¿NO?

¡ENTONCES HAGÁMOSLO COMO ENTONCES!

ME HACE RECORDAR AQUELLOS TIEMPOS...

QUÉ NOSTÁLGICO, ¿NO?

AHORA, SOLO TENEMOS QUE CORTARLO POR LOS PLIEGUES ...

RRR

¡CON ESTO TENEMOS NUEVE PARTES!

¡GRACIAS!

¡HECHO! ¡NUEVE PIEZAS DE PAPEL TERMINADAS!

¿TODOS DE ACUERDO CON ESO?

¡Y YO, QUE FUI EL CAPITÁN POR AQUEL ENTONCES, LAS SACARÉ!

LO METEMOS EN LA CAJA...

CADA UNO EN SU PAPELITO...

ESCRIBAMOS NUESTROS NOMBRES...

BIEN, EL SIGUIENTE TIENE COMO DESTINO EL BAÑO...

¡WA-DA!

Wada

¡VALE!

¡FUJI-DE, A LA DE LAS MON-JAS!

¡KAWASAKI, A LA SALA DEL CURA!

PARA CONFIR-MARLO, ¡IKUE VA A LA SALA DE ESTUDIO!

Y PARA EL SALÓN...

YO, QUE SOY EL ÚNICO QUE QUEDA...

Nishino

BIEN, LOS LUGARES ESTÁN MARCADOS EN ESTE MAPA...

ASÍ QUE HACED UNA FOTO CON VUESTRO MÓVIL Y ASÍ LO LLEVÁIS ENCIMA, ¿VALE?

SI QUERÉIS CELEBRAR UNA FIESTA EN MI MEMORIA, POR FAVOR ID A LOS SITIOS INDICADOS MÁS ABAJO Y UNO POR UNO, REUNID LAS PALABRAS DEL PÉSAME.

-NOHARA TAISEI

TOILET KITCHEN STORAGE LOUNGE 1F CHAPEL BATH-ROOM STUDY ROOM 2F ENTRANCE HUNTS ROOM PRESENT ROOM

EL DEL PARCHE, A LA COCINA...

Y EL RUBIO, AL ALMACÉN, ¿ME EQUIVOCO?

¡EL HOMBRE DEL BIGOTE, AL OTRO BAÑO!

¡EL NIÑO DE LAS GAFAS, A LA CAPILLA!

POR FAVOR, TENED CUIDADO...

YA QUE NO TENEMOS NI IDEA DE LA VERDADERA INTENCIÓN DE LA PERSONA QUE NOS REUNIÓ A TODOS AQUÍ...

UM ...

NO ES UN JUEGO DEMASIADO DIVERTIDO...

¡ENTONCES VAMOS A DARNOS PRISA Y ENCONTRAR ESAS "PALABRAS DE PÉSAME"!

MEJOR NO CONTARLE DEMASIADO A LOS NUEVOS, ¿VALE?

C-CLARO...

OYE, OYE... NO ESTARÁS DICIENDO QUE ALGUIEN ES EL OBJETIVO DE ALGÚN TIPO DE VENGANZA POR NICCHI, ¿NO?

SI ESE ES EL CASO, LA PRIMERA PERSONA TOMADA COMO OBJETIVO SERÁ LA MUJER DE NICCHI...

COMO SEA, TERMINEMOS CON ESTO...

¡SÍ!

.....

SI SU MUJER ESTÁ ENTRE ELLOS...

LO MÁS PROBABLE ES QUE SEA IKUE-SAN, PERO...

CAPITÁN... ¿CAPITÁN DE **QUÉ**, EXACTAMENTE?

¡HEY, NIÑO!

¡EN LA PARTE DE ATRÁS DE LA SILLA DE LA CAPILLA!

ESTE PAPEL ESTABA PEGADO ...

... LAS "PALABRAS DE PÉSAME"?

¿HAS ENCONTRADO...

¡SÍ!

222

¡PUES EL MÍO, EN LA ESTANTERÍA DE LA SALA DE LAS MONJAS!

EL MÍO, DEBAJO DE LA CAMA EN LA SALA DEL CURA...

¡EL MÍO ESTABA DENTRO DE UN JARRÓN EN EL SALÓN!

PROBABLEMENTE HA APROVECHADO PARA ALIVIARSE MIENTRAS BUSCABA...

EL ÚNICO QUE FALTA ES WADA-SAN, QUE FUE AL BAÑO...

SIN EMBARGO, PARECE QUE ESTOS ACERTIJOS TIENEN LA MISMA DISPOSICIÓN DE CARACTERES...

¿ALGO INQUIETANTE?

FUE PORQUE TU COMPAÑERO DIJO ALGO INQUIETANTE...

YO ENCONTRÉ ESTO CASI AL INSTANTE PORQUE ÉL VINO Y ME AYUDÓ A BUSCARLO...

¡IRÉ A BUSCARLO ENTONCES!

SEA LO QUE SEA QUE ESTÁ HACIENDO, ¿NO TARDA MUCHO?

HA PASADO UNA HORA...

SÍ, TENGO UN MAL PRESENTI-MIENTO ...

SERÁ MEJOR QUE VAYAMOS TODOS JUNTOS, ¿NO?

ASÍ QUE...

¿CUÁNTO TIEMPO NECESITAS PARA...?

¡OYE, AHÍ ESTÁS!

W·C

E-ESO...

SI NO QUIERES HABLAR DE ELLO, POR MÍ BIEN, EH...

¿EH?

¿EN QUÉ CLUB ESTÁ-BAIS?

ES ESO A LO QUE OS REFERÍAIS CON ESO DE ESCO-GER UN CAPITÁN, ¿NO?

¿¡QUÉ NARICES LE HA PASADO...

¿¡H-HEY!?

!?

...A ESE TIPO!?

¿EL MAL PRESENTIMIENTO ERA UNA DIANA...?

CONTINUA EN SS #13

Apéndice

ru ki se da ya su
fu ra re (pequeñal ya) pu do
shi bo pi mi u ku
(vocal larga) ba ki sa shi ka
chi i n (pequeña yu) ta (pequeña tsu)
to pa (pequeña e) (pequeña a) (pequeña yo) a

a (pequeña yo) (pequeña a) (pequeña e) pa to
(pequeña tsu) ta (pequeña yu) n i chi
ka shi sa ki ba (vocal larga)
ku u mi pi bo shi
do pu (pequeña ya) re ra fu
su ya da se ki ru

to chi (vocal larga) shi fu ru
pa i ba bo ra ki
(pequeña e) n ki pi re se
(pequeña a) (pequeña yu) sa mi (pequeña ya) da
(pequeña yo) ta shi u pu ya
a (pequeña tsu) ka ku do su

a (pequeña yo) (pequeña a) (pequeña e) pa to
(pequeña tsu) ta (pequeña yu) n i chi
ka shi sa ki ba (vocal larga)
ku u mi pi bo shi
do pu (pequeña ya) re ra fu
su ya da se ki ru

ru ki se da ya su
fu ra re (pequeña ya) pu do
shi bo pi mi u ku
(vocal larga) ba ki sa shi ka
chi i n (pequeña yu) ta (pequeña tsu)
to pa (pequeña e) (pequeña a) (pequeña yo) a

su do ku ka (pequeña tsu) a
ya pu u shi ta (pequeña yo)
da (pequeña ya) ni sa (pequeña yu) (pequeña a)
se re pi ki n (pequeña e)
ki ra bo ba i pa
ru fu shi (vocal larga) chi to

u ka hi to (pequeña a) su
(pequeña ya) ru de a re sa
ra n pi shi mu fu
na (vocal larga) ho to (pequeña tsu) tsu
(pequeña yo) wa se be ri re
ba chi ta ki do i

(Los códigos aparecen en las páginas 1, 5, 6, 9, 14)

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

★ CASO PARTE 3 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1029

CAPAZ DE DORMIR A LOS NIÑOS QUE LLORAN

青山剛昌

△遂に明かされる組織のボス。その名は――最新95巻大絶賛発売中!!

wada

¡UNA VICTIMA ATRAVESADA POR UNA FLECHA---
¡EL NUEVO CAPITULO SE BASA EN UN CIRCULO CERRADO EN LA IGLESIA ABANDONADA DE LAS MONTAÑAS NEVADAS!

¿POR QUÉ ESTÁ WADA TUMBADO EN EL SUELO LLENO DE SANGRE?

¿¡Q-

QUÉ NARICES!?

¿¡KOU-HEI!?

¡HEY, ¿WADA?!

CRIMEN, DICES...

¡ESTO ES LA ESCENA DE UN CRIMEN, ¿SABES?!

¡NO TE ACER-QUES MÁS!

2

¿¡UN ASESINATO EN LA IGLESIA ABANDONADA...!?

¿P-POR QUÉ...?

¿¡ESTÁ MUERTO!?

K-KOUHEI...

FUJIDE RAITO (27)
PROFESOR DE INSTITUTO

NISHINO SUMIYA (28)
CAMARERO

SI SIGO CON LA BOCA CERRADA, SEGUIRÉIS DICIENDO TONTERÍAS, ¿NO?

¡WHOA WHOA WHOA WHOA WHOA!

¡Y ESCU-CHADME!

LIMPIAOS LOS OÍDOS...

SI CUALQUIER PERSONA COMÚN PUEDE INTERFERIR, ESO PODRÍA CAUSAR PRO-BLEMAS A LA LARGA...

NI SI-QUIERA ERES POLICÍA...

ESPERA, ¿¡ESTÁS DICIENDO QUE SOLO VALE SI **TÚ** LO TOCAS!?

KAWASAKI YOUSUKE (28)
EMPLEADO DE BANCO

KOURA IKUE (27)
SECRETARIA

SERÉ SINCERO, ESTE DE AQUÍ ES EL DETECTIVE QUE ES INCLUSO CAPAZ DE DORMIR A LOS NIÑOS QUE LLORAN...

¿CAPAZ DE DORMIR A LOS NI-ÑOS QUE LLORAN?

RECUERDO QUE DIJO QUE ESTABA AQUÍ PORQUE RECIBIÓ UNA CARTA DEL FALLECIDO, NICHIHARA...

¿P-POR QUÉ KOGORO MOURI...?

¡EL CONOCIDO COMO "KOGORO EL DURMIENTE" ES ESTE CABALLERO DE AQUÍ!

KOGORO MOURI...

ESPERANDO SER CAPAZ DE RESOLVER EL ACERTIJO Y LA VERDAD TRAS ÉL...

ASÍ ES... ¡FUE LLAMADO AQUÍ POR ALGUIEN QUE TENÍA DUDAS SOBRE EL SUICIDIO DE NICHIHARA-SAN!

POR ESO DIGO QUE DEBERÍAIS ESTAROS QUIETECITOS Y DEJÁRSELO A LOS PROFESIONALES SI NO QUERÉIS QUE NADIE MÁS MUERA...

I-IMPOSIBLE...

Y ESA PERSONA PIENSA QUE ALGUNO DE VOSOTROS TIENE LA CULPA...

4 *NT: MITO KOUMON ES UNA SERIE JAPONESA SITUADA EN EL PERIODO EDO.

ESTO YA PARECE EL MITO KOUMON*...

¡CLARO, MAESTRO!

POR AHORA, VAMOS A REPORTÁRSELO A LA POLICÍA DE NAGANO Y SEGUIR SUS ÓRDENES...

SU AMIGO ACABA DE MORIR, SIMPLEMENTE ESTÁN ASUSTADOS...

AMURO-KUN...

VALE, VALE, WAKITA-SAN...

pat

pat

¿DICES QUE ALGUIEN HA SIDO ASESINADO?

SEDE CENTRAL DE LA POLICÍA DE LA PREFECTURA DE NAGANO

¿QUÉ?

EL FALLECIDO ES WADA KOUHEI, DE 28 AÑOS...

SEGÚN EL CARNET QUE TENÍA EN SU CUERPO...

¡YO NO LO HE MATADO!

¿QUÉ NARICES ESTÁIS HACIENDO?

¿Y BIEN? ¿CUÁL ES LA SITUACIÓN?

Y, POR DESGRACIA, WADA-SAN FUE DISPARADO EN LA CABEZA...

SE COLOCÓ UNA BALLESTA EN EL BAÑO DE FORMA QUE AL ABRIR LA PUERTA PARA COGER LA ESCOBA FUESE DISPARADA...

EN ESE CASO, ¡HAZ UN VÍDEO DE LA ESCENA DEL CRIMEN Y ENVÍANOSLO!

TE LO EXPLICARÉ CON MÁS DETALLE CUANDO VENGÁIS MAÑANA A RECOGERNOS...

DA IGUAL, DEJAREMOS LA ESCENA DEL CRIMEN COMO ESTÁ, ASÍ QUE...

COMO HE DICHO, FUE UNA TRAMPA PUESTA POR EL CULPABLE QUE NOS LLAMÓ AQUÍ...

¿¡POR QUÉ DEMONIOS HABÍA UNA BALLESTA COLOCADA AHÍ EN PRIMER LUGAR!?

ESO ME RECUERDA...

NO...

ESTA VÍCTIMA TUVO MUY MALA SUERTE...

UN TIRO JUSTO A LA FRENTE...

WHOA, QUÉ HORRIBLE...

PERO NO ACABA DE DECIRNOS MOURISAN...

LO PUDO HABER PUESTO DE MANERA QUE LE DIERA DIRECTAMENTE EN LA FRENTE...

SI EL CULPABLE SABÍA QUE ESTE HOMBRE ABRIRÍA LA PUERTA...

!?

¿EH? ¿POR AQUÍ?

¿PUEDES ECHARLO PARA ATRÁS?

¡AH!

QUE ESTO SOLO SE APLICA SI EL CULPABLE LO SABÍA...

POR ESO DIJO...

¿QUE DECIDIERON QUIÉN IRÍA A CADA SITIO POR AZAR?

ME SUENA HABERLO VISTO ANTES...

ESE CHICO RUBIO DEL FONDO...

YO CREO...

ESO ES IMPRUDENTE...

HEY, RAITO...

COMO PENSABA... YA QUE WADA-SAN HA SIDO EL ASESINADO...

E-ENTONCES ES VERDAD...

¿L-LO DICES EN SERIO?

QUE EL CULPABLE QUE NOS HA REUNIDO A TODOS AQUÍ Y HA MATADO A WADA-SAN ESTÁ INTENTANDO VENGARSE DEL SUICIDIO DE NICHIHARA TAISEI-SAN...

¿"CÓMO PENSABA ..."?

AH, PERDÓN...

TENGO UNA SUGERENCIA...

¿NO SIGNIFICA ESO QUE NI SIQUIERA PODREMOS IR AL BAÑO SOLOS?

¿D-DICES QUE TODOS PODEMOS SER POSIBLES VÍCTIMAS?

¡Y TAMPOCO SABEMOS SI MATANDO A ESE CHICO HA ACABADO CON SU VENGANZA!

AH, NO, AÚN NO SABEMOS SI ES ALGUIEN DE NOSOTROS O SI SE HA ESTADO ESCONDIENDO EN LA IGLESIA...

¿Y BIEN? ¿CUÁL ES EL OBJETIVO DEL CULPABLE?

PERO, EHM...

¿POR QUÉ NO FORMÁIS VOSOTROS PAREJA? AL FIN Y AL CABO FUISTEIS NOVIOS EN EL PASADO...

PERO SOY LA ÚNICA MUJER AQUÍ...

¡BUENA IDEA!

¿POR QUÉ NO HACEMOS PAREJAS?

SIEMPRE PODEMOS HACER GRUPOS DE DOS PERSONAS...

CON ALGUIEN EN QUIEN CONFIEMOS...

NO CREO QUE HAGA ALGO TAN TONTO COMO MATAR A SU COMPAÑERO Y REVELAR QUE ÉL ES EL CULPABLE...

EL CULPABLE HA INVITADO A UN DETECTIVE AQUÍ...

EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE CON QUIEN HAGAS PAREJA SEA EL ASESINO, ¿NO?

¡SÍ! POR MÍ BIEN...

EN ESE CASO, YO SERÉ EL DE NISHINO... ¿VALE?

SÍ...

ENTONCES SERÉ EL COMPAÑERO DE IKUE... ¿BIEN?

POR FAVOR, NO VAYÁIS ADONDE OS DÉ LA GANA SOLOS...

PRIMERO, NOSOTROS DOS IREMOS AL BAÑO...

¡CLARO!

¿PUEDO YO ENTONCES QUEDARME CON EL MAESTRO?

¡VALE!

YO IRÉ ENTONCES CON CONAN-KUN...

W·C

HEY, AMURO-SAN...

AHORA MISMO SOLO SE ME OCURRE QUE FUESE UNA COINCIDENCIA QUE WADA-SAN FUESE LA VÍCTIMA...

CONSIDERANDO QUE EL LUGAR DONDE CADA UNO IRÍA FUE DECIDIDO AL AZAR...

¿SABES QUIÉN ES EL CULPA-BLE?

NO...

CUAL-QUIERA PODRÍA HABER PUESTO ESTO AQUÍ...

TAMBIÉN PUEDE SER QUE ESTO ESTÉ LLENO DE TRAMPAS Y EL CULPABLE QUIE-RA HACER UNA MASACRE CON LA GENTE REUNIDA AQUÍ...

ES UNA PREGUNTA RARA, PERO...

POR CIERTO...

PERO NO VI NADA SOS-PECHOSO AL ELEGIR LOS SITIOS...

SÍ, TIENES RAZÓN ...

SI HUBIESE SIDO IKUE-SAN, QUE ES MÁS BAJITA, NO LE HABRÍA DADO, ¿VERDAD?

PERO... WADA-SAN FUE ASESINADO PORQUE ES MUY ALTO...

HAS OÍDO ALGO COMO ESO?

¿DÓNDE NARICES ...

SABES QUIÉN ES **RUM**, ¿VERDAD?

ME PRE-GUN-TO...

CÓMO DEBERÍA RESPONDER A ESO...

¿LE CONOCES O NO...?

ES VER-DAD...

Y SI DIGO QUE NO LE CONOZCO, ESTARÁS ALERTA CON CUALQUIERA QUE SE NOS ACERQUE, ¿VERDAD?

SI DIGO QUE LE CONOZCO, EMPEZARÍAS A INVESTIGAR A TODO AQUEL QUE ME RODEA...

¿IMPA-CIENTE?

IMPACIENTE, SUPONGO...

ESA PERSONA EN CUES-TIÓN ES BASTANTE...

PERO TE VOY A DAR UNA PISTA...

AMBAS OPCIONES ME DEJAN EN DESVENTAJA...

¡CLA-RO!

¿PUEDO COGER ALGO DE BEBER?

SIEMPRE TAN OBSESIONADO CON MANTE-NERTE HIDRA-TADO, ¿EH?

ESO SERÍA UN PRO-BLEMA... EL AGUA QUE TENEMOS ES MUY LIMITADA...

CON EL TIEMPO ASÍ, DUDO QUE NOS PUE-DAN RECO-GER MAÑA-NA...

LA VENTISCA SE HA VUELTO ALGO MÁS VIO-LENTA, ¿EH?

PERO NOS DIJERON QUE NO NOS MOVIÉ-SEMOS POR AHÍ A SOLAS...

¡Q-QUE ALGUIEN VAYA A COMPRO-BARLO! ¡NO VOY A PODER DORMIR ASÍ!

¿¡S-SIGNIFICA ESO QUE REALMENTE HAY ALGUIEN ESCONDIDO POR AQUÍ!?

ES DEL EDIFICIO DE AL LADO EN EL QUE ESTÁBAMOS HACE NADA...

PARECÍA UN CRISTAL ROMPIÉN-DOSE...

¿NO HABÉIS OÍDO ALGO RARO?

QUE HA GOLPEADO ALGUNA DE LAS VENTANAS DE LA IGLESIA...

ASÍ ES... SEGURAMENTE SOLO HA SIDO ALGO ARRASTRADO POR LA TORMENTA...

MEJOR QUE NO...

ES VERDAD ...

SI SON DOS PERSONAS, NO DEBERÍA HABER NINGÚN PROBLEMA SI ALGO PASA...

¿ENTONCES POR QUÉ NO VA UNA PAREJA A COMPROBARLO?

¿HM?

¡NO QUIERO! SOY MUY MALA JUGANDO A ESO...

¡DECIDÁMOSLO A PIEDRA PAPEL O TIJERA!

¿PERO CÓMO DECIDIMOS QUIÉN DEBERÍA IR?

DEBERÍAMOS IR A ECHAR UN VISTAZO...

Y VACIEMOS DOS DE ELLAS...

COJAMOS TRES CAJAS DE ESTO...

CLOP

¿PUEDES DARME ALGUNAS CAJAS?

HAS TRAÍDO DOCENAS DE ESOS CARAMELOS DE MENTA TUYOS, ¿VERDAD?

¡IKUE!

PARA IR Y ECHAR UN VISTAZO, ¿QUÉ PENSÁIS?

LA PAREJA QUE COJA LA QUE HACE RUIDO ES LA ELEGIDA...

RA RA

ESTÁN VACÍAS... ¡ASÍ QUE SON SEGURAS!

ESTAS QUE NO SUENAN...

¡CLARO, DÉJAMELO A MÍ!

¡ENTONCES QUE EMPIECE EL MAESTRO, QUE SIEMPRE SABE QUÉ CARTA ESCOGER PARA SER EL GANADOR!

VALE, ¡ALLÁ VAMOS!

SERÉ EL QUE SE QUEDE CON LA QUE SOBRE JUNTO CON MI PAREJA...

COMO ES LÓGICO, AL SER YO QUIEN HA PROPUESTO EL MÉTODO...

KARA KARA KARA

.....

¿HM?

V-VALE...

MIRA TÚ POR DÓNDE... VAMOS A MIRAR JUNTOS...

RA RA

FIU...

LA MÍA TAMBIÉN ESTÁ VACÍA...

¡LO QUE ESPERABA DEL MAESTRO!

¡ESTÁ VACÍA!

ASÍ ES... TRATAMOS DE PARARLOS AL PRINCIPIO, PERO...

¿ASÍ QUE LES DEJÁSTEIS IR A MIRARLO?

SÍ...

NOSOTROS TAMBIÉN HEMOS OÍDO EL RUIDO DEL CRISTAL ROMPIÉNDOSE...

!?

ハアハア

...EL QUE LE HA ENVIADO UN EMAIL A KAWASAKI?

¿Q-QUIÉN HA SIDO...

UG-

SU EXPRESIÓN CAMBIÓ AL LEER EL EMAIL Y SE HA IDO CORRIENDO AL BAÑO...

YO NO LO HE MANDADO...

¿UN EMAIL?

¡¡¡

¿¡KAWA-SAKI-SAN!?

UGH-

KA-

HA IDO AL BAÑO, ¿VERDAD?

¿NO HA SIDO ESA LA VOZ DE KAWASAKI?

GH-

UG-

¿¡HEY!?

¡HEY!

UGGH-

HEY, ¡AGUANTA UN POCO!

A JUZGAR POR SU ALIENTO, PARECE QUE HA INGERIDO CIANURO...

VENE-NO...

¡AH!

ASÍ QUE PARECE QUE EL VENENO NO ESTABA EN EL AGUA DE LA BO-TELLA...

DEL AGUA DE LA BOTE-LLA DE PLÁSTI-CO...

PERO NO HAY REACCIÓN AL REDOX...

EL HECHO DE QUE HAYA UN CÓDIGO AQUÍ...

¿¡O-OTRO CÓDIGO!?

¿HM?

¡N-NO FUI YO!

¿EN-TON-CES?

rra

HAY UN CÓDIGO AL LADO DEL SEGUNDO CUERPO... ¿¡A DÓNDE SE DIRIGEN ESTOS ASESINATOS EN SERIE!?

ンn	プpu	カka	ジji	ブbu	ルru
パpa	キki	イi	ベbe	サsa	ダda
ムmu	チchi	ヤya	ー	ヒhi	ツtsu
エe	ラra	レre	シshi	リri	トto
ルru	デde	ドdo	ァa	ピpi	ツtsu
フfu	ホho	ア a	スsu	セse	ヨyo

ESTOS ASESINATOS **AÚN NO HAN LLEGADO A SU FIN...**

PUEDE SIGNI-FICAR QUE...

■ CONTINÚA EN SS #14 ■

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

★ CASO PARTE 4 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1030
COMO TÚ...
青山剛昌

△遂に明かされる組織のボス。その名は――最新95巻大絶賛発売中!!

¿DÓNDE ESTÁ LA LUZ QUE ILUMINA LA RESPUESTA A ESTE CASO...?

¡LA SERIE DE ASESINATOS QUE TIENE LUGAR EN UNA IGLESIA ABANDONADA EN MEDIO DE LAS MONTAÑAS NEVADAS SE ACERCA A SU CLÍMAX!

¡MAL-
DICIÓN!

BIP

¡Y DOS PERSONAS YA HAN SIDO ASE-SINADAS!

¡NO PODREMOS CONTACTAR CON LA POLICÍA PREFECTURAL DE NAGANO A ESTE PASO!

¡NO HAY LÍNEA!

LA SEGUNDA VÍCTIMA HA SIDO ASESINADA POR ENVENENAMIENTO... ¿¿LOS ASESINATOS AÚN NO HAN LLEGADO A SU FIN!?

¿ES VERDAD QUE FUE ENVENE-NADO?

POR QUÉ KAWA-SAKI...

LA ANTENA DE LA ESTACIÓN BASE QUE DA SEÑAL A LOS MÓVILES DEBE HABER SIDO DERRIBADA POR LA TORMENTA...

P-PERO...

MERODEANDO POR LA IGLESIA, ¿¡ES VERDAD!?

ENTONCES, ESO DE QUE HAY ALGUIEN APARTE DE NOSOTROS...

LE ENGAÑÓ PARA QUE LO BEBIESE POR ERROR...

O ALGUIEN LE FORZÓ A TRAGARSE EL CIANURO O BIEN...

SÍ...

KAWASAKI ERA BASTANTE ESCRUPULOSO, SIEMPRE ESTABA MUY ATENTO Y DUDO QUE SE HAYA TRAGADO EL VENENO POR ERROR...

¡SÍ, ESO DEBE SER LO QUE PASÓ!

NISHINO SUMIYA (29)
CAMARERO

EN ESE CASO, ¿NO ES POSIBLE QUE ALGUIEN LE PUSIESE EL VENENO Y SE LO OBLIGASE TRAGAR CON AYUDA DEL AGUA?

NO HABÍA VENENO EN EL AGUA DE LA BOTELLA QUE TENÍA A SU LADO, ¿NO?

ÉL BEBÍA A TODAS HORAS...

BUENO, SI ERA SÓLO AGUA...

KOURA IKUE (27)
SECRETARIA

FUJIDE RAITO (27)
PROFESOR DE INSTITUTO

PERO, SABES...

ERA COMO UN HÁBITO, ¿ME ENTIENDES?

SIEMPRE BEBÍA LUEGO DE TERMINAR CON ALGO... AUNQUE ESTUVIESE EN EL BAÑO, O LIMPIANDO, O EN CLASE...

DESDE ENTONCES, EMPEZÓ A BEBER AGUA A TODAS HORAS...

TUVO UN COLAPSO POR DESHIDRATACIÓN UNA VEZ DURANTE LAS ACTIVIDADES DEL CLUB...

¿A QUÉ TE REFIERES CON "SÓLO AGUA"?

ALGUIEN LE ENGAÑÓ PARA QUE LO TRAGASE...

ASUMIENDO QUE NO...

ME PREGUNTO SI REALMENTE LO FORZARON A INGERIR EL VENENO...

NI EL ÁREA EN TORNO A SUS LABIOS NI LA CAMISETA ALREDEDOR DE SU CUELLO ESTÁN MOJADOS...

EL AGUA DEBERÍA ESTAR CAYENDO DE LOS BORDES DE SUS LABIOS O EN FORMA DE BABA, PERO...

SI FORZARON EL VENENO EN SU BOCA Y LO LIMPIARON LUEGO CON AGUA...

¡Y ESE ALGUIEN ES UNO DE VOSOTROS!

SU EXPRESIÓN CAMBIÓ AL LEERLO Y SE FUE CORRIENDO AL BAÑO...

S-SÍ...

...RECIBIDO UN EMAIL DE ALGUIEN O ALGO ASÍ?

HABLANDO DE ESO, ¿NO HABÉIS MENCIONADO QUE EL TIPO HABÍA...

CIERTO...

ENTONCES, ¿NO DEBERÍAMOS SER CAPACES DE DESCUBRIR ALGO SI ANALIZAMOS SU MÓVIL?

O SI QUERÍA LLAMAR AL QUE LO HABÍA ENVIADO SIN QUE YO ME ENTERASE...

NO SÉ EXACTAMENTE SI ÉL NO QUERÍA QUE YO VIESE EL MENSAJE...

PERO LO NE-CESITO...

PERDONA MI GRO-SERÍA...

TAP

SE ABRE POR LECTU-RA DE LA HUELLA...

PARECE QUE SU MÓVIL...

TRAI-DOR...

Y ESO QUE HICIMOS UNA PROMESA DE LLEVARNOS ESE SECRETO A LA TUMBA...

Y eso que hicimos una promesa de llevarnos ese secreto a la tumba, traidor...

MM, EN CUANTO AL CON-TENIDO...

ES VER-DAD QUE RECIBIÓ UN EMAIL HACE NO MUCHO...

TAP

N-NI IDEA...

¿ALGUIEN SABE DE QUÉ SECRETO HABLA?

ASÍ PODREMOS DESCUBRIR QUIÉN ES EL QUE LO EN-VIÓ AL INS-TANTE...

¡SACAD TODOS ENTONCES VUESTRAS DIRECCIONES DE EMAIL!

QUIZÁ SI LO MIRAMOS SEREMOS CAPACES DE DES-CUBRIR QUIÉN ENVIÓ EL MAIL ...

¿CUÁL ES EL CORREO DEL QUE MANDÓ EL MEN-SAJE?

¡AUNQUE DIGAS ESO, NO LE VEO EL SENTIDO!

ESE "TRAIDOR" ES BASTANTE CURIOSO...

¡LOS TRES SON DIFERENTES AL EMAIL DEL CULPABLE!

¿¡QUÉ SIGNIFICA ESTO!?

HEY, HEY...

O ESO O QUE ALGUIEN LLEVA ENCIMA MÁS DE UN MÓVIL...

SI ALGUIEN TIENE VARIAS DIRECCIONES DE EMAIL Y ELIMINA UNA SERÍA POSIBLE HACERLO...

EN ESE CASO, QUIÉN NARICES LO ENVIÓ...

ALGUIEN ESPERANDO EN LAS SOMBRAS, FISGONEANDO... SIN DUDA ES UNA OPCIÓN, SÍ...

O QUE REALMENTE HAY ALGUIEN MÁS EN ESTA IGLESIA ABANDONADA...

Y EL QUE ENCONTRAMOS AL LADO DEL CUERPO DE KAWASAKI...

EL QUE ESTABA POR TODOS LADOS...

EL PRIMERO QUE SE ENVIÓ...

EL QUE ESTABA ENGANCHADO EN LA PUERTA DE LA CAPILLA...

SOLUCIONARLOS, ¿ME EQUIVOCO?

ENTONCES, DEBERÍAMOS...

ACER-TIJOS!

¡ESTOS CUATRO...

¡P-PUES CLARO QUE NO!

POR EJEMPLO, ¿ALGÚN SECRETO SOBRE ALGO MALO QUE HICIÉSEIS DURANTE VUESTROS AÑOS DE INSTITUTO?

QUITANDO ESO, ¿TENÍAIS ALGO MÁS EN COMÚN?

¿ERA ESE TAL NICHIHARA TAMBIÉN VUESTRO COMPAÑERO DE CLASE?

BUENO, YO CREO QUE TODO ESTÁ RELACIONADO CON NICHIHARA TAISEI-SAN, QUE SE SUICIDÓ AQUÍ...

S-SÍ...

Y FUJIDE AQUÍ PRESENTE, FUERON LOS TRES A LA UNIVERSIDAD DE SHINANO, PERO ESO ES TODO ...

KAWASAKI, QUE ACABA DE SER ASESINADO CON VENENO FRENTE AL SERVICIO JUSTO AHORA...

HABLANDO DE SIMILITUDES, WADA, EL QUE FUE ASESINADO EN EL BAÑO...

ESTE OLOR...

¿HM?

PARECE ALGÚN TIPO DE GEL...

¿EH? HAY ALGO PEGADO EN LA PARTE ABOLLADA DEL MÓVIL...

SÍ, BUENO...

¿LA UNIVERSIDAD DE SHINANO NO ES ESA TAN PRESTIGIOSA?

OYE, VOSOTROS DOS...

PERO POR QUÉ HAY MIEL AQUÍ...

¡MIEL!

¡BUE-NO, SÍ!

¡PARECÉIS MUY CER-CANOS!

ADEMÁS, ESE NIÑO PARECE BASTANTE INTELIGEN-TE...

PUES VAYA, PORQUE PARECÉIS UNA PAREJA TREMENDA-MENTE CER-CANA...

SÓLO COINCI-DIMOS A VECES EN LA AGENCIA DE DETECTI-VES DE MOURI ...

AUNQUE BUENO...

ENTONCES SEGURO QUE TIENE UN GRAN FUTURO POR DE-LANTE, ¿NO CREES?

YA VEO...

¡ES SÓLO UN NIÑO CURIOSO CON UN INGENIO MUY AGUDO!

SOLO ESTÁ JUGANDO A IMITAR LO QUE HACE MOURI-SENSEI...

¿¡AÚN NO ESTÁ ACABADO!?

.....

ESPERO QUE NO PASE NADA MALO...

AL MENOS PARECE QUE LA ANTENA DE LA ESTACIÓN BASE VA A SER REPARADA PRONTO...

SÍ... LES DIJE QUE LO PRIORIZASEN AL RESTO, PERO...

¿¡AÚN NO SON CAPACES DE RETIRAR LA NIEVE DEL TÚNEL QUE LLEVA A LA IGLESIA ABANDONADA!?

SI NO ME EQUIVOCO, LE CONOCÍ...

ESE HOMBRE RUBIO...

ESO ES, EL AMIGO QUE HIRO TRAJO CON ÉL...

EN UNA CAFETERÍA...

Y QUEDÉ CON MI HERMANO HIROMITSU, QUE SE HABÍA ESTADO QUEDANDO CON UNOS FAMILIARES EN TOKIO...

CUANDO ESTUDIABA EN LA UNIVERSIDAD...

FUE ÉL...?

¿NO ME DIGAS QUE EL QUE ENVIÓ EL MÓVIL PERFORADO DE MI HERMANO...

RING

RING

¿¡ZERO!?

REI...

¡ESTE ES MI MEJOR AMIGO, FURUYA REI-KUN!

¡DICE QUE QUIERE CONVERTIRSE EN UN OFICIAL DE POLICÍA COMO TÚ Y YO!

JEFE DE LA PRIMERA DIVISIÓN KURODA!?

¿¡J-

¿HOLA?

CUÁNTO TIEMPO, YAMATO ...

*TN: REI (零) SIGNIFICA ZERO.

YA NO SOY EL JEFE DE LA PRIMERA DIVISIÓN...

IDIOTA...

¿A QUÉ ESPERAS? ¡PÁSAMELO!

?

¿A KOUMEI?

NECESITO PREGUNTARLE ALGO...

PÁSAME CON MOROFUSHI...

DE CÓMO LEER ESTO, O POR DÓNDE EMPEZAR...

NO TENGO NI LA MENOR IDEA...

ME ESTÁ MOLESTANDO ALGO...

NO TENEMOS NADA ...

AUNQUE DIGAS ESO...

ESTARÍA BIEN SI TUVIÉSEMOS ALGÚN TIPO DE PISTA...

HMM...

¿HM?

LA GENTE A MENUDO SE RÍE CUANDO CONTAMOS LA HISTORIA...

POR FAVOR, NO OS RIÁIS DE NOSOTROS...

N-NO ME IMPORTA CONTAROS ESO PERO...

RING

RING

YO CREO QUE ESO NOS DARÍA ALGUNA PISTA DE CÓMO DESCIFRARLOS...

SI SIMPLEMENTE NOS CONTASEIS LO QUE ESTÁIS ESCONDIENDO SOBRE ESE CLUB...

¡IREMOS A RECOGEROS EN UNAS TRES HORAS!

ゴォォ

¡EL TÚNEL ESTARÁ LIBRE EN UNA HORA MÁS O MENOS!

¿HOLA? ¿¡HOLA!?

HA FUNCIONADO?

¿LA LLAMADA...

¡AL HABLA YAMATO DE LA POLICÍA PREFECTURAL DE NAGANO!

¡ESPERA...!

¡AH! ¿¡HEY!?

¡AGUANTAD HASTA ENTONCES!

CLACK

¡NO DIGAS TONTERÍAS!

T-TRES HORAS...

¡ASÍ QUE AGUANTEMOS HASTA ENTONCES!

HA DICHO QUE VENDRÁN A RECOGERNOS EN TRES HORAS...

BIP

PERO DURANTE ESE TIEMPO, ALGUIEN PODRÍA SER ASESINADO, ¿ENTIENDES?

SEAMOS PACIENTES HASTA ENTONCES...

PERO SI AGUANTAMOS ESAS TRES HORAS, VENDRÁN A RECOGERNOS...

CUANDO PUEDE HABER UN ASESINO ESCONDIÉNDOSE POR AQUÍ!?

¿¡CÓMO QUIERES QUE AGUANTE AQUÍ TRES HORAS...

PERO WADA-KUN, EL PRIMERO EN SER ASESINADO, FUE AL BAÑO DONDE LA BALLESTA ESTABA COLOCADA POR CULPA DEL JUEGO QUE NISHINO-KUN DIBUJÓ...

Y EN CUANTO A KAWASAKI-KUN, QUE FUE A MIRAR DE DÓNDE VENÍA EL RUIDO Y FUE ENVENENADO FRENTE AL SERVICIO...

¡FUE TAMBIÉN NISHINO-KUN QUIEN DECIDIÓ EL MÉTODO PARA ESCOGER QUÉ PAREJA IRÍA A MIRAR!

¡SÍ! COGIÓ TRES BOTES DE CARAMELOS DE MENTA Y VACIÓ DOS DE ELLOS...

LA PAREJA QUE COGIESE EL BOTE LLENO ES LA QUE IRÍA A MIRAR...

¡ASÍ ES COMO SE DECIDIÓ!

HEY, ¿ASÍ QUE FUE NISHINO-SAN EL QUE ELIGIÓ EL MÉTODO POR EL QUE SU PAREJA Y ÉL FUERON A MIRAR DE DÓNDE PROVENÍA EL RUIDO?

¿¡ESTÁS SOSPECHANDO DE MÍ!?

OYE, OYE...

PERO CLARO, EL ÚNICO QUE SABE CUÁL ES LA CARTA PERDEDORA Y LA QUE DEBÍAMOS EVITAR COGER...

ES EL MAESTRO KOGORO, QUE COGIÓ LA VACÍA AL INSTANTE...

SOBRE ESO...

SENTÍ QUE NO IBA A PERDER ...

COGIESE LA QUE COGIESE...

¿EH?

¿DICES QUE FUE UN TRUCO?

NO ESTOY DICIENDO ESO, PERO...

¡OYE, OYE, OYE!

TODOS ESTÁIS PONIÉNDOOS DE ACUERDO PARA ECHARME LA CULPA, ¿¡NO!?

¡E-ESPERA, NISHINO-KUN!

¡ME PROTE-GERÉ YO SOLITO!

¡YA NO PUEDO CONFIAR EN NADIE!

¡NO ESTÁBAMOS SOSPE-CHANDO DE TI!

¡NISHINO-KUN, ABRE LA PUERTA!

ESO SI EL ASESINO NO ESTÁ YA ESCONDIDO DENTRO...

BUENO, DEBERÍA ES-TAR SEGURO ESCONDIDO EN EL ESTUDIO...

¡ME ENCAR-GARÉ DE SE-GUIR CON VIDA! ¡NO DEJARÉ QUE NADIE ME MATE!

¡NO VOY A ABRIR LA PUERTA HASTA QUE LLEGUE LA POLICÍA!

¡CÁ-LLATE!

SI LLAMAS A UN DETECTIVE, PODRÍA HABER ACABADO FRUSTRANDO TUS PLANES...

¡SI QUERÍA VENGAR LA MUERTE DE NICHIHARA TAISEI, HABRÍA SIDO TAN FÁCIL COMO LLAMAROS A TODOS PARA QUE VINIÉSEIS!

¿POR QUÉ LLAMARON AL MAESTRO KOGORO, A UN DETECTIVE, AQUÍ?

PERO ES RARO, ¿NO CREÉIS?

SERÍA MÁS FÁCIL HACER JUEGOS DE AZAR, ¿NO?

HABIENDO NUEVE PERSONAS...

INCLUYÉNDONOS A NOSOTROS, SE LLAMARON A **NUEVE** PERSONAS...

POR CIERTO, SE ESPECIFICABA EN LA CARTA QUE VINIÉSEMOS EN "GRUPOS DE CUATRO", ¿VERDAD?

ASÍ QUE EL NÚMERO NUEVE DEBE TENER ALGÚN SIGNIFICADO...

LO MISMO PASA AL DIVIDIR EL PAPEL EN DOS, ¿NO CREES?

BUENO...

ES MÁS FÁCIL CORTAR EL PAPEL EN NUEVE PARTES EN VEZ DE CINCO O SIETE, ¿VERDAD?

*NT: "NUEVE BOLAS" ES LA PRIMERA VEZ QUE EL NÚMERO 9 SE DICE EN INGLÉS EN VEZ DE EN JAPONÉS.

LAS NUEVE BOLAS DEL BILLAR...

EL ZORRO DE NUEVE COLAS...

LA NOVENA SINFONÍA DE BEETHOVEN ...

LAS "NUEVE" PUERTAS DEL MAHJONG ...

OTRAS COSAS QUE TENGAN QUE VER CON EL "NUEVE" SON...

¡HABÍA MÁS DE UNA RAZÓN PARA LLAMAR A **NUEVE** PERSONAS AQUÍ!

¡YA VEO! ¡ASÍ QUE ES ESO!

¡NUEVE!

¡NOS DICE LA PRÓXIMA ESCENA DEL CRIMEN!

LO QUE SIGNIFICA QUE EL CUARTO CÓDIGO...

QUIÉN SERÁ LA PRÓXIMA VÍCTIMA...

SÉ SIN NINGUNA DUDA...

¿QUÉ MISTERIO ESCONDE EL NÚMERO 9? ¡SIGUIENTE CASO, LA RESOLUCIÓN!

¡AL IGUAL QUE LA IDENTIDAD DEL CULPABLE QUE LLEVARÁ A CABO EL ASESINATO!

CONTINUA EN SS #15

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

★ RESOLUCIÓN ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1031
UN SENTIMIENTO PELIGROSO

青山剛昌

¿ES EL NÚMERO 9 LA CLAVE PARA DESCIFRAR EL CÓDIGO?

¡EL MISTERIO DE LOS ASESINATOS EN SERIE EN LA IGLESIA ABANDONADA LLEGA A SU FIN!

¡ES MÁS SEGURO QUE ESTEMOS TODOS JUNTOS!

NO TE ENCIERRES EN EL ESTUDIO ...

¡NISHINO-KUN, SAL DE AHÍ!

¡CLARO QUE NO!

¡NO ESTAMOS SOSPECHANDO DE TI!

DONDE HABÍA UNA BALLESTA PREPARADA, FUI YO, PERO...

Nada

ES VERDAD, EL QUE SACÓ LOS PAPELES EN EL JUEGO QUE DECIDIÓ QUE WADA IRÍA AL BAÑO...

2

Y COMO SACAMOS LOS TROZOS LUEGO DE HABERLES PUESTO LOS NOMBRES Y HABERLOS METIDO EN LA CAJA VACÍA, ¡ES IMPOSIBLE QUE ALGUIEN HICIESE TRAMPAS!

IKUE FUE EL QUE DIVIDIÓ EL PAPEL EN NUEVE PARTES CUANDO LO HICIMOS...

RIP RIP

¿UNO DE LOS SOSPECHOSOS SE HA ATRINCHERADO!?

¡Y PROPUSE QUE LA PAREJA QUE COGIESE LA CAJA LLENA FUESE A MIRAR!

VACIÉ DOS DE ELLAS...

ES POR ESO POR LO QUE NO TUVE MÁS OPCIÓN QUE COGER LAS TRES CAJITAS DE CARAMELOS DE MENTA QUE LLEVABAS...

NO ESTABA SIENDO RAZONABLE DICIENDO QUE SOY MALA JUGANDO A ESE JUEGO, ¿VERDAD?

SÍ...

Y CUANDO ESTÁBAMOS DECIDIENDO QUIÉN IRÍA A VER QUÉ ERA ESE EXTRAÑO SONIDO YO PROPUSE PIEDRA, PAPEL O TIJERAS AL PRINCIPIO, ¿LO RECORDÁIS?

¡NO SIGNIFICA QUE SEA MI CULPA!

JUSTO DESPUÉS DE RECIBIR UN EMAIL MIENTRAS COMPROBÁBAMOS EL RUIDO...

SOLO PORQUE SU EXPRESIÓN CAMBIÓ Y SE FUE CORRIENDO AL BAÑO...

DONDE ALGUIEN LO ENVENENÓ...

¡Y POR CASUALIDAD LA QUE SOBRÓ FUE LA LLENA, POR LO QUE KAWASAKI Y YO FUIMOS A MIRAR!

COMO FUI YO QUIEN LO SUGIRIÓ, ME QUEDÉ CON LA CAJA SOBRANTE...

¿EH?

¡PORQUE SI NO SERÉ SEÑALADO COMO EL CULPABLE!

¡POR ESO MISMO NO SALDRÉ DE AQUÍ HASTA QUE LA POLICÍA VENGA A RECOGERNOS!

ÉL SABE QUIÉN ES EL CULPABLE!?

¿¡ÉL...

¡Sé quién es el culpable! Te lo diré, así que ven aquí por el altillo sin que nadie se dé cuenta.

Nishino Sumiya

¿DE NISHINO, QUE ESTÁ ENCERRADO EN EL ESTUDIO AHORA?

¿UN EMAIL?

EL ESTUDIO ESTABA POR AQUÍ...

SI NO ME EQUI-VOCO...

¡HAS VENI-DO!

¡HEY!

CLUNK

BIEN ...

MUY ...

¡ES-PERA!

TE TRAIGO UNA SILLA Y UNA MESA PARA QUE PUEDAS BAJAR MÁS FÁCIL...

¿HAS ENCONTRADO UN NUEVO CÓDIGO?

¿HM?

¡PRIMERO, MIRA ESTE PAPEL!

¿Y BIEN? ¿QUIÉN ES EL CULPABLE?

POR DESGRACIA, NO PUEDO LEERLO...

¡NO ME MATEEES!

¡NO QUIERO MORIR AÚN!

¡QUÉ HACES, NO ME HAGAS BEBER ESA COSA!

¡UWAAAH!

¿EH?

ENTONCES, ¿POR QUÉ NO LO DEJAS SIMPLEMENTE?

QUE TIENES EN LA MANO DERECHA...

ESE VENENO ...

¿EH?

TE HA MATADO FORZÁNDOTE A BEBER EL VENENO...

QUE FUJIDE, QUE HA ENTRADO POR EL ALTILLO A ESCONDIDAS...

LA POLICÍA PODRÍA PENSAR...

ASÍ QUE SI TUVIÉSEMOS QUE TESTIFICAR QUE HEMOS OÍDO TUS GRITOS DESDE FUERA DEL CUARTO...

NATURALMENTE, LAS HUELLAS DE FUJIDE-SAN ESTÁN EN ELLA...

ESA BOTELLA DE PLÁSTICO ES LA QUE HAS COGIDO DE LA MOCHILA DE FUJIDE-SAN ANTES...

RRR

SE CREERÍAN QUE PROBABLEMENTE SE LO HABÍA ENVIADO A ÉL MISMO, Y SE LO HABRÍA QUITADO DE ENCIMA....

SI PUSIESES EL MÓVIL DESDE EL QUE SE ENVIÓ EL MENSAJE EN ALGÚN LUGAR DE ESTA HABITACIÓN....

AUNQUE FUJIDE-SAN INSISTIESE EN QUE RECIBIÓ UN EMAIL TUYO DICIENDO "VEN POR FAVOR"...

FUE UNA COINCIDENCIA QUE WADA Y KAWASAKI FUESEN ASESINADOS...

A-ADEMÁS, YA LO HE DICHO ANTES, PERO...

¡SOLO ME HE ASUSTADO AL VEROS SALIR A TODOS DEL TECHO!

¡N-NO, TE EQUIVOCAS!

¿¡T-TRUCO!?

SI DIVIDES UN PAPEL EN NUEVE PARTES SIN TIJERAS...

¡SOLO HAY UNA PARTE CUYOS CUATRO LADOS ESTÁN RAS-GADOS, LA DE EN MEDIO!

NO, FUE A PRO-PÓSITO...

TE ASEGURASTE DE QUE WADA-SAN FUESE AL BAÑO, DONDE HABÍAS COLOCADO LA BALLESTA...

¡USAN-DO UN TRUCO!

ESTO SIGNIFICA QUE, SI LE DAS ESE PAPEL A WADA-SAN Y LE HACES ESCRIBIR SU NOMBRE EN ÉL...

AUNQUE LO METAS EN LA CAJA...

AÚN SERÍAS CAPAZ DE DECIR CUÁL ES LA PIEZA QUE LE PERTENECE TOCANDO LOS BORDES RAS-GADOS - ¡Y AHÍ ESTÁ EL TRUCO!

Wada
Conan

YO CREO QUE SACÓ LOS PAPELES DEMASIADO RÁPIDO...

OCHO DE NUEVE PAPELES TIENEN UNA PARTE QUE NO ESTÁ RASGADA...

¡ASÍ QUE ÉL PRIORIZÓ ESOS AL SACAR-LOS!

¡DEJANDO AL QUE IRÍA AL BAÑO EL ÚLTIMO!

PERO, Y ENTON-CES...

¿¡QUÉ HAY DE LAS CAJAS DE CARAME-LOS DE MENTA!?

FUE SÓLO PORQUE LA ÚLTIMA CAJA ERA LA QUE TENÍA ALGO DENTRO....

QUE KAWA-SAKI Y YO....

¡HEY, TÍO! MIENTRAS ELEGÍAS, TENÍAS LA SENSACIÓN DE QUE NO PERDERÍAS, ¿VERDAD?

S-SÍ...

NINGUNA DE LAS CAJAS PARECÍA SER LA IN-CORRECTA...

¡NO ES NINGUNA SORPRESA!

SI MUEVO LA CAJA CON LA MANO IZQUIERDA ASÍ, NO SUENA...

¡ES UN SIMPLE JUEGO DE MANOS!

¿A-A QUÉ TE REFIERES?

¿EH?

PORQUE ENTONCES, ¡NINGUNA CAJA TENÍA NADA DENTRO!

LA RAZÓN DE ESTO ES...

T-TIENES RAZÓN...

Ff

SÍ QUE SUENA, ¿VERDAD?

PERO SI LA MUEVO CON LA MANO DERECHA...

Ra Ra

¡HAY OTRA CAJA CON COSAS DENTRO!

Ra Ra

PORQUE DENTRO DE MI MANGA DERECHA...

FUE PORQUE OÍMOS EL RUIDO DE UNA VENTANA ROTA...

EN PRIMER LUGAR, LA RAZÓN POR LA QUE KAWASAKI Y YO FUIMOS A MIRAR...

DIJISTE QUE HABÍAS TRAÍDO MUCHA COMIDA, ¡ASÍ QUE SEGURO QUE TENÍAS OTRA CAJA DE CARAMELOS DE MENTA ESCONDIDA!

T-TE LO ESTOY DICIENDO...

¡PERO SI COGES UNA CAJA VACÍA Y LA AGITAS CON LA MANO EN LA QUE TIENES LA OTRA, SÍ QUE SUENA!

Ra Ra

ASÍ QUE SI VACÍAS TODAS LAS CAJAS, NADIE PUEDE COGER NADA MÁS QUE UNA CAJA VACÍA...

DESPUÉS SU EXPRESIÓN CAMBIÓ Y SE FUE CORRIENDO AL BAÑO...

MIENTRAS QUE ÍBAMOS A REVISARLO, KAWASAKI DE VERDAD REVISÓ SU EL EMAIL QUE LE MANDARON...

E-ESO PODRÍA SER CIERTO, PERO...

LO PODRÍAS HABER HECHO SONAR CUANDO QUISIESES, ¿NO?

SI PONES DE ANTEMANO EL TONO DE LLAMADA DEL MÓVIL QUE HAS ESCONDIDO EN LA IGLESIA COMO EL SONIDO DE UNA VENTANA ROMPIÉNDOSE...

AL QUITARSE LOS GUANTES Y TOCARLO...

ASÍ QUE CUANDO RECIBIÓ UN EMAIL...

COGISTE A ESCONDIDAS EL MÓVIL DE KAWASAKI Y ECHASTE MIEL EN LA PANTALLA, ¿VERDAD?

¡YO ESTABA CON TODOS VOSOTROS!

PORQUE CUANDO FORZARON A KAWASAKI A INGERIR EL VENENO Y GRITÓ DESDE EL BAÑO...

¡POR ESO EL CULPABLE NO SOY YO!

AHORA QUE LO PIENSO, ¡KAWASAKI-SAN TENÍA PUESTO EL PAÑUELO EN LA BOCA MIENTRAS SE LAVABA LAS MANOS!

Y NO PUDO EVITAR SALIR CORRIENDO AL BAÑO MÁS CERCANO PARA LIMPIARSE...

SE LLENÓ LOS DEDOS CON MIEL...

YO NO SOY NINGÚN LADRÓN PROFESIONAL NI NADA...

SEGUÍS HABLANDO DE ARTIMAÑAS, TRUCOS BAJO LA MANGA Y DE ROBAR COSAS...

¡OYE, OYE, OYE...!

SE BEBERÍA EL VENENO SIN DARSE CUENTA CON EL AGUA...

KAWASAKI-SAN, QUE SIEMPRE BEBE AGUA LUEGO DE TERMINAR ALGO...

SI LE QUITASTE DICHO PAÑUELO Y LE PUSISTE VENENO POR LA PARTE DE LA BOCA...

GU-

¡CUANDO APILAS LAS CARTAS Y MUESTRAS LA CARA DE ATRÁS, LA PRIMERA CARTA SE LLAMA "LA DE ARRIBA" Y LA SEGUNDA SE LLAMA "LA DE ABAJO"!

UN CHAVAL QUE QUERÍA SER MAGO Y LADRONZUELO AL QUE PILLÉ UNA VEZ ME DIJO ESTO...

LA CARTA DE ARRI-BA... LA PRIMERA CARTA DE ESA BARA-JA, ESTÁ UN POCO SUCIA...

¿EH?

ERES MAGO, ¿VERDAD?

TE LO HE DICHO, NO SÉ NADA DE ESE CÓDIGO ...

PARECE QUE CUANDO SACASTE LA BEBIDA, TAMBIÉN METISTE UN MONTÓN DE HOJAS DE CÓDIDO VACÍAS EN LA BOLSA DE FUJIDE-SAN....

RRR

¿NO SERÍA UN MAGO CAPAZ DE ROBAR UN PAÑUELO O UN MÓVIL CON FACILIDAD?

¡AL BÉISBOL!

Y CON ESO ME REFIERO...

¡PERO TAMBIÉN SE CONVIRTIÓ EN UNA PISTA PARA RESOLVER LOS ACERTIJOS!

LA RAZÓN POR LA QUE REUNISTE A NUEVE PERSONAS EN ESTA IGLESIA ABANDONADA FUE TAMBIÉN PORQUE QUERÍAS HACER NUEVE TROZOS DE PAPEL Y ASÍ REALIZAR EL PRIMER TRUCO...

10 *NT: EN JAPONÉS, AL "RECEPTOR" SE LE SUELE LLAMAR "ESPOSA", PORQUE ESTÁ EN LA POSICIÓN DE RECEPCIÓN.

YA QUE EN EL BÉISBOL DE INSTITUTO, EL NÚMERO EN LA CAMISETA SE DECIDE POR LA POSICIÓN QUE SE OCUPA...

SI EL BÉISBOL ES LA CLAVE, ¡LOS ACERTIJOS SE PUEDEN RESOLVER FÁCILMENTE!

EN OTRAS PALABRAS, ÉRAIS MIEMBROS DE UN CLUB DE BÉISBOL EN EL INS-TITUTO...

ES PROBA-BLEMENTE PORQUE SOLÍA SER EL RECEP-TOR...

LA RAZÓN POR LA QUE FUJIDE SE REFIRIÓ A WADA, LA PRI-MERA VÍCTIMA, COMO "ESPOSA"...

SOLO QUEDA LEER LOS NUEVE CUADRADOS DE ACORDE A LOS NÚMEROS DE LA CAMISETA...

SI ASUMIMOS QUE EL CUADRADO MARCADO REPRESENTA EL CAMPO...

9 JARDINERO DERECHO
8 JARDINERO CENTRAL
4 SEGUNDA BASE
3 PRIMERA BASE
1 LANZADOR
6 CAMPOCORTO
7 JARDINERO IZQUIERDO
5 TERCERA BASE
2 RECEPTOR

"EL PRIMERO EN SALIR DEL VESTUARIO"...

EL SIGUIENTE, EL COLOCADO EN LA PUERTA DE LA CAPILLA...

"MUY BIEN, TIRA"...

BASÁNDOME EN ESO, SI LEEMOS EL PRIMER CÓDIGO QUE TODOS RECIBIMOS...

INDICA EL CRIMEN COMPLETO "JUEGO PERFECTO"...

EL QUE LE ACABAS DE DAR A FUJIDE-SAN...

"RETIRAR EL LADO DEL ESTUDIO"...

EL ENCONTRADO AL LADO DEL CADÁVER DE KAWASAKI-SAN ES...

"EL SEGUNDO EN SALIR DEL BAÑO"...

EL SIGUIENTE, EL QUE ENCONTRAMOS BUSCANDO EN LAS HABITACIONES ES...

QUERÍAS HACER CREER AL RESTO QUE...

Y DEJANDO CAER EL CÓDIGO VACÍO SOBRANTE EN LA MOCHILA DE FUJIDE-SAN...

PERO NO ENTIENDO...

Y LOS CÓDIGOS HABRÍAN SIDO DESCIFRADOS...

MÁS TARDE, HABRÍA SIDO DESCUBIERTO QUE TODOS PERTENECÍAN AL MISMO CLUB DE BÉISBOL...

VACILANDO DE HABER COMETIDO EL CRIMEN PERFECTO...

FUJIDE RAITO-SAN, QUE DEJÓ CÓDIGOS INDESCIFRABLES POR LA ESCENA DEL CRIMEN...

Y MATÓ A TRES INCLUYÉNDOSE A SÍ MISMO FUE...

EL QUE REUNIÓ A TODOS LOS EX COMPAÑEROS DE INSTITUTO AQUÍ...

¿ERA PARA QUE HUBIESE UN TOTAL DE NUEVE PERSONAS?

¿PERO POR QUÉ LLAMÓ A IKUE-SAN?

ENTIENDO QUE LLAMASE A FUJIDE-SAN, A QUIEN QUERÍA ECHARLE LA CULPA...

¿A-A QUÉ TE REFIERES CON TERRIBLE?

¡ESE FUJIDE, POR QUIEN DEJÓ PLANTADO A NICCHI LUEGO DE SALIR CON ÉL EN EL INSTITUTO, ERA UNA PERSONA TERRIBLE!

¡QUERÍA DEMOSTRÁRSELO A IKUE!

PERO INCLUSO VIÉNDOLO EN LA TELE EN EL HOSPITAL, ENTENDÍ...

Y COMO ME HABÍA HECHO DAÑO EN EL ANTERIOR PARTIDO, YO NO PARTICIPABA...

¡SÍ! ERAN LOS CUARTOS DE FINAL DEL DISTRITO...

¿¡NO ME DIGAS QUE VOSOTROS FUISTEIS EL EQUIPO PERDEDOR, EL CLUB DE BÉSIBOL DE LA ACADEMIA KAWANAKA!?

9 ERRORES SEGUIDOS - JUEGO PERFECTO TERMINADO TRAS LA QUINTA ENTRADA

SÍ... EL PARTIDO ENTRE LA ACADEMIA NAGANO KAWANAKA Y EL INSTITUTO AFILIADO A LA UNIVERSIDAD SHINANO...

EL JUEGO PERFECTO CON NUEVE ERRORES SEGUIDOS QUE TERMINÓ DESPUÉS DE LA QUINTA ENTRADA DEBIDO A LA REGLA DE MISERICORDIA.

TODOS HABÉIS OÍDO SOBRE ELLO, ¿NO?

EL INSTITUTO AFILIADO A LA UNIVERSIDAD DE SHINANO PERDIÓ EN LAS FINALES, PERO GRACIAS A ESAS JUGADAS, SE HICIERON FAMOSOS EN DEPORTES Y EN ACADÉMICOS...

FUERON A LA UNIVERSIDAD DE SHINANO, ASÍ QUE PROBABLEMENTE HICIERON ALGUNA ESPECIE DE PACTO...

WADA, KAWASAKI Y FUJIDE, QUE SIEMPRE COMETÍAN ERRORES...

¿¡AMAÑARON EL PARTIDO!?

¡¡PERDIERON EL PARTIDO A PROPÓSITO!!

QUE ELLOS...

Y ACABÓ SUICIDÁNDOSE EN ESTA IGLESIA, DONDE SOLÍA JUGAR A BÉISBOL DE PEQUEÑO...

SIN EMBARGO, POR ESE PARTIDO, SU REPUTACIÓN CAYÓ, Y AL PERDERSE LA OPORTUNIDAD DE SER FICHADO, PROBÓ SUERTE EN LAS LIGAS DE BÉISBOL INDUSTRIAL E INDEPENDIENTE EN VANO Y SE CONVIRTIÓ EN UN AGENTE LIBRE.

DESDE QUE ERA UN NIÑO, ERA CAPAZ DE LANZAR INCREÍBLEMENTE RÁPIDO, Y SE RUMOREABA QUE ERA EL MEJOR DEL DRAFT...

¡EL AS DE NUESTRO EQUIPO ERA NICHIHARA TAISEI!

DESPUÉS DE QUE EL SEGUNDO ACABASE O A O TRAS 15 ENTRADAS, GANAMOS A DURAS PENAS LA REVANCHA 1 A O EN LA 13º ENTRADA ...

EN EL PRIMER JUEGO, QUEDAMOS 1 A O GANANDO EN LA 14º ENTRADA...

¿¡DE QUÉ NARICES HABLAS!?

¿QUÉ?

¡PERO NO FUE PARA ASEGURARNOS UNA PLAZA EN LA UNIVERSIDAD, FUE POR EL BIEN DE NICCHI!

E-ES VERDAD QUE PERDIMOS A PROPÓSITO...

¿ES ESO CIERTO?

Y TODO PORQUE ELLOS AMAÑARON EL PARTIDO... ¡Y PORQUE NO FUI CAPAZ DE PARARLOS!

PERO CUANDO LA DIFERENCIA ERA OBVIA, WADA DIJO...

PUES CLARO QUE NO PENSÁBAMOS PERDER A PROPÓSITO DESDE EL PRINCIPIO...

EL HOMBRO DE NICCHI ESTABA AL LÍMITE, YA QUE HABÍA TIRADO SOBRE 1000 BOLAS EN 42 ENTRADAS EN MUY POCO TIEMPO...

DICIENDO QUE NO ME PODRÍA HACER FELIZ CON ESE CUERPO...

ÉL ME DEJÓ...

PERO EL HOMBRO DE NICCHI YA ESTABA DESTROZADO ENTONCES...

I-IMPOSIBLE...

YA QUE ESTABA EMPEÑADO EN LANZAR HASTA EL FINAL...

QUE PERDIÉSEMOS A PROPÓSITO POR LA REGLA DE MISERICORDIA POR EL BIEN DEL FUTURO DE NICCHI...

¿Q-QUÉ HE...

HECHO ...?

NOS DISCULPAMOS CON ÉL AL FINAL DEL JUEGO, PERO TÚ NO ESTABAS...

Y POR ESO, ES SOLO UNA COINCIDENCIA QUE ACABÁSEMOS YENDO A LA UNIVERSIDAD SHINANO...

COMO SI SE AHOGARA CON LÁGRIMAS DE PESAR POR SU PARTE....

PERO FUERA DE LA IGLESIA, LA TORMENTA AULLABA...

CON ESO, EL ASESINO CAYÓ EN SILENCIO...

Y LOS COCHES DE LA POLICÍA DE NAGANO LLEGARON EN MASA...

TRES HORAS MÁS TARDE, LA TORMENTA PARÓ AL AMANECER...

¿QUIÉNES SON ESOS?

¿Y?

¡CONAN-KUN, CUÁNTO TIEMPO!

LO SIENTO...

DEJAR QUE DOS PERSONAS SEAN ASESINADAS...

MALDICIÓN...

ALA...

COMO KOUMON-SAMA...

¿ESE INÚTIL TIENE DOS APRENDICES?

¡Y YO SU APRENDIZ NÚMERO DOS, WAKITA KANENORI!

¡SOY EL APRENDIZ NÚMERO UNO DE MOURI-SENSEI, AMURO TOORU!

ガラッ

¡VAMOS A EMPEZAR POR INSPECCIONAR LA ESCENA DEL CRIMEN!

¡HEY, KOUMEI!

ASÍ QUE NOS VOLVEMOS A VER...

¿OH?

AH, ELLOS SON MIS APRENDICES Y...

¿Y ESTOS DOS SON...?

¡ES CIERTO, NOS CONOCIMOS DURANTE EL CASO DE KID!

¡MOURI-SAN!

ES CIERTO...

¡DATE PRISA!

¿EN QUÉ ESTÁS PERDIENTO EL TIEMPO AHORA, KOU-MEI?

EL TIEMPO ES UN PRIVILEGIO QUE NO DEBERÍA SER DESPER-DICIADO...

CADA MINUTO VALE MILES DE TROZOS DE ORO...

EL TIEMPO ES DINERO...

COMO DICE EL REFRÁN...

CONTINUA EN SS #19 EL 10 DE ABRIL

KOUMEI SE MARCHA CON UNA MISTERIOSA EXPRESIÓN...

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

週刊少年サンデー デジタル版

大人気御礼巻頭カラー!!!

天野めぐみはスキだらけ! おこぼれ

「あばよ勇者」 春のルーキー読切 2019

4月12日(金)公開!

劇場版

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

The Fist of Blue Sapphire

紺青の拳(こんじょうのこぶし フィスト)

青山剛昌

GOSHO AOYAMA PRESENTS

コミックス0巻発売直前記念センターカラー!!!

「妹りれき」

「水女神は今日も恋をするか?」

●月イチ連載!!!

「BIRDMEN」

2019 4/24 No.19
週刊少年サンデー

名探偵コナン

★ CASO PARTE 1 ★

FILE 1032
COLECCIONANDO PLANTAS SALVAJES COMESTIBLES

青山剛昌

¡"EL PUÑO DE AZUL MARINO" SE ESTRENA EL 12 DE ABRIL (VIERNES)!

¿LLEVA CONAN LA LUMINOSIDAD DE LA PRIMAVERA EN SU CESTA?

¡EL INICIO DE UN NUEVO Y PRIMAVERAL CAPÍTULO!

COMO PEDISTE, ESTÁ A TU NOMBRE...

LA CASA DE VERANO QUE TU TÍO RICO NOS COMPRÓ COMO REGALO DE BODAS...

FUKKOSHI TOUJI (42)

CARIÑO... ♡

ASÍ QUE NO TE PREOCUPES...

ZENDA MAIKA (38)

¿AÚN NO HEMOS LLEGADO?

HEY, CARIÑO, YA HEMOS ESTADO CAMINANDO UN BUEN RATO...

UN HOMBRE Y UNA MUJER, HABLANDO EN LA INTIMIDAD...

¡HEMOS LLEGADO! ♪

¡AQUÍ!

¡MIRA!

!?

E-ESTA CASA ES...

ASÍ ES...

ES LA CASA DE VERANO QUE HAS CONSTRUIDO CON EL DINERO QUE LE ROBABAS A MUJERES COMO YO...

NO VOY A ESCUCHAR TUS EX-CUSAS...

D-DEBE HA-BER ALGÚN ERROR...

N-NO...

¡MU-JER!

EL NIDITO DE AMOR DONDE VIVES CON OTRA...

CARI-ÑO...

AHÓRRA TE TUS TONTE-RÍAS PA-RA TU PRÓXIMA VIDA ...

¡UAGH!

QUÉ VA...

HABÉIS VIAJADO MUY LEJOS, ¿NO?

PREFECTURA DE GUNMA
ESTACIÓN MINANOKAMI

¡BIENVENIDOS A GUNMA!

¡TRABAJEMOS DURO HOY PARA ENCONTRAR PLANTAS COMESTIBLES!

SOLO UN POCO HAMBRIENTOS...

¡ESTAMOS BIEN!

¿NO ESTÁIS CANSADOS?

BUAH

水乃上駅
Minanokami Station

¿LO VAS A DEJAR?

¿T-TÚ ÚLTIMO...?

SERÁ MI ÚLTIMO TRABAJO COMO PROFESORA, ¡ASÍ QUE LO DARÉ TODO!

NO TE PREOCUPES. ESTA ES LA MONTAÑA QUE USAMOS PARA "PONERNOS EN CONTACTO CON LA NATURALEZA" EN NUESTRO COLEGIO Y ES MUY FAMOSA, LA RECOMIENDO...

TAN LEJOS ESTÁ QUE HAS TENIDO QUE TRAER EL COCHE Y TODO...

GRACIAS POR SALIRTE DE TU RUTA HOY POR NOSOTROS...

¡FELICIDADES!

¡GRACIAS!

ES ESTE COCHE, ¿VERDAD? ¿ME PUEDO METER?

BUENO, AUNQUE DEBO DECIR QUE REALMENTE YA RENUNCIÉ LA SEMANA PASADA...

¡SÍ! ¡RENUNCIO POR MI MATRIMONIO!

¡SON CAJAS DE CARTÓN DESPLEGADAS!

¿HM? HAY ALGO EN LOS ASIENTOS...

¡SÍ, CLARO!

¡SÍ!

¿PUEDES PONERLAS CONTRA LAS VENTANAS Y LUEGO YA OS SENTÁIS?

¡OH, CIERTO! ¡LAS CAJAS DE CARTÓN QUE HEMOS USADO PARA LA MUDANZA AÚN ESTÁN AHÍ!

BIEN, ¡ENTONCES VAMOS ALLÁ!

ESTAMOS TODOS, ¿NO?

ブオオオ

¿ASÍ QUE LO ESTÁIS HACIENDO TANTO CON LOS DE PRIMERO COMO CON LOS DE SEGUNDO?

¿OH?

YA VEO...

¡NIÑOS EXCEPCIONALMENTE PRECOCES REACCIONABAN AL LUGAR!

QUERÍA VER CÓMO ESTOS CINCO...

LAS LECCIONES PARA PONERSE EN CONTACTO CON LA NATURALEZA...

SÍ... POR ESO HEMOS TRAÍDO A ALGUNOS ESTUDIANTES PARA IR RECONOCIENDO LA ZONA...

¡WOW!

INCLUSO LA VENTANA TRASERA ESTÁ TAPADA...

EN SERIO, ¿NO HAY DEMASIADAS CAJAS DE CARTÓN AQUÍ?

AUNQUE NO TIENEN NADA QUE VER CON LA GENTE COMÚN COMO NOSOTROS...

SÍ...

¿ASÍ QUE INCLUSO TENÉIS CASAS DE VERANO POR AQUÍ?

¡PARECEN CASAS DE VERANO!

¡HAY CASAS MUY LUJOSAS POR AQUÍ!

BIP
BIP
BIP
BIP
BIP
BIP
7
¡WOOOW!
¡PODÉIS SALIR!
¡BIEN!

¡VAMOS A RECOGERLAS Y HACER CON ELLAS UNA TEMPURA!

¡VAMOS A PODER RECOLECTAR MILES DE PLANTAS COMESTIBLES!

¡Y HUELE MUY BIEN!

¡QUÉ BONITO!

...PARA CONMEMORAR LA OCASIÓN!

YA QUE HABÉIS VENIDO HASTA AQUÍ, VAMOS A HACERNOS UNA FOTO...

¿UNO MÁS DOS SON...?

¡AH, ESPERAD!

Aaa..

¡TREES!

¡OH! ¡ME HE DEJADO LAS BEBIDAS EN EL COCHE!

TENGO MUCHA SED...

FIU ...

IRÉ A POR ELLAS ...

SÍ ...

CREO QUE LO MEJOR SERÁ QUE CADA GRUPO SEA ACOMPAÑADO POR UN MONITOR...

¿ME ECHAS UNA MANO?

ERES YOSHIDA-SAN, ¿NO?

¡CLARO!

CON COSAS COMO ESTAS, TENEMOS QUE ANIMAR A LOS ESTUDIANTES A AYUDAR...

ESTÁ BIEN...

¡TE AYUDAREMOS ENTONCES!

¡CLA-RO!

LLEVAR ESTA BOLSA AL RESTO?

¿PODRÍAS ENTON-CES...

AH...

¡HMPF!

EL QUE ESTABA AQUÍ...

¡MIRA!

HE PER-DIDO MI PENDIEN-TE...

PA-RECE QUE ...

¿QUÉ PASA?

¡GRA-CIAS!

¡TE AYUDARÉ A BUS-CARLO!

QUÉ LENTAS...

LA DIRECCIÓN DEL VIENTO HA CAMBIADO...

ビュオ

¡WHOA!

¡ME VOY A QUEDAR SECO!

¿QUÉ HACEN AYUMI Y ESA PROFESORA...?

ESTE OLOR...

E-

¡AH!

CONAN-KUN, AI-CHAN, WAKASA-SENSEI...

ダダダ

¿¡SANGRE!?

¿EH?

!?

¿QUÉ PASA?

¿OYE, CONAN?

IMPO-SIBLE...

¿¡U-UN CADÁ-VER!?

¡WHOA!

HAY UNA MARCA DE QUE ALGO HA SIDO ARRASTRADO DETRÁS EL ÁRBOL...

¡MIRA!

ENTRE CINCO Y SEIS HORAS DESDE SU MUERTE...

PARECE QUE HAN PASADO...

NO PUEDE SER!?

¿¡NO-

LO HA TRAÍDO Y POR QUÉ?

¿PERO QUIÉN NARICES...

MIENTRAS RECOGÍAMOS LAS PLANTAS COMESTIBLES...

ASÍ QUE ALGUIEN DEBE HABERLO TRAÍDO ...

CUANDO SALIMOS DEL COCHE, EL CADÁVER NO ESTABA AQUÍ...

CARIÑO...

CARIÑO...

CARIÑO?

¿CA-

¡CARIÑO!

LA VÍC-TIMA ES FUKKOSHI TOUJI-SAN, 42 AÑOS...

HMM...

GUNMA PREFECTURAL POLICE

S-SÍ...

¿VERDAD?

EL DIRECTOR EJECUTIVO DE UNA COMPA-ÑÍA INFOR-MÁTICA...

SÍ... PLANEÁ-BAMOS CASARNOS EL MES QUE VIENE...

ERES LA PROMETIDA DE LA VÍCTIMA, ZENDA MAIKA-SAN...

Y TÚ, QUE ESTABAS POR ALGUNA LOCA COINCIDENCIA PRESENTE EN EL LUGAR DONDE SE HA HALLADO EL CADÁVER...

ESO ES LO QUE DICES, PERO AÚN ASÍ...

¡POR FAVOR ARRESTE AL CULPABLE CUANTO ANTES!

¿¡QUIÉN HARÍA ALGO TAN CRUEL!?

¿PERO POR QUÉ ÉL...?

¡ESO ES IMPOSIBLE!

¡PORQUE CUANDO LLEGAMOS AQUÍ NO HABÍA NINGÚN CUERPO!

¿¡VERDAD, WAKASA-SENSEI!?

SÍ...

LA VERDAD ES QUE NO QUERÍAS CASARTE, ASÍ QUE LO MATASTE Y LO DEJASTE AQUÍ...

LUEGO ENCONTRARÍAS EL CUERPO JUNTO A LAS PERSONAS CON LAS QUE HAS VENIDO DE VIAJE Y ACTUARÍAS EN PLAN "OMG"...

¿NO ERA ESE TU PLAN DESDE EL PRINCIPIO?

CREO QUE NOS HICIMOS UNA FOTO EN ESE MOMENTO...

PUEDES REVISARLA LUEGO ...

PERO, A VER...

ELLA PUDO HABER ESPERADO A QUE ESTUVIÉSEIS INMERSOS EN LA BÚSQUEDA DE LAS PLANTAS ...

Y HABERLO TRAÍDO HACIA AQUÍ TENIÉNDOLO ESCONDIDO EN EL BOSQUE DE ANTEMANO...

¡ESO NO PUEDE SER!

¡ZENDA-SENSEI NO SE HA SEPARADO DE NOSOTROS EN TODO EL DÍA!

¿DE VERDAD?

FUIMOS ELLA Y YO A POR LAS BEBIDAS AL COCHE Y ENTONCES...

PERDIÓ SU PENDIENTE CERCA DEL COCHE...

¡Y LA AYUDÉ A BUSCARLO HASTA QUE NUESTRAS MANOS SE ENSUCIARON DE BARRO!

¿A QUE SÍ, ZENDA-SENSEI?

S-SÍ...

¡IC-

CALLA-OS!

¡DEJA DE DECIR COSAS RARAS QUE PUEDAN CONFUNDIR LA INVESTIGA-CIÓN!

¡SIEMPRE ESTÁS DICIENDO COSAS SIN SENTIDO!

!?

¡OS ECHARÉ DE AQUÍ!

AUNQUE FUISTEIS LOS PRIMEROS EN DESCUBRIR LA ESCENA DEL CRIMEN...

PORQUE SI SOIS TAN RUIDO-SOS...

POR SER UN GRUPO RUIDO-SO...

PERDÓN...

CONTINUA EN SS #21-22 - 24 DE ABRIL

¡DE NINGUNA MANERA, ABORDANDO UN CASO CON UN GRUPO RUIDOSO!

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

★ CASO PARTE 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1033

AMULETO DE LA SUERTE

青山剛昌

大好評発売中!!!!

▶怪盗キッドが、服部平次と初対峙！更に、組織のボスに関する新たなピースが…!?濃密な長編が満載の必読巻!!

TRAE BUENA SUERTE...

HMMM ...

SIN DUDA ...

¡DE REPENTE HA APARECIDO UN CADÁVER EN LAS MONTAÑAS DE GUNMA!

2

¿¡NO ES ESO LO QUE TE HE DICHO YA!?

EL CADÁVER NO ESTABA AQUÍ...

PARECE QUE CUANDO HICISTE ESTA FOTO...

¿NO SERÁ QUE APARCASTE EN UN SITIO SIMILAR A ESTE PRIMERO...

PERO LOS ÁRBOLES DE POR AQUÍ SON TODOS IGUALES...

¡ALGUIEN HA DEJADO EL CUERPO DEBAJO DE ESE ÁRBOL!

QUE MIENTRAS QUE RECOLECTÁBAMOS PLANTAS COMESTIBLES...

¡YO NO HE HECHO NADA COMO ESO!

MOVISTE EL COCHE HACIA AQUÍ, DONDE DEJASTE EL CADÁVER?

Y CUANDO TUVISTE LA OPORTUNIDAD...

¡ZENDA-SENSEI SOLO ABRIÓ EL MALETERO PARA SACAR LAS BOLSAS CON LAS BEBIDAS!

TAMPOCO OÍMOS EL SONIDO DE UN MOTOR...

¡ZENDA-SENSEI NO HA MOVIDO EL COCHE!

PERO YO ESTABA CON ELLA ENTONCES...

¡COMO POR EJEMPLO CUANDO VINISTE AQUÍ A POR LAS BEBIDAS!

NO...

NORMALMENTE, CUANDO UNA PERSONA MUERE, SUELE DESPRENDER COMO UN OLOR PUTREFACTO...

¡ES CIERTO!

NADA OLÍA MAL, ¿SABES?

ADEMÁS, CUANDO LLEGAMOS...

PASÓ ALGO PARECIDO A ESO ANOCHE EN UN PROGRAMA DE TELEVISIÓN...

PARECES SABER MUCHO...

AHORA QUE LO DICES, ES CIERTO ...

COMO PODÉIS VER, AHORA MISMO NO HUELE A NADA, ¿VERDAD?

GENERALMENTE, LOS CADÁVERES NO HUELEN HASTA PASADOS LOS DOS DÍAS EN VERANO Y LOS CUATRO EN INVIERNO.

AUNQUE VARÍA UN POCO SEGÚN EL LUGAR DONDE ESTÉ EL CUERPO...

¿E-ESE, SUPONGO?

EN EL QUE LA MUJER DEL INFIERNO ELECTROCUTA A SU MARIDO, EN PLAN, ¡ZAP!

"EL ASESINATO DEL DIOS DEL RAYO", ¿¡VERDAD!?

.....

¿EH?

NO... HAY MONTONES DE TARJETAS DIFERENTES...

ES EL JEFE DE UNA EMPRESA, ASÍ QUE DEBE ASOCIARSE CON MUCHAS PERSONAS...

BUENO, ESO NO ES ALGO RARO...

HAY UN MONTÓN DE TARJETAS DE VISITA EN LOS BOLSILLOS INTERIORES DE LA CHAQUETA DEL CUERPO ...

¿HM?

¡INSPECTOR YAMAMURA!

QUE NI SIQUIERA SON LAS SUYAS...?

¿POR QUÉ TIENE PILAS DE TARJETAS DE VISITA...

ESO ES EXTRAÑO...

Kogo Michio

Segawa Mutsuaki

Tadano Tsukuru

O UN ESPÍA, QUE SE CONVERTIRÍA EN ALGUIEN TOTALMENTE DISTINTO SEGÚN LA SITUACIÓN EN LA QUE SE INFILTRASE...

JUSTO COMO UN DETECTIVE, QUE LO HARÍA PARA QUE LE FUESE MÁS FÁCIL EXTRAER INFORMACIÓN...

¿QUIZÁ TENÍA QUE CAMBIAR SU IDENTIDAD SEGÚN LA GENTE CON LA QUE TRATASE?

ESE HOMBRE...

UN ESTAFADOR...

O SIMPLEMENTE ALGUIEN QUE PRETENDE SER OTRA PERSONA PARA ENGAÑAR A LA GENTE...

¿EH? ¿HABÉIS IDENTIFICADO AL CADÁVER POR SU CARA?

¡HOLA! AQUÍ YAMAMURA...

MI TELÉFONO...

¿HM?

¿¡ESTAFADOR!?

b22

b22

b22

¡LE ENVIAMOS SU CARA A LA POLICÍA PREFECTURAL DE GUNMA Y LES HA COINCIDIDO!

¡SÍ!

¿¡ÉL!?

UN ESTAFADOR MATRIMONIAL!?

¿¡U-

¡Y ESTABA SIENDO BUSCADO POR LA POLICÍA!

PARECE QUE HA PROVOCADO MÁS CASOS DE ESTAFA EN OTRAS PREFECTURAS TAMBIÉN...

¡SU NOMBRE REAL ES URUMA SHIGEFUMI!

ESTAFADOR A GRAN ESCALA

URUMA SHIGEFUMI

¿¡TIENES IDEA DE CUÁNTO DINERO LE HE DADO!?

¡PUES NO, PARA NADA!

QUE HAYA MUERTO ANTES DE QUE OS CASÉIS...

¡OOH! ¿¡NO ES BUENO PARA TI!?

.....

OH ...

ME DIJO QUE IBA MAL DE DINERO...

Y YO SE LO PRESTÉ...

INCLUSO EL ANILLO DE BODA...

PERO EN COMPARACIÓN A LAS YEMAS DE LA MANO DERECHA, QUE NO ESTÁN CASI SUCIAS...

LA SUCIEDAD CUBRE LA PARTE INTERNA DE SU BRAZO HASTA SU Ccodo...

ES MUY EXTRAÑO...

ENTIENDO QUE LAS YEMAS DE LOS DEDOS DE SU MANO IZQUIERDA, DONDE LLEVA EL ANILLO...

SE MANCHASEN MIENTRAS BUSCABA EL PENDIENTE...

ZENDA-SAN ESTABA AL LADO DEL COCHE CON AYUMI-CHAN, ¿NO?

ESO ME RECUERDA, CUANDO ENCONTRAMOS EL CUERPO...

CERCA DE LA RUEDA DELANTERA, SI NO ME EQUIVOCO...

¿POR QUÉ...?

ESTOY BUSCANDO...

¿QUÉ HACES, AYUMI-CHAN?

¿HM?

MIENTRAS BUSCABA EL PEN-DIENTE DE ZENDA-SENSEI...

LO HE VISTO ANTES...

¿T-TRÉBOL DE CUATRO HOJAS?

¡ESTABA CERCA DE ESTA RUEDA!

¡EL TRÉBOL DE CUATRO HOJAS!

¡GRACIAS!

¡BUSQUÉ-MOSLO JUNTOS!

¡TE AYUDA-REMOS A BUSCARLO!

ENTON-CES...

Y...

PORQUE ESTABA BUS-CANDO EL PEN-DIENTE...

¿ENTONCES POR QUÉ NO LA COGISTE AL ENCON-TRARLA?

¡ESTOY SEGU-RA!

¡SÍ!

¿DE VERDAD TENÍA CUATRO HOJAS?

TE TRAE BUENA SUERTE, ¿VERDAD?

SI LLEVAS UN TRÉBOL DE CUATRO HOJAS ENCIMA...

¡QUIERO ANIMAR-LA!

Y PARECE DECEPCIONADA PORQUE ERA UN HOMBRE MALO...

YA QUE SU PROMETIDO HA MUERTO...

SE LO QUIERO DAR A ZENDA-SENSEI...

¡LO ENCON-TRAREMOS!

UN AMULETO DE LA SUER-TE, ¿EH?

AMU-LETO...

AMU-LETO ...

¡VA-LE!

¡POR FAVOR TENED CUIDADO Y NO LO PISÉIS!

.....

¿ESTÁS DICIENDO ...

QUE ME MATARÁS A PESAR DE TODO?

"NOS ASEGURAMOS UNA BUENA JUGADA..."

"CON UNA TORRE Y ALFIL..."

角行

QUÉ CHICO MÁS TONTO...

10 *NT: "CON UNA TORRE Y ALFIL" (遠見の角) SE REFIERE A JUGAR CON EL ALFIL EN TU ZONA DEL TABLERO.

TONTO...

TONTO ...

SE ESTABA PRESIONANDO EL OJO...

HE ESTADO UN POCO ANÉMICA ESTOS DÍAS...

¿ESTÁS BIEN, WAKASA-SENSEI?

S-SÍ...

.....

SU OJO DERECHO...

ASÍ QUE COMO PENSABA...

¿UNA CASA?

SIGUIENDO LAS MARCAS QUE HA DEJADO EL CUERPO AL SER ARRASTRADO, HEMOS ENCONTRADO UNA CASA DE VERANO ENTRE LOS ÁRBOLES...

¡SEÑOR!

.....

¿¡EEEH!?

¡PERTENECE A LA VÍCTIMA!

Y LO QUE ES MÁS, ESA CASA...

TENÍA UNA CASA DE VERANO IMPRESIO-NANTE...

HMM...

¡Y FUE ENCONTRADA DENTRO DE LA BASURA DE LA CASA ENVUELTA EN UN PERIÓDICO!

EL ARMA DEL CRIMEN FUE PROBABLE-MENTE UN CU-CHILLO DE CO-CINA DE VEINTE CENTÍ-METROS...

¡PARECE QUE LA ESCENA DEL CRIMEN REAL ES ESTA!

¡SÍ, SE-ÑOR!

¿HAY UNA MANCHA DE SANGRE DELANTE DE LA PUERTA?

SÍ, HABÍA UNA MUJER EN UN ARMARIO. ESTABA ALGO DÉBIL Y TENÍA LAS MANOS LLENAS DE SANGRE...

¿HABÍA AL-GUIEN DENTRO DE LA CASA?

"PERO AL DESPERTARME, ESTABA ENCERRADA EN ESE ARMARIO Y NO PODÍA ESCAPAR, YA QUE TENGO CLAUSTROFOBIA Y MIEDO A LA OSCURIDAD..."

"RECUER-DO ESTAR BEBIENDO ALGO DE VINO ANOCHE..."

OOH...

"¡PE-RO NO SOY LA CUL-PABLE DEL ASESI-NATO!"

ELLA DIJO "SOY LA NOVIA DE LA VÍCTIMA, URUMA SHIGE-FUMI..."

HA SIDO LLEVADA A LA ESTACIÓN DE POLICÍA Y ESTÁ SIENDO INTERRO-GADA...

¿U-UNA MUJER?

PUEDE SER QUE SE LO INVENTASE TODO...

UNO DE MIS COMPAÑEROS DE CLASE TENÍA CLAUSTROFOBIA Y MIEDO A LA OSCURIDAD...

PERO EN REALIDAD ERA MENTIRA...

"¡ESTÁ OSCURO! ¡MUY OSCURO! ¡TENGO MIEEEEDO!"

ALGO ASÍ, ¿NO?

S-SÍ...

PERO NO HEMOS ENCONTRADO VINO, Y EL ARMARIO NO ESTABA CERRADO, ASÍ QUE...

ADEMÁS, NO HAY NI SIQUIERA CINCUENTA METROS DE AQUÍ A DONDE SE ENCONTRÓ EL CUERPO...

INCLUSO UNA MUJER PUEDE MOVER EL CUERPO HASTA ALLÍ...

ASÍ QUE FUE ASÍ: LUEGO DE QUE LA MUJER SE PELEASE CON LA VÍCTIMA, LO MATÓ, ¡PERO AHORA TENÍA EL PROBLEMA DE ESCONDER EL CUERPO!

ENTONCES SE ENCONTRÓ CON UN GRUPO QUE VINO A RECOGER PLANTAS, Y ENTRE ELLOS, ¡ESTABA LA MUJER QUE LA VÍCTIMA HABÍA TRATADO DE ESTAFAR!

ELLA PENSÓ QUE PODRÍA INCULPAR A ESA MUJER...

ASÍ QUE LLEVÓ EL CUERPO CERCA DEL COCHE...

PERO INESPERADAMENTE EL CUERPO FUE DESCUBIERTO DEMASIADO PRONTO...

Y LA POLICÍA LLEGÓ EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS...

Y SIN PENSARLO, ¡SE METIÓ DENTRO DEL ARMARIO!

QUÉ TAL, ¿EH?

¡SUENA ESPLÉNDIDO!

CREO QUE ESO ESTÁ MAL...

PERO NO HAY MANCHAS DE SANGRE EN LAS PIERNAS DEL CADÁVER, ¿NO?

SI ALGUIEN DÉBIL TUVIESE QUE TRANSPORAR UN CUERPO A ALGUNA PARTE, LO COGERÍA POR LAS PIERNAS...

LAS MANOS DE ESA CHICA ESTABAN LLENAS DE LA SANGRE DEL SEÑOR, ¿NO?

¿EH?

ポ ポ ポッ

ERR...

E-ESO ES CIERTO ...

¡NO PUEDES DEAMBULAR POR LA ESCENA DEL CRIMEN!

¡DEBERÍAS SABERLO YA!

ESTO ES LO MISMO QUE CON EL TÍO KOGORO...

¿¡C-CONAN-KUN!?

¡POR FAVOR TENGA CUIDADO CON SUS ESTUDIANTES!

¡KOBAYASHI-SENSEI! ¡NOS ESTÁ MOLESTANDO!

EL TRÉ-
BOL DE
CUATRO
HOJAS!

¡E-

OH...

QUE ESTÁN
DENTRO DEL
COCHE...

LAS CAJAS
DESMONTADAS
DE CARTÓN...

E-
ESPE-
RA...

SI ESTE ES
EL TRÉBOL
QUE AYUMI-
CHAN VIO
ANTES, EN-
TONCES...

MAN-
CHADO
HASTA
EL CO-
DO...

EL LADO
INTERIOR
DE SU
BRAZO...

¿PODRÍA
SER...?

!!

EL CULPABLE ES ESA PERSONA...

NO HAY DUDA...

PARA HACER QUE LO ENCONTRÁSEMOS...

NOS HA TRAÍDO AQUÍ...

HAY UNA MARCA DE RUEDA DETRÁS DE LA PROPIA RUEDA...

COMO PENSABA ...

QUE HA APARECIDO POR ARTE DE MAGIA...

ESTE CADÁVER ...

¿QUÉ TRUCO HA DESCUBIERTO CONAN?
¡PRÓXIMO FILE: RESOLUCIÓN!

CONTINUA EN SS #23

¡DESCANSO DE LA REVISTA LA SEMANA QUE VIENE!

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Apoyo trad.: Laura_Japon

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ RESOLUCIÓN ★

FILE 1034
YA QUE ERES UN POCO TORPE

青山剛昌

大好評発売中!!!!

▶京極真がドラマの撮影現場で事件に!? 更に、組織のボスに関する新たなピースが…!? 濃密な長編が満載の必読巻!!

名探偵コナン
The Fist of Blue Sapphire
紺青の拳

¡EL GRAN ÉXITO - AHORA EN CINES!

UN TRÁGICO INCIDENTE TUVO LUGAR MIENTRAS RECOLECTABAN PLANTAS... ¡RESOLUCIÓN DEL CASO!

COMO SE VE EN LA IMAGEN ...

NO HABÍA NADA CERCA...

CUANDO LLEGÁSTEIS Y APAR-CÁSTEIS...

HAY UN MONTÓN DE COSAS SIN EXPLICACIÓN, PERO...

UMMM ...

MIENTRAS RECOLECTÁ-BAIS PLANTAS SALVAJES...

SI DEJARON EL CADÁVER DETRÁS DEL COCHE...

POLICE

2

¡ASÍ QUE LA INTENCIÓN SERÍA TRATAR DE ECHARLE LA CULPA A ELLA!

LA VÍCTIMA ES EL HOMBRE QUE TRATÓ DE ESTAFAR A ZENDA-SAN...

Q-QUÉ DICES...

URUMA SHIGEFUMI

¡MIENTRAS ESTÁBAIS INMERSOS EN BUSCAR-LAS!

ENTONCES SÍ O SÍ ALGUIEN DEJÓ EL CADÁ-VER AQUÍ...

EL INSPECTOR YAMAMURA, ¡DESVELANDO SU DEDUCCIÓN CON GESTO TRIUNFAL!

AH, COMO DIJISTE ANTES, ¿NO?

DEBERÍAS PENSAR QUE SI ARRASTRÓ EL CUERPO, HABRÍA SANGRE EN SUS PIERNAS...

PERO LAS MANOS DE ESA MUJER ESTABAN LLENAS DE SANGRE, ¿NO?

¡QUE ESTABA ESCONDIDA EN EL ARMARIO DE ESA CASA EN EL BOSQUE!

LA MUJER QUE DICE SER LA NOVIA DE LA VÍCTIMA...

¡SÍ! FUE PROBABLEMENTE...

¿A-ASÍ QUE SABES QUIÉN ES EL CULPABLE?

¡TE LO ESTOY DICIENDO, SE ASUSTÓ!

PERO ENTONCES, SI TUVIESE TIEMPO SUFICIENTE PARA ESO, ¿NO SE HABRÍA ESCAPADO EN VEZ DE ESCONDERSE?

¡ASÍ QUE SE ASUSTÓ Y PUSO CON CUIDADO EL CUCHILLO LLENO DE SANGRE EN LA BASURA CON SUS MANOS AL DESCUBIERTO!

PERO LA POLICÍA LLEGÓ ANTES DE LO QUE ESPERABA ...

SEGURAMENTE, SE LIMPIÓ LAS MANOS ANTES DE MOVER EL CUERPO...

NO TENGO OTRA OPCIÓN... NO QUERÍA HACER ESTO DELANTE DE WAKASA-SENSEI, PERO...

ASÍ QUE POR HOY, ME GUSTARÍA QUE OS MARCHASEIS...

¡COMO SEA! INVESTIGAREMOS NOSOTROS DE AHORA EN ADELANTE...

¿HMM?

ESTA MARCA AQUÍ...

¿QUÉ?

HEY, INSPECTOR YAMAMURA, VEN UN MOMENTO...

ドン

ドル

BUMBAH

SSSt

ASÍ QUE VOY A PONERME SERIO...

ME HE CANSADO DE HACER EL PAYASO...

¡NINGUNO!

¿H-HAY ALGÚN PROBLEMA?

¡NO TE ACERQUES!

¿INSPECTOR YAMAMURA?

EL CUERPO ...

PORQUE DESDE EL PRINCIPIO...

¡ERA UNA BROMA!

DICIENDO QUE EL CULPABLE DEJÓ EL CUERPO MIENTRAS LOS DEMÁS RECOGÍAN PLANTAS ...

SÍ...

¿HAS ESTADO HACIENDO EL PAYASO?

HA ESTADO DONDE AHORA MISMO ESTOY SENTADO...

¡MUCHO ANTES DE QUE VINIESEN A RECOLECTAR PLANTAS!

¿¡QUÉ!?

ESTÁN MUY CABREADOS CON EL INSPECTOR YAMAMURA HOY...

¡PERO ODIO QUE ME CONFUNDAN*!

ME ENCANTA LA NATURALEZA...

ESTÁS TRATANDO DE CONFUNDIRNOS, ¿NO?

DICIENDO BOBADAS COMO ESAS...

¡MENTIROSO!

¿¡NO HAS DICHO HACE UN MOMENTO QUE NO HABÍA NADA ANTES DE QUE VINIÉSEMOS!?

*NT - JUEGO DE PALABRAS ENTRE "WILDERNESS" (NATURALEZA) Y "BEWILDER" (CONFUNDIR)

¡ES NORMAL QUE NO ESTUVIESE EN LA FOTO!

ENTONCES, ¿POR QUÉ?

QUE NOS HICIMOS AL LLEGAR?

¿QUE NO HABÍA NINGÚN CUERPO EN LA FOTO...

LO QUE ES MÁS, ¿NO LO ACABAS DE CONFIRMAR?

¿ESTÁS DICIENDO QUE ELLA MOVIÓ EL COCHE?

¿Q-QUÉ ESTÁS DICIENDO?

¡PORQUE ESTABA ESCONDIDO TRAS EL COCHE!

YA QUE NO PODÍA SE LE PODÍA VER...

INCLU-SO UNA NIÑA COMO TÚ PO-DRÍA...

PUEDES MOVER UN COCHE SIN ARRAN-CARLO...

YA LO HE DICHO, ¿NO? ¡NO OÍMOS NINGÚN SONIDO DE MOTOR!

VAMOS A HACER UN EXPERIMENTO, ¿VALE?

¡VER ES CREER!

¡ENTEN-DIDO!

Y ASÍ NO SE OL-VIDARÁ...

¡Y COGE NOTAS DE MI DEDUCCIÓN!

S-SÍ...

COGE LAS LLAVES DEL COCHE Y HAZ LO QUE TE DIGA...

¡TÚ!

LA POSICIÓN DE "ENCENDIDO"...

CLACK

Y CAMBIA LA POSICIÓN A LA QUE ESTÁ JUSTO ANTES DE "ARRANCAR"...

CLACK

Y CAMBIA LA PALANCA DE MODO PARKING A MODO NEUTRAL...

QUITA EL BLOQUEO...

Y MIENTRAS PISAS EL FRENO...

METE LA LLAVE EN EL AGUJERO...

CUANDO TE SIENTES EN EL ASIENTO DEL CONDUCTOR...

NI SIQUIERA TENGO CARNET DE CONDUCIR...

¡E-ESO ES IMPOSIBLE!

¡KOBAYASHI-SENSEI! ¿PUEDES MOVER EL COCHE EN MI DIRECCIÓN?

BUENO, CON ESTO, ¡ESTÁ EN STAND-BY!

S-SÍ...

DEJA LA LLAVE DENTRO...

¡YA PUEDES SALIR!

¡AH!

NO CREO QUE FUNCIONE, PERO...

¿L-LA RUEDA?

¡NO PASA NADA! ¡SOLO HAZ FUERZA EN LA RUEDA DELANTERA Y EMPUJA!

¡SE HA MOVIDO!

¡OOOOH!

ゴロ

ゴロ

ゴロ

¡KOBAYASHI-SENSEI ES MUY FUERTE!

EL CUERPO...

POR ESO PIENSO QUE EN LA FOTO QUE OS HICISTÉIS AL LLEGAR...

ESCONDIDO POR EL COCHE...

ESTABA...

¡ASÍ QUE PUEDES MOVERLAS CON FACILIDAD SOLO EMPUJANDO UNA DE ELLAS!

LAS RUEDAS ESTÁN CONECTADAS...

¿P-PERO POR QUÉ?

¿EH?

ME PREGUNTO SI LO QUE ESTABA BUSCANDO AYUMI-CHAN ESTABA CERCA DE LA PRIMERA RUEDA, ¿HMM?

COMO PRUEBA ...

SÍ...

ERA ESE DE ALLÍ, ¿NO?

LUEGO EL ÁRBOL QUE ESTABA TRAS EL COCHE EN LA FOTO QUE HICIMOS...

¡EL TRÉBOL DE CUATRO HOJAS!

¡OH!

CERCA DE LA RUEDA DELAN-TERA...

LO QUE ESTABA BUSCANDO ...

EN OTRAS PALABRAS, ¡ESTE ES EL SITIO EXACTO DONDE EL COCHE ESTABA APARCADO CUANDO OS HICISTEIS LA FOTO!

PORQUE EL COCHE SE HABÍA MOVIDO...

SÍ, LA RAZÓN POR LA QUE NO PODÍAS ENCONTRARLO POR MÁS QUE BUS-CASES ERA...

QUE PODRÍA HABER HECHO ALGO COMO ESO...

BUENO, SOLO HAY UNA PER-SONA...

QUE EL INS-PECTOR HABÍA ORDENA-DO HA-CERLAS ...

SÍ... EL NIÑO DE LAS GAFAS NOS DIJO...

LOS FORENSES HAN ACABA-DO DE HACER FOTOS DE ELLO, ¿NO?

ADEMÁS, EL RASTRO DE RUEDA BAJO EL COCHE MUESTRA QUE SE HA MOVIDO UN POCO...

Y DESPUÉS LA QUE LO MOVIÓ EMPUJANDO UN POCO LA RUEDA DE-LANTERA...

LA QUE PARÓ EL COCHE EN ESE LUGAR...

¡ZENDA MAIKA-SAN!

Y ESA ERES TÚ...

Y LO DEJASTE EN EL ÁRBOL DONDE ES-TOY AHORA MISMO...

LUEGO ARRAS-TRASTE EL CUERPO POR EL BOSQUE...

PRIMERO, HACE UNAS SEIS HORAS, LLEVASTE A LA VÍCTIMA A LA CASA EN EL BOSQUE, Y LO MATASTE CON UN CUCHILLO...

¡NO! ¡FÍJATE EN LAS VENTANAS DEL COCHE!

¿NO VERÍA LA GENTE EL CUERPO AL SER APARCADO EL COCHE AQUÍ...?

PE-RO, SE-ÑOR ...

¡Y APARCASTE JUSTO AQUÍ, DONDE EL COCHE TAPABA EL CUERPO!

TRAS ESO, TRAJISTE A CONAN Y AL RES-TO, QUE QUERÍAN PARTICIPAR EN LA BÚSQUEDA DE LAS PLANTAS...

ESTÁN CUBIERTAS CON ALGO?!

¡¿E-

¿LA TRA-SERA Y LA LATERAL?

LA VENTANA TRASERA Y LA DE LA DERECHA...

EN VEZ DE ESO, LO PUSO EN NEUTRO, PARÓ EL COCHE, SE BAJÓ DE ÉL DEJANDO LA LLAVE PUESTA...

ZENDA-SAN, QUE APARCÓ EN ESTE LADO, NO BAJÓ LA PALANCA AL MODO PARKING...

¡Y ASÍ LAS BLO-QUEÓ!

PUSO UN MONTÓN DE ELLAS EN EL ASIENTO DE AN-TEMANO, Y CON LA EXCUSA DE QUE MOLESTARÍAN LES DIJO A LOS NIÑOS QUE LAS PUSIESEN CONTRA LAS VENTANAS...

¡SON CAJAS SIN MONTAR!

¡LA PRE-PARACIÓN ESTABA LISTA!

Y UNA VEZ QUE HIZO LA FOTO DEJANDO VER QUE NO HABÍA NINGÚN CUERPO EN EL ÁRBOL...

MIENTRAS SACABA LA MOCHILA CON LAS BEBI-DAS...

Y DIJO QUE SE LE HABÍA CAÍDO EL PEN-DIENTE...

INVITÓ A UNO DE LOS NIÑOS A QUE LA ACOMPA-ÑASE...

Y BAJO LA PREMISA DE QUE COGE-RÍA LAS BEBIDAS QUE SE HABÍA DEJA-DO EN EL COCHE...

DESPUÉS DE ESO, SOLO ESPERÓ A QUE ALGUIEN DIJESE QUE TENÍA SED...

¡Y MÁGICAMENTE EL CUERPO APARECIÓ ANTE LOS OJOS DE TODOS!

PRETENDIÓ QUE ESTABA BUSCANDO EL PENDIENTE CON LA NIÑA Y MOVIÓ CON CUIDADO EL COCHE AL GIRAR LA RUEDA CON EL BRAZO, QUE ESTABA EN EL LADO DEL COCHE...

EN SU BRAZO DERECHO, YA QUE LO GIRÓ CON ESA MANO...

DEBERÍAN ESTAR EN ZENDA-SAN...

RASTROS SIMILARES DE SUCIEDAD...

ESO ES PORQUE GIRASTE LA RUEDA CON EL BRAZO IZQUIERDO ANTES...

¡AH, SÍ!

¡KOBAYASHI-SENSEI! TU BRAZO IZQUIERDO... HAY MANCHAS HASTA EL CODO, ¿VERDAD?

¡PARA SOLO HABER BUSCADO UN PENDIENTE EN EL SUELO!

RASTROS DE SUCIEDAD TOTALMENTE INEXPLICABLES ...

E HICISTE QUE SU NOVIA CAYESE DORMIDA PONIÉNDOLO SOLO PARA QUE ELLA LO BEBIESE...

QUE HABÍA QUEDADO CONTIGO POR LA MAÑANA, NO SE BEBERÍA EL VINO...

PROBABLEMENTE PENSASTE QUE LA VÍCTIMA ...

ASÍ QUE ANOCHE, AUNQUE ERA TARDE, LE DISTE A LA VÍCTIMA UN VINO CON SEDANTE COMO REGALO...

ESCUCHASTE QUE LE GUSTABA EL VINO, QUE TENÍA CLAUSTROFOBIA Y MIEDO A LA OSCURIDAD ...

POR CIERTO, QUE LA NOVIA DE LA VÍCTIMA ESTUVIESE ESCONDIDA EN EL ARMARIO TAMBIÉN FUE TU CULPA...

HACIENDO ESO, SU NOVIA, QUE TIENE CLAUSTROFOBIA Y MIEDO A LA OSCURIDAD, NO SERÍA CAPAZ DE SALIR DEL ARMARIO HASTA QUE LA POLICÍA LA ENCONTRASE...

Y COLOCANDO EL ARMA DEL CRIMEN, EL CUCHILLO, EN LA BASURA, Y LUEGO LLEVÁNDOTE EL VINO...

¡SU CREDIBILIDAD SE IRÍA AL TRASTE Y LA HARÍAS VER COMO LA CULPABLE!

DESPUÉS DE MATAR A LA VÍCTIMA, ENTRASTE A LA CASA CON LA LLAVE QUE ÉL LLEVABA...

PUSISTE LA SANGRE CON CUIDADO EN LAS MANOS DE LA NOVIA MIENTRAS DORMÍA...

Y LA METISTE EN EL ARMARIO...

SI TAMBIÉN TRAJISTE A LA VÍCTIMA AQUÍ CON EL COCHE...

DEBERÍA HABER RASTROS DE ELLA EN ALGÚN ASIENTO, ¿NO?

AUNQUE, BUENO, POR LA CONDICIÓN EN LA QUE ESTABA LA VÍCTIMA LUEGO DE SER ARRASTRADA...

EL CULPABLE SE DEBIÓ MANCHAR CON UN CHORRO DE SANGRE...

CON LUMINOL DEBERÍA VERSE AUNQUE HAYA SIDO LIMPIADO...

¿ME EQUIVOCO?

.....

¡TE EQUIVOCAS!

¡ZENDA-SENSEI REALMENTE ESTABA BUSCANDO SU PENDIENTE!

¡NO MOVIÓ EL COCHE ENTONCES!

DESPUÉS DE TODO, YO REALMENTE QUERÍA DARLE ESTE TRÉBOL COMO REGALO...

HIP

HIP

.....

Y LA FORTUNA NO DEBERÍA SONREÍR A LOS MALOS...

SOY UNA PERSONA MALA QUE HA MATADO A ALGUIEN...

NO PUEDO ACEPTAR ESE TRÉBOL DE CUATRO HOJAS...

LO SIENTO, YOSHIDA-SAN...

FUISTE TÚ QUIEN REAL-MENTE LE HA MATADO ...

E-ENTON-CES, ZENDA-SENSEI...

DÁSELO A ALGUIEN A QUIEN LE DESEES BUENA SUERTE...

PERO HICE BIEN EN DEJAR LA DOCENCIA...

ASÍ QUE PLANEÉ ECHARLE LA CULPA A SU NOVIA Y MATARLO...

ASÍ ES... DESCUBRÍ QUE ERA UN ESTAFADOR...

SIGNIFICA QUE YA NO ME MEREZCO LLAMARME A MÍ MISMA PROFESORA ...

PORQUE USAR A UNOS NIÑOS PARA CREARME UNA COARTADA PARA EL CRIMEN...

¿¡QUÉ DICES!?

¿EH?

¿...EL CASO?

BUAAH

SÍ, A ALGUIEN A QUIEN LE HAGA FALTA...

ELLA DIJO QUE DEBERÍAS DÁRSELO A ALGUIEN, ¿NO?

¿POR QUÉ NO TE LO QUEDAS?

¿QUÉ DEBERÍA HACER CON ESTE TRÉBOL?

SÍ...

?

¿A QUE SÍ, WAKASA-SENSEI?

¡HAS HECHO UNA FANTÁSTICA DEDUCCIÓN!

¿EH?

¡ENTONCES SE LO DARÉ A WAKASA-SENSEI!

ENTONCES LO METERÉ EN ESTE PAÑUELO...

GRACIAS...

¡ESTE AMULETO!

YA QUE ERES UN POCO TORPE, PUEDES USAR...

¿A DÓNDE HA IDO CONAN?

ESTABA HACIENDO ALGO CON EL INSPECTOR TRAS EL ÁRBOL.

¡ASÍ QUE HA ACTUADO SIN NOSOTROS OTRA VEZ!

¡Y LO CUIDARÉ!

¡SÍ!

FLAP

CUANTO MÁS SE DESCUBRE, MÁS INCOMPRENSIBLES SON LAS INTENCIONES DE WAKASA-SENSEI...

¡CONTINÚA EN SS #28 EL 12 DE JUNIO!

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

話題超沸騰!!!
少年と少女の怪奇浪漫!!!!!

高橋留美子

MAO

巻頭カラー!!!

週刊
デジタル版
少年サンデー

モテたい センターカラー!!!!!

探偵チームの城

2019
6/26
No. 28
週刊少年サンデー

新章突入!

コナンと灰原の
正体を疑う
世良が
怪しい動きを
見せる!!?

名探偵コナン
DETECTIVE CONAN

青山剛昌
GOSHO AOYAMA PRESENTS

トニカクカワイイ
古畑さんは、ゴルフ症です。

The Fist of Blue Sapphire
紺青の拳(フィスト)

映画ギガヒット中!!!!!

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

★ CASO PARTE 1 ★

FILE 1035
LA BANDEJA DE BARNIZ NEGRO TALLADA

青山剛昌

UN SONRIENTE PROFESOR...

¡EN ESTE CAPÍTULO QUE NO TE PUEDES PERDER, VAMOS A VISITAR EL ENCANTO CALITIVADOR DE LAS ANTIGÜEDADES!

Y DOS PARES DE OJOS CON MIRADA DESPECTIVA ...

¡LOS RESULTADOS YA ESTÁN LISTOS E ÍBAMOS A IR A POR ELLOS AHORA!

CLARO QUE NO, POR ESO ESTA VEZ HE HECHO QUE UN TASADOR LO COMPRUEBE ANTES ...

HEY, ¿TE HAS OLVIDADO YA DE LOS PROBLEMAS QUE TE DIO AQUELLA ALFOMBRA PERSA?

¿HACERTE RICO GRACIAS A UNA ANTIGUA BANDEJA?

A LA VILLA DE MI TÍO, KURISUKE AGASA ...

¿NO TE HE LLEVADO CONMIGO ALGUNA VEZ?

¿CÓMO HAS CONSEGUIDO ESA BANDEJA?

2 *TN: REFERENCIAS DEL CASO EN LOS FILES 111-113.

ESTO AL FINAL TE LLEVÓ A ESCARMENTAR AL SINVERGÜENZA QUE BUSCABA LA PLANTILLA.

PERO USANDO ESE ACERTIJO, LLEGÁSTEIS A UN ÁTICO DONDE OS ENCONTRASTEIS A UNA MOMIA Y UNA PLANTILLA DE BILLETES FALSOS...

INICIALMENTE, ERA UNA BÚSQUEDA DEL TESORO QUE EL PROFESOR COLOCÓ EN LA VILLA...

ESO PASÓ ANTES DE QUE LLEGASES, AI-KUN...

HMM, ALGO HE OÍDO DE LOS NIÑOS ...

YA VEO, ES EN LA VILLA EN LA QUE ESTABAN ESCONDIDOS LOS CÓDIGOS DE LA LUNA Y EL SOL...

EL PROFESOR ESTÁ TRAMANDO ALGO...

Y, POR PURA SUERTE, ¡HABÍA UNA PEQUEÑA BANDEJA ANTIGUA DENTRO!

EL OTRO DÍA ME DI CUENTA DE QUE NO ERA UNA TABLILLA, SINO UNA CAJA CON UNA TAPADERA QUE SE DESLIZA...

Y COMO HABÍA ALGO ESCRITO CON UNA CALIGRAFÍA PRECIOSA, LO COGÍ PARA LLEVÁRMELO A CASA...

ASÍ ES, CUANDO FUI A ESCONDER EL OBJETO DEL TESORO, ENCONTRÉ UNA TABLILLA DE MADERA EN UN ESTANTE...

ME DIJO QUE PODÍA HACER LO QUE QUISIESE CON LAS COSAS DE DENTRO ...

EL TÍO KURISUKE MURIÓ HACE CINCUENTA AÑOS, Y MI TÍA TEIKO, QUE HEREDÓ LA VILLA...

¿POR QUÉ ME HAS LLAMADO PARA QUE VENGA?

¿Y?

¡TODO ESO ES MÍO AHORA!

Y COMO ELLA MURIÓ EL AÑO PASADO...

¡PENSANDO QUE PUEDE SER BASTANTE VALIOSO!

MI TÍO KURISUKE ERA MUY RICO, ASÍ QUE SE LO ENVIÉ A UN TASADOR QUE CONOZCO...

¿ESTÁ BIEN ESO? COGER LA BANDEJA ASÍ COMO ASÍ...

NOS ESTÁ OBSERVANDO DESDE LA PUERTA JUSTO AHORA...

MIRA ...

¿ESA CHICA?

SWISH

¡TE HEMOS LLAMADO PARA QUE HAGAS ALGO CON ESA CHICA!

NOS PARECÍA QUE SI TE DEJÁBAMOS ENTRAR POR DELANTE ELLA SE AUNTOINVITARÍA...

SÍ...

ENTONCES, LA RAZÓN POR LA QUE ME HABÉIS HECHO ENTRAR POR DETRÁS...

FLOP

¡MASUMI SERA!

ESA TOMBOY*...

ANTES QUE A VOSOTROS, YO DIRÍA QUE ES A TI...

POR LA QUE NOS ESTÁ ESPIANDO, ¿NO?

¿Y BIEN? ¿QUÉ PASA? TÚ SABES LA RAZÓN...

*TOMBOY - CHICA POCO FEMENINA.

AH, E-EN REALIDAD ...

¿¡QUÉ!? ¿¡POR QUÉ ESTARÍA ELLA INTERESADA EN MÍ!?

¿¡SOSPECHA QUE HE ENCOGIDO COMO RESULTADO DE LA DROGA, COMO TÚ!?

¿¡QUÉ!?

¿ASÍ QUE PROBABLEMENTE ELLA SOLO QUIERE PREGUNTARTE MUCHAS COSAS?

Y AL PATRECER, ELLAS LE DIJERON QUE TÚ ERAS MÁS O MENOS ASÍ...

COMO SEA ...

Y PARECE QUE LES PREGUNTÓ A RAN Y SONOKO SI HABÍA NIÑOS QUE PARECEN ADULTOS APARTE DE MÍ...

N-NO, SERA TIENE MUY BUENA INTUICIÓN...

¿¡TUS ÚLTIMAS PALABRAS!?

¿¡QUÉ NARICES LE ESTÁS DICIENDO A LA GENTE!?

Y CON ELLO SEGUIRÁ QUE CUALQUIERA RELACIONADO CON NOSOTROS MORIRÁ TAMBIÉN...

NATURALMENTE, AMBOS SEREMOS ASESINADOS...

TEN EN CUENTA QUE SI LA "ORGANIZACIÓN DE LOS HOMBRES DE NEGRO" COMO TÚ LA LLAMAS DESCUBRE QUE FUIMOS ENCOGIDOS POR EL APTX 4869...

¡HAZ QUE SE VAYA!

SWISH

DING DONG

DING DONG

¿¡NO ME DIGAS QUE SE HA CANSADO DE ESPERAR Y VIENE A HACER UNA VISITA DIRECTA!?

DING DONG

¿EH?

CLACK

DING DONG

DING DONG

AUNQUE DIGA ESO, ECHARLA NO SERÁ TAN FÁCIL...

M-MÁS IMPORTANTE, ¿HABÍA ALGUIEN MIRANDO DESDE LA VERJA?

SÍ... HABÍA...

UNA CHICA...

¿IS-SUBARU-SAN!?

HE RECIBIDO UNA BUENA CANTIDAD DE CEREZAS DE UN CONOCIDO...

¿QUERÉIS UNAS CUANTAS?

¡CON UN CASCO DE MOTO!

¿EH?

¿¡QUÉ HACES AQUÍ!?

¿CONAN-KUN?

¿OTRO OBJETO INTERESANTE?

EL TASADOR ME DIJO QUE ME ENSEÑARÍA OTRO OBJETO INTERESANTE...

¡IBA A SALIR AHORA PARA DESCUBRIRLO!

¡H-HE VENIDO ESTA MAÑANA PARA OCUPARME DE UNAS COSAS!

AH, LO QUE ME RECUERDA, ¿CUÁL ES EL RESULTADO DE LA TASACIÓN DE AQUELLA ANTIGÜEDAD?

ESTÁN BARNIZADAS POR DONDE LA MADERA HA SIDO PINTADA CON CAPAS Y CAPAS DE BARNIZ NEGRO Y BERMELLÓN, ¡Y LA PARTE PINTADA TIENE UN PATRÓN NEGRO TALLADO EN ELLA!

¿CONOCÉIS LAS BANDEJAS CHINAS DE BARNIZ NEGRO?

DICIENDO QUE TENÍAN UNA BANDEJA SIMILAR EN SUS CASAS...

AL PARECER, HUBO TRES PERSONAS QUE VIERON EL PROGRAMA Y PIDIERON UNA TASACIÓN...

¿¡CIEN MILLONES DE YENES!?

¡ASÍ ES!

SI NO RECUERDO MAL, VALÍA CIEN MILLONES DE YENES...

SÍ... ES EL TIPO DE BANDEJA QUE SALIÓ EN EL PROGRAMA DE UN TASADOR HACE UN TIEMPO, ¿NO?

¡TENÍAN EXACTAMENTE EL MISMO PATRÓN DE UNA GRULLA!

LO QUE ES MÁS, AL PARECER ESAS TRES BANDEJAS...

YA VEO, EN ESE CASO...

¡ME INVITÓ A ACUDIR A LA TASACIÓN JUNTO CON EL RESTO DE CLIENTES PARA MOSTRARNOS LA DIFERENCIA ENTRE EL REAL Y LOS FALSOS!

¡ME DIJO QUE EL REAL VALE NI MÁS NI MENOS QUE VARIOS MILLONES DE YENES!

¡ASÍ ES!

¿ESTÁS INSINUANDO QUE DOS DE ESOS TRES ERAN FALSOS?

NO ME INTERE-SAN LAS BANDE-JAS...

CREO QUE PASO...

¿QUÉ HAY DE TI?

¡ME QUEDARÉ CUIDANDO DE LA CASA!

¿EH?

C-CLARO...

NO ME IMPOR-TA...

¡ME ENCAN-TARÍA VERLO CON MIS PROPIOS OJOS!

¿PUEDO ACOMPA-ÑAROS A LA CASA DE ESE TASADOR?

JA JA...

¡ME ENCAN-TAN LAS BANDEJAS ANTIGUAS!

¡Y-YO VOY CON EL PROFE-SOR!

ASÍ QUE DE ESO SE TRATA...

O

A TI TAMPOCO TE INTE-RESAN LAS BAN-DEJAS, ¿VERDAD?

¡JUNTO CON ESTA CHICA!

C-CLARO...

.....

¿QUÉ OS PARECE SI VAMOS LOS CINCO JUNTOS?

ES UNA BANDEJA QUE VALE MILLONES DE YENES, ¿NO? ¡DE REPENTE ME HA DADO CURIOSIDAD!

¡EN ESE CASO VOY TAMBIÉN!

NO PODÍA DEJARLA AHÍ ESPIÁNDOOS DESDE LA PUERTA DE ESA MANERA...

PERDÓN, CHICO...

¿POR QUÉ HAS INVITADO A SERA?

HEY...

¡PERFECTO, ENTONCES VAMOS A LLEVARNOS BIEN, AI-CHAN!

QUE QUIERO PREGUNTARLE A MI HERMANA PEQUEÑA...

HAY VARIAS COSAS ...

Y ADEMÁS ...

PARECE QUE SE HA QUEDADO DORMIDA...

¡SHH!

¿TE LO PUSIERON TUS PADRES?

"AI" ES UN NOMBRE MUY POCO COMÚN, ¿NO?

HEY...

¡NISHI-TSU-SAN!

¡PERDÓN!

¿PODRÍA SER QUE NO LE FUNCIONA EL AUDÍFONO OTRA VEZ?

SILENCIO

¡NISHI-TSU-SAN!

¡SOY AGASA POR LA CITA!

CLARO ...

ESPERAD UN MOMENTO MIENTRAS VOY A BUSCARLO.

TAP TAP

¡AH! AL FIN LE CONTESTA...

¿ES ESO UN PROBLEMA?

"LOS NOMBRES SUELEN CONCORDAR CON SU NATURALEZA"... VAYA, SABES UN MONTÓN DE PALABRAS DIFÍCILES, ¿EH?

PARECE QUE LOS NOMBRES SUELEN CONCORDAR CON SU NATURALEZA...

NI LO DUDES... AL PRINCIPIO FUNCIONABA PERFECTAMENTE, PERO ENSEGUIDA EMPEZÓ A FALLAR Y DIFICULTABA OÍRLO TODO BIEN...

¿EL AUDÍFONO ES EL "OREJA ALADA" QUE EL PROFESOR HIZO?

NO, HAY PERSONAS QUE ESTARÍAN DISPUESTAS A PAGAR MÁS DE 100 MILLONES DE YENES POR ESTO...

80 MILLONES DE YENES ...

222P

¡MENUDA GEMA ENTRE LAS GEMAS!

PINTADO CON CAPAS DE BARNIZ DE ALTA CALIDAD...

SI ES ASÍ, LO SIENTO, PARECE QUE MI AUDÍFONO SE HA VUELTO A ESTROPEAR...

OH, ¿ME HAS LLAMADO?

¿HM? ¿NO OS DIJE QUE ESPERÁSEIS EN LA HABITACIÓN?

NISHITSU HOUGEN (71)
TASADOR

NO...

NO ES LA QUE TÚ TRAJISTE...

AUNQUE, POR DESGRACIA ...

¡ESTA DE AQUÍ ES LA VERDADERA BANDEJA DE BARNIZ NEGRO TALLADA!

BUENO, ¡ECHA UN VISTAZO A ESTE PROFUNDO Y VÍVIDO OBJETO!

SLAM

¡ESA ES MI BANDEJA!

UF

UF

UF

カラ

カラーン

12

NISHI-TSU-SA-

¿DÓN-DE ES-TÁS?

¡NISHI-TSU-SAN!

TAP TAP

UF

UF

¡NISHI-TSU-SAN!

¿¡NISHITSU-SAN!?

NI-

¿¡QUIÉN HARÍA ALGO ASÍ!?

¿Q-QUÉ HA PA-SADO?

E-

ESTA -

REAL_

DESLIZA

LA...

pat

ES...

¿LA VERDA-DERA?

MI TELÉFONO... ¡ESTÁ DENTRO DEL COCHE!

IMPOSIBLE...

UNA AMBULANCIA Y LA POLICÍA...

D-DE TODAS MANERAS...

¡ES LA BANDEJA DE BARNIZ NEGRO TALLADA!

¡U-UN PATRÓN DE UNA GRULLA!

¡VUELVO ENSEGUIDA!

¡POR FAVOR ESPERE!

Mii

TAP TAP

14

¡E-ESTABA EN EL SUELO! ¡Y HABÍA SANGRE SALIENDO DE SU CABEZA!

¡HAIBARA, LLAMA A LA AMBULANCIA Y LA POLICÍA!

¡VALE!

¿¡DEL TASADOR!?

¡SÍ, CON LA BANDEJA DE BARNIZ NEGRO TALLADA DELANTE DE ÉL!

¡VALE!

¡ES LA SEGUNDA PUERTA POR ATRÁS, JUSTO AL GIRAR ESA ESQUINA!

¡ES ESA HABITACIÓN!

EN NINGUNA PARTE...

LA BANDE-JA NO ESTÁ...

!?

QUÉ RUI-DOSOS...

16

¿PODÉIS LARGAROS SI NO TENÉIS NADA QUE HACER AQUÍ?

NO SERÉIS LADRONES TRATANDO DE ROBAR MI BAN-DEJA, ¿NO?

¿QUIÉ-NES SOIS VOSO-TROS?

¿LOS SOSPECHOSOS DEL ASESINATO DEL TASADOR HAN APARECIDO!?

SAKAMAKI SUZUE (46)
CLIENTE DEL TASADOR

CHOUNO KINJI (74)
CLIENTE DEL TASADOR

TOUJIMA MOTOYUKI (41)
CLIENTE DEL TASADOR

CONTINUA EN SS #29

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ CASO PARTE 2 ★

FILE 1036

UNA NIÑA QUE PARECE UN ADULTO

青山剛昌

京極真がドラマの撮影現場で事件に!? 更に、組織のボスに関する新たなピースが…!? 濃密な長編満載の必読96巻!!

¿¡HAY UNA PISTA EN LA VERDADERA BANDEJA!?

¡SERA SE ACERCA A HAIBARA! ¡SEGUNDA PARTE DE ESTE NUEVO CASO!

HMMM...

UNA GRAN HEMO-RRAGIA EN LA CABEZA...

¿UNA ESPADA AFILADA?

SÍ, SEÑOR. EL ARMA HOMICIDA PARECE SER ESA LANZA DE AHÍ...

EL TASADOR AL QUE EL PROFESOR AGASA CONSULTÓ POR SU EXPERIENCIA HA SIDO ASESINADO...

¿FUE APA-LEADO?

NO, SEÑOR. SEGÚN EL FORENSE...

HAY UN DESGA-RRO EN SU ES-PALDA...

Y LA CAUSA DE LA MUERTE SE DE-TERMINÓ COMO TRAUMA-TISMO AÓRTICO POR UNA ESPADA AFILADA...

EL CULPABLE NO DEJÓ NINGUNA HUELLA, PERO...

HAY SANGRE EN LA PUNTA DE LA LANZA...

Y LAS MARCAS DE ABAJO MUESTRAN QUE HA SIDO GOL-PEADO CON ALGO...

AGASA-SAN LLEGÓ A LA HABITACIÓN, ÉL SE ESCONDIÓ EN UN ARMARIO O ALGO...

SE PUEDE DEDUCIR QUE EL CULPABLE ATONTÓ A LA VÍCTIMA CON LA LANZA...

EL CULPABLE SALIÓ Y ACABÓ CON LA VÍCTIMA AL CLAVARLE LA LANZA EN LA ESPALDA...

Y CUANDO AGASA SE FUE PARA LLAMAR A LA AMBULANCIA Y A LA POLICÍA,

LA VÍCTIMA, NISHITSU HOUGEN-SAN, SEGUÍA VIVO,

TENIENDO EN CUENTA QUE CUANDO AGASA-SAN ENTRÓ POR PRIMERA VEZ EN EL CUARTO SOBRE LAS 2 DE LA TARDE DE HOY...

Y ME TRAJE CONMIGO ALGUNOS AMIGOS, QUE VINIERON ANTES A CASA...

ASÍ QUE VINE A VER EL RESULTADO...

SI ME PODÍA TASAR UNA ANTIGÜEDAD...

LE PREGUNTÉ A NISHITSU-SAN...

POR CIERTO, PROFESOR, ¿QUÉ ESTABA HACIENDO AQUÍ?

CREO QUE ESTÁ RELACIONADO CON LA BANDEJA DE BARNIZ NEGRO TALLADA...

¿PERO POR QUÉ ALGUIEN ASESINARÍA A UN TASADOR DE ANTIGÜEDADES?

LA VÍCTIMA, NISHITSU-SAN, ERA UN TASADOR DE ANTIGÜEDADES.

SÍ, SEÑOR...

¿"LE PEDISTE QUE TE LO TASARA"? ¿ESO SIGNIFICA...?

¿ESTA COSA EN LA CAJA DE AL LADO DE LA VÍCTIMA?

¿BANDEJA? DICES...

ME PREGUNTO SI EL CULPABLE IBA TRAS ESA BANDEJA...

PERO COMO YA NO ESTÁ AQUÍ...

AGASA-SAN NOS DIJO QUE LA BANDEJA ESTABA EN ESTA HABITACIÓN, DELANTE DE LA VÍCTIMA, QUE SANGRABA POR LA CABEZA Y ESTABA A PUNTO DE MORIR...

ES UNA PIEZA DE BARNIZ CHINA. AL PARECER LA VÍCTIMA FUE CONTRATADA PARA TASAR UNA QUE VALÍA MILLONES DE YENES...

NO FUE ROBADA NI NADA...

SI TE REFIERES A ESTA...

¿¡Q-QUÉ!?

¿HM?

¿POR QUÉ NO LAS MIRAS TAMBIÉN?

HAY DOS CAJAS SIMILARES AL LADO DE ESA, ¿NO?

¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO!?

¿¡TIENEN LA MISMA BANDEJA DENTRO!?

¿¡E-ESTA BANDEJA!?

¿¡CIEN MILLO-NES!?

INFLUENCIADOS POR LA PRESENTACIÓN DE UNA BANDEJA MUY PARECIDA QUE VALÍA CIEN MILLONES DE YENES EN UN PROGRAMA DE TELEVISIÓN...

POR MUY RARO QUE PAREZCA, PIDIERON TASAR TRES BANDEJAS CASI IGUALES A LA VEZ...

QUE EL CULPA-BLE...

TIENE SENTIDO ...

Y EXPLICARLES LA DIFERENCIA ENTRE LA VERDADE-RA Y LAS COPIAS...

AL PARECER LA VÍCTIMA IBA A QUEDAR CON LOS TRES CLIEN-TES A LA VEZ HOY...

PARA LLEVARSE UN BUEN MONTÓN DE DI-NERO...

SLIDE

QUE MATÓ AL TASADOR, METIESE LA BANDEJA EN SU PROPIA CAJA...

SLIDE

Y QUÉ ESTÁBAIS HACIENDO SOBRE LAS 2 CUANDO EL CRIMEN SUCEDIÓ...

VUES-TROS NOMBRES, TRABA-JOS...

ENTON-CES POR FAVOR, DECIDME ...

YA VEO ...

¡ESTÁ ENTRE ESTOS TRES!

HABÍA UNA BANDEJA QUE ERA IGUAL A LA DEL PROGRAMA, ASÍ QUE PEDÍ QUE LA TASASE...

ME DI CUENTA DE QUE DENTRO DE LA TIENDA QUE MI ABUELO, QUE MURIÓ HACE UN AÑO, ME HEREDÓ...

TOUJIMA MOTOYUKI (41)
EMPLEADO DE UNA EMPRESA DE CORREDORES DE VALORES

ME LLAMO TOUJIMA MOTOYUKI... SOY EMPLEADO DE UNA EMPRESA DE CORREDORES DE VALORES...

¿ASÍ QUE QUERÍAS VENDERLA...?

PENSANDO EN QUE SERÍA GENIAL QUE VALIESE TANTO COMO LA DE LA TELE...

ASÍ QUE ME FUI A RECEPCIÓN A ESPERAR CON ESTOS DOS...

NISHITSU-SAN ME DIJO QUE UN AMIGO SUYO, UN PROFESOR, VENDRÍA PRONTO...

¿Y BIEN? ¿DÓNDE ESTABAS Y QUÉ HACÍAS SOBRE LAS 2 DE LA TARDE?

SOLO ES QUE ME GUSTA AHORRAR PARA CUANDO ME JUBILE...

¡N-NO ES QUE TENGA PROBLEMAS FINANCIEROS, ¿EH?!

Y VINE HACIA AQUÍ...

FUI ATRAIDO POR EL RUIDO QUE HACÍAN ESTAS PERSONAS AL CORRER POR EL PASILLO...

EN MEDIO DEL PASEO...

COMO FUI INCAPAZ DE VOLVER A LA RECEPCIÓN, ME DI UN PASEO POR AHÍ...

FUI AL BAÑO TAMBIÉN, Y ME PERDÍ, YA QUE ESTA CASA ES ENORME...

POLICE

¡DIEZ MILLONES! ¡COMO TE LO DIGO, DIEZ MILLONES!

AHORA, SIN EMBARGO, ESTOY JUBILADO...

¡CHOUNO KINJI! ERA EL JEFE DE UNA EMPRESA INMOBILIARIA HASTA HACE DIEZ AÑOS...

CHOUNO KINJI (74)
EX-JEFE DE UNA EMPRESA INMOBILIARIA

PERDONE, PERO, ¿PODRÍA EMPEZAR CON SU NOMBRE Y TRABAJO, POR FAVOR?

¡OBVIAMENTE MI BANDEJA ES LA VERDADERA!

¡POR ESO ES POR LO QUE COMPRÉ ESA BANDEJA HACE VEINTE AÑOS!

NO SOY EL TIPO DE PERSONA QUE SE SIENTA Y ESPERA...

ESTUVE UN RATO CON ESA MUJER EN RECEPCIÓN, PERO...

¿QUÉ ESTABAS HACIENDO A LAS 2?

¡SI MI BANDEJA RESULTA SER LA FALSA, SERÍA HUMILLADO Y NO PODRÍA MIRAR A LA CARA A NADIE DE MI CLAN NUNCA MÁS!

¡COMO SEA! ¡MI BANDEJA ES LA VERDADERA!

¡OÍ A GENTE HACIENDO RUIDO EN EL PASILLO Y POR ESO ES POR LO QUE VINE AQUÍ, IGUAL QUE ESTE TIPO!

ME FUI AL ESTUDIO, Y MIENTRAS ESTABA LEYENDO UN LIBRO SOBRE ANTIGÜEDADES...

EL MUSEO VA A ABRIR LUEGO DE HABER SIDO RENOVADO, Y QUEREMOS QUE ESTA BANDEJA SEA LA PIEZA CENTRAL DE LA EXPOSICIÓN...

TRAJE ESA BANDEJA, QUE ESTUVO EXPUESTA EN EL MUSEO BASTANTE TIEMPO...

SAKAMAKI SUZUE (46)
DIRECTORA DEL MUSEO DE ARTE

SOY SAKAMAKI SUZUE, LA DIRECTORA DEL MUSEO DE ARTE FURUITO...

PARA VER SI REALMENTE VALÍA LO QUE SE DECÍA EN EL PROGRAMA...

ASÍ QUE PEDÍ LA TASACIÓN...

EL PROPIETARIO ME MANDÓ QUE DESCUBRIESE CUÁNTO VALÍA...

YA VEO ...

QUE ESTUVISTE EN RECEPCIÓN TODO EL RATO...

¿ENTONCES ES VERDAD LO QUE ELLOS DOS ESTÁN DICIENDO?

CON BANDEJAS SIMILARES ...

NUNCA ME IMAGINÉ QUE HABRÍA DOS PERSONAS MÁS...

PENSANDO EN ELLO, HABÍA DOS LA ÚLTIMA VEZ QUE ESTUVE AQUÍ...

¿ESTE LUGAR TIENE AMAS DE CASA?

LAS AMAS DE CASA ESTABAN CONMIGO AL PRINCIPIO, PERO...

SÍ, ALLÍ ESTABA YO SOLA...

¿GALLE-TAS DE ARROZ?

AL PARECER HABÍAN IDO A COMPRAR GALLETAS DE ARROZ A UNA TIENDA CERCANA...

¡ELLAS DOS SON AMAS DE CASA!

Y DE PASO COM-PRAMOS LOS IN-GREDIEN-TES DE LA CENA TAM-BIÉN ...

NOS FUIMOS A COMPRAR-LAS...

ASÍ QUE LUEGO DE ACOMPAÑAR A TOUJIMA-SAN AL BAÑO Y A CHOUNO-SAN AL ESTUDIO...

¡SOLO PREGUNTÉ SI TENÍAIS, NO ESTABA DICIENDO QUE LAS COMPRA-SEIS NI NADA DE ESO!

VERÁ, SAKAMAKI-SAN NOS DIJO QUE "NO ME GUSTAN LOS DULCES, ¿NO TENÉIS GALLETAS O ALGO ASÍ?"

ESTÁN EN UN VIAJE FAMILIAR AHORA...

NORMALMENTE TAMBIÉN ESTÁ LA MUJER Y EL HIJO DEL DUEÑO, PERO...

DIME, YA NO HAY NADIE MÁS EN CASA, ¿NO?

YA VEO...

EN ESEN-CIA...

¿QUIÉN PODRÍA HABER DICHO QUE ACABARÍA ASÍ?

Y PENSAR QUE NOS PIDIERON QUE LE CUIDÁSEMOS EN SU AUSENCIA...

¡PUDISTEIS HABER MATADO A NISHITSU-SAN CON ESA LANZA!

LOS TRES, QUE FUISTEIS CAPACES DE CAMINAR POR AHÍ A VUESTRO GUSTO SOBRE LAS 2...

YA QUE HABRÁ METIDO LA BANDEJA VERDADERA EN SU PROPIA CAJA...

EN CUALQUIER CASO, CREO QUE SEREMOS CAPACES DE IDENTIFICAR AL CULPABLE AL INSTANTE...

BUENA IDEA...

LA SANGRE NO OS SALPICARÍA DE NINGUNA FORMA...

LAS LANZAS TIENEN UN FUSTE MUY LARGO, ASÍ QUE DA IGUAL CÓMO SE EMPUÑE...

TENDREMOS PRUEBAS INDISCUTIBLES DE LA IDENTIDAD DEL CULPABLE...

SI CONTRATAMOS A OTRO TASADOR QUE EXAMINE LAS BANDEJAS DE ESAS CAJAS...

COMO SUPONÍA, TE COMPORTAS COMO LOS ADULTOS...

TÚ TAMBIÉN LO TOMAS-TE, ¿NO?

DIME... ¿QUÉ EDAD TIENES REAL-MENTE?

ES MUY INUSUAL QUE UNA NIÑA DE PRIMARIA USE ESE LENGUAJE...

"INDISCUTIBLE" ES UNA PALABRA QUE SIGNIFICA QUE ALGO NO SE PUEDE DISCUTIR...

ESO...

LO MISMO QUE TOMÓ CONAN-KUN...

¿ES REALMENTE TAN RARO?

E-ES VERDAD ...

.....

ASÍ QUE NO ES RARO QUE ELLA LO APRENDA YA QUE VIVEN JUNTOS...

ADEMÁS, EL PROFESOR A MENUDO USA LENGUAJE MUY SOFISTICADO...

Y PUEDEN BUSCAR LAS PALABRAS QUE VEN EN TELEVISIÓN O EN LOS LIBROS...

HOY EN DÍA, INCLUSO LOS NIÑOS DE PRIMARIA TIENEN MÓVILES...

¿HM?

HEY! ¡ESPERA UN SEGUNDO!

¡H-

¡SÍ, SEÑOR!

¡LLAMA A OTRO TASADOR!

BUENO, ENTONCES...

¡E-ES CIERTO! ¡PARA HACER VER QUE LA BANDEJA ERA LA RAZÓN TRAS EL ASESINATO!

¿NO PUDO HABERLA DEJADO SIMPLEMENTE EN SU CAJA ORIGINAL?

¿EL CULPABLE SEGURO QUE METIÓ LA VERDADERA EN SU CAJA?

¡NO QUIERO SER SEÑALADO COMO CULPABLE SOLO PORQUE LA VERDADERA ESTÉ EN MI CAJA!

¡C-COMO SEA!

¡ASÍ ES! QUIZÁ FUE PORQUE SU BANDEJA FUE MUY CRITICADA O ALGO...

¡QUIZÁ FUE ASESINADO POR ALGUIEN QUE LE ODIABA POR ALGO!

!!

SÍ, LA TOCÓ CON SU DEDO LLENO DE SANGRE...

DIME, PROFESOR... NISHITSU-SAN TE DIJO QUE LA BANDEJA FRENTE A ÉL ERA LA VERDADERA, ¿NO?

TENDREMOS QUE ESPERAR MUCHO...

PERO SI INVITAMOS A UNO MUY FAMOSO...

DE TODAS MANERAS, NO VAMOS A IR A NINGÚN SITIO SIN UN TASADOR...

DE VERDAD?

¿D-

¡OH, ES CIERTO! ¡HABÍA UNA MARCA DE SANGRE EN LA PARTE TRASERA DE LA BANDEJA, DEJADA POR NISHITSU-SAN!

LES ECHARÉ UN VISTAZO DE DERECHA A IZQUIERDA...

SENTAOS DELANTE DE VUESTRAS RESPECTIVAS CAJAS...

BIEN, PARA EVITAR QUE LUEGO OS CONTRADIGÁIS...

SERÁ EL PRINCIPAL SOSPECHOSO, Y--

OBVIAMENTE, EL DUEÑO DE UNA BANDEJA CON UNA MARCA DETRÁS...

EXACTO, ¡PARA EVITAR QUE DESCUBRIÉSEMOS EL VERDADERO!

EL CULPABLE DEJÓ MARCAS EN LOS OTROS TAMBIÉN...

LUEGO DE DARSE CUENTA DE QUE LA BANDEJA TENÍA UNA MARCA DETRÁS...

¡TIENEN UNA MARCA DE SANGRE EN LA PARTE TRASERA!

L-LAS TRES...

¿ALGO QUE PUEDA AYUDAR...?

¿ALGO QUE NOS AYUDE A ADIVINAR CUÁL ES EL REAL?

¿PUEDE PENSAR EN ALGO MÁS?

EL PICO DE LA GRULLA SE ALINEA CON LA POSICIÓN DE LA MANCHA...

PENSÁNDOLO BIEN, TRAS DARLE LA VUELTA HORIZONTALMENTE A LA BANDEJA...

PONEMOS LA MANCHA EN LA PARTE MÁS ALTA, Y...

Y EL QUE TIENE LA MANCHA EN EL PICO ES...

LOS GIRAMOS HORIZONTALMENTE...

Y-YA VEO...

¡CUÁL ES LA VERDADERA!

ASÍ QUE SI LAS GIRAMOS HORIZONTALMENTE, SEREMOS CAPACES DE ADIVINAR POR LA POSICIÓN DEL PICO...

!?

¿DECIR...?

¡ESTO NO HAN SIDO MÁS QUE TONTERÍAS!

DIJISTEIS QUE SERÍAIS CAPACES DE DECIR QUIÉN ES EL CULPABLE, PERO...

HEY...

¡ESO NO PUEDE SER!

NINGUNO ESTÁ MIRANDO HACIA ARRIBA!?

¿¡N-

ME LLAMASTE, ¿NO?

CUANDO ESTABA FUERA OBSERVANDO LA CASA DEL PROFESOR AGASA...

Y CUANDO CONAN-KUN TE PREGUNTÓ, RESPONDISTE...

SI TE INTERESA VER A ALGUIEN, ¿QUÉ TE PARECE SI ENTRAMOS JUNTOS?

¿EH?

¿CÓMO LO SUPISTE?

ESO ME RECUERDA...

¿HABÍA ALGUIEN MIRANDO DESDE LA VERJA?

SÍ... HABÍA...

UNA CHICA...

¡CON UN CASCO DE MOTO!

¿CÓMO SUPISTE...

QUE ERA UNA CHICA?

.....

CONTINUA EN SS #30

¿¡CÓMO VA A ENFRENTARSE OKIYA A LAS INCESANTES PREGUNTAS DE SERA, QUE NUNCA SE RINDE!?

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

コナン

File 1037
El paso del tiempo...

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ CASO PARTE 3 ★

FILE 1037
EL PASO DEL TIEMPO...

青山剛昌

かんだいこうひょうはつばいちゅう
96巻大好評発売中!!!!

京極真がドラマの撮影現場で事件に!?更に、組織のボスに関する新たなピースが…!?濃密な長編満載の必読96巻!!

¡COMIENZA LA MAYOR CONFRONTACIÓN ENTRE HERMANOS DE TODOS LOS TIEMPOS!

¡Y CONAN SE VE TAMBIÉN CONTRA LAS CUERDAS EN ESTA TERCERA PARTE DEL CASO!

QUE SOY UNA MUJER...

.....

¿CÓMO LO SUPISTE?

CON EL CASCO PUESTO, NORMALMENTE LA GENTE PENSARÍA QUE SOY UN CHICO, ¿NO?

¿CÓMO TE PARECÍ UNA MUJER?

NO PUEDE SER...

QUE TÚ...

ME CO-NOZCAS, ¿NO?

¡SERA PRESIONA A OKIYA PARA OBTENER UNA RESPUESTA!

LO SUPE POR TU TRASERO...

Y-YA VEO...

NO CREO QUE FUESE NECESARIO QUE ME PREGUNTASES SOBRE ESO...

LO HIZO BASTANTE OBVIO...

MIRAR LA FORMA TAN DISTINTIVAMENTE FEMENINA QUE TIENEN TUS CADERAS ...

MI TRASERO!?

¿¡M-

DIME ...

¿POR QUÉ LO MANTIENES EN SECRETO?

M-MI TRASERO, ¿EH...?

¿POR QUÉ?

NYOOM

PERO PENSAR QUE YA HAN PASADO 18 AÑOS DE ESO...

QUE MI HERMANA SE VEA ENVUELTA EN ESTO...

QUIERO EVITAR CUANTO ME SEA POSIBLE...

DE VERDAD LO SABES TODO, ¿NO, NIÑO?

SERA ES TU HERMANA PEQUEÑA... ¿VERDAD?

TN: LOS DÍALOGOS QUE ORIGINALMENTE ESTÁN EN INGLÉS SE REPRESENTAN EN UNA FUENTE DIFERENTE.

DE LO QUE PAPÁ NOS DIJO EN SU MENSAJE, SHUUKICHI?

¿YA TE HAS OLVIDADO...

¡TENGO UN MONTÓN DE AMIGOS EN INGLATERRA!

¿¡POR QUÉ NOS TENEMOS QUE IR A JAPÓN!?

Y HABLAREMOS EL JAPONÉS QUE HEMOS APRENDIDO DE PAPÁ Y MAMÁ ...

DE AHORA EN ADELANTE VAMOS A VIVIR EN JAPÓN, INTENTANDO QUE NADIE SEPA QUE SOMOS BRITÁNICOS...

AKAI SHUUICHI (15)

¡SÍ! ¡EL CHICO QUE ERA MUY BUENO JUGANDO A SHOGI!

TENÍA UN HIJO LLAMADO KOHJI, ¿VERDAD?

¿RECUERDAS AL AMIGO DE PAPÁ, HANEDA-SAN?

NI SIQUIERA TUVE LA OPORTUNIDAD DE DESPEDIRME DE MIS AMIGOS CORRECTAMENTE...

PERO ...

AKAI SHUUKICHI (11)

YA QUE TIENE A DOS HIJOS PRECIOSOS ESPERÁNDOLE...

Y...

COGERÁ A LOS MALOS ENSEGUIDA Y VOLVERÁ CON NOSOTROS TAN PRONTO COMO PUEDA...

¡PERO NO TE PREOCUPES! PAPÁ ES MUY FUERTE...

CUANDO DESCUBRIÓ QUE SE HABÍA METIDO EN UNA LUCHA CON UN FUERTE OPONENTE, PENSÓ QUE LO MEJOR SERÍA QUE NOS FUÉSEMOS A JAPÓN Y ESTUVIÉSEMOS SEGUROS...

Y, A PETICIÓN DE HANEDA, TU PADRE FUE A EEUU A DESCUBRIR LA VERDAD TRAS EL ASESINATO...

ESE CHICO MURIÓ MISTERIOSAMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS...

AKAI MARY (36)

¿PE-QUEÑA?

CONOCER A ESTA PEQUEÑA ...

ÉL TAMBIÉN QUERRÁ ...

HMPH ...

¡TU HERMANITA PEQUEÑA!

SÍ QUE HA CRECIDO DESDE ENTON-CES...

S-SOBRE ESO...

¿Y? ¿HAN SIDO CAPACES DE CONTACTAR CON OTRO TASADOR?

BiP

¡ENTEN-DIDO!

¿ES ESO CIERTO?

¿¡TENEMOS QUE ESPERAR HASTA MAÑANA!?

¿¡QUÉ!?

¿QUIERES QUE NOS QUEDEMOS HASTA MAÑANA AQUÍ?

NO ME DIGAS QUE ...

¡HEY, HEY!

¡TENGO UNA CITA ESTA NOCHE CON UN POTENCIAL COMPRADOR DE ESTA MISMA BANDEJA!

¡ESPERA UN MINUTO!

TOUJIMA MOTOYUKI (41)
EMPLEADO DE UNA EMPRESA DE CORREDORES DE VALORES

PARECE QUE TODOS ESTÁN ENFERMOS, O DE VIAJE A OTRAS PREFECTURAS, O EN EL EXTRANJERO...

NO, SEÑOR. NO HAY TASADORES DISPONIBLES ...

¿NO HAY TASADORES EN TOKIO DISPONIBLES HASTA MAÑANA?

ME METERÍA EN UN PROBLEMA SI NO LLEVO ESTA BANDEJA AL EVENTO...

¡ESTA NOCHE CELEBRAMOS EL 40 ANIVERSARIO DE LA COMPAÑÍA QUE CREÉ!

CHOUNO KINJI (74)
EX-JEFE DE UNA EMPRESA INMOBILIARIA

YO IGUAL ...

HA VENIDO DESDE EL EXTRANJERO, ASÍ QUE SI NO VOY ESTA NOCHE, NO SÉ CUÁNDO PODREMOS VOLVER A QUEDAR ...

CONSEGUÍ UN FOTÓGRAFO BASTANTE FAMOSILLO Y UN ESTUDIO EN TOKIO...

TENGO PLANEADO UNA SESIÓN DE FOTOS EN EL MUSEO PARA CREAR PANFLETOS DESTINADOS A LA PUBLICIDAD DE LA REAPERTURA YA QUE LAS OBRAS AL FIN HAN ACABADO.

SAKAMAKI SUZUE (46)
DIRECTORA DEL MUSEO DE ARTE

YO DEBERÍA IRME EN TRES HORAS COMO MUCHO...

YA QUE MI DISCURSO DETALLA LAS RIDÍCULAS SITUACIONES POR LAS QUE HE TENIDO QUE PASAR PARA CONSEGUIRLA...

ASÍ QUE CUANDO ME VAYA, ME LA LLEVARÉ CONMIGO...

AH, PERO...

Y, OBVIAMENTE, ¡ESTA BANDEJA IBA A SER EL CENTRO DE LA SESIÓN!

¿HM?

Y POR ELLO, LA POLICÍA LOS CUSTODIARÁ HASTA QUE EL CASO SEA RESUELTO ...

POR DESGRACIA, ESAS BANDEJAS SON EVIDENCIAS DEL CASO...

CRACK

ALA-DO...?

¿A-AUDÍFONO...

¡ES EL AUDÍFONO ALADO QUE DESARROLLÉ!

¡OH!

E-ESTO ES...

AH, SÍ...

¿LO HABÍAIS VISTO ANTES?

DEBIÓ CAERSE CUANDO EL CULPABLE LE ATACÓ ...

ES UN AUDÍFONO INALÁMBRICO QUE NISHITSU-SAN ME COMPRÓ...

¡TE HACE LLEGAR LA VOZ DE LOS QUE TE RODEAN COMO SI FUESE EL GENTIL SUSURRO DE UN ÁNGEL!

CON NOSOTROS SE COMPORTABA NORMAL, DESPUÉS DE TODO...

NO TENÍA NI IDEA DE QUE ERA UN AUDÍFONO...

ME DI CUENTA DE QUE TENÍA ALGO EN SU OREJA, PERO...

¿LE SUENA DE ALGO?

TENÍA UN MENSAJE SUYO DE 20 MINUTOS ANTES DEL ASESINATO...

EL MÓVIL DE LA VÍCTIMA...

PERDÓNEME, AGASA-SAN...

¡COMO ESPERABA DE MI INVENTO!

¿¡VERDAD!?

¡SSSHH! ¡SSHHH!

SU NOMBRE ES EXTRAÑAMENTE APROPIADO...

COMO ERA DE ESPERAR DEL "AUDÍFONO ALADO" ...

AL PARECER EL AUDÍFONO YA FUNCIONABA MAL PARA AQUEL ENTONCES...

PERO NO PARECE QUE ÉL ABRIESE EL MENSAJE, Y ESO QUE EL MÓVIL ESTÁ CONFIGURADO PARA HACER RUIDO CUANDO UN MENSAJE LLEGA...

¡AH, SÍ, LE ENVIÉ UN MENSAJE PARA AVISARLE DE QUE YA VENÍAMOS!

TÚ ERES LA QUE ERES EXTRAÑA AQUÍ...

"EXTRAÑAMENTE APROPIADO"...

AUNQUE SI ME PREGUNTAS A MÍ...

ALGO DE LA DROGA QUE TE RESTAURA EL PASO DEL TIEMPO...

SI LA TIENES ENCIMA, ¿ME PUEDES DAR UN POCO?

TÚ TAMBIÉN VUELVES A TU TAMAÑO REAL DE VEZ EN CUANDO, COMO CONAN-KUN, ¿CIERTO?

VENGA, AI-CHAN, ¡HÁBLAME DE ESA DROGA!

¿A QUÉ TE REFIERES CON QUE "RESTAURA EL PASO DEL TIEMPO"?

¡NO ES DE TU INCUMBENCIA!

WHIP

¿PODRÍA SER QUE A ALGUIEN CERCANO A TI LE HAYA PASADO ALGO...?

RESTAURAR SIGNIFICA QUE ALGO TE HA PASADO PREVIAMENTE...

¿EH?

¿¡HA DESA-PARE-CIDO!?

QUÉ DICES ...

SWISH

¿EH?

PERO TAMBIÉN LA TUYA POR ATACARME CON UN GOLPE COMO ESE DE REPENTE...

ES MI CULPA POR DECIR ALGO QUE TE IRRITÓ...

ESO AHORA MISMO ERA 50:50 ...

¡ERA IMPRESIO-NANTE!

YA QUE EL PECHO DE MI MADRE...

¡NO LO NECESITO! ¡ME VOLVE-RÉ MÁS FEMENINA SIN NECE-SIDAD DE HACER NADA!

DEBERÍAS DEJAR DE LADO ESAS VIOLENTAS TENDENCIAS TUYAS...

QUIZÁ NO ME VAS A HACER CASO, PERO SI QUIERES VOLVERTE MÁS FEME-NINA...

NO ME REFERÍA A ESO...

AH, NO...

¿QUE TU MADRE MURIÓ?

HAS DICHO "ERA", SIGNIFICA ESO...

AKAI-SAN QUERÍA COMPROBAR EL BIENESTAR DE SU MADRE...

YA VEO ...

¡YA TE LO HE DICHO, NO ES DE TU INCUMBENCIA!

LA "HERMANA FUERA DEL TERRITORIO" ES REALMENTE LA MADRE DE AKAI-SAN Y SERA...

ASÍ QUE, COMO SOSPECHABA, ESA NIÑA DE PRIMARIA...

TODO LO QUE SÉ ES QUE ES MUY INTELIGENTE Y SABE DE ARTES MARCIALES, ADEMÁS DE QUE ES DE GRAN BRETAÑA... ¿GRAN BRETAÑA...?

¿PERO QUIÉN ES ELLA EXACTAMENTE? ¿POR QUÉ FUE FORZADA A TOMARLA?

XPERIKAN

COMO PENSABA, ESA MUJER FUE FORZADA A TOMARSE EL APTX 4869 Y ENCOGER...

Y EL HECHO DE QUE SERA NO PARE DE PREGUNTAR SOBRE LA DROGA SIGNIFICA QUE...

LA MISMA MUJER LLAMADA MARY QUE CONOCÍ EN LA PLAYA HACE UN TIEMPO, ¡NO HAY DUDA DE ELLO!

¡NOS TIENES AQUÍ ESPERANDO SIN RESOLVER NADA!

¿¡NO ME DIGAS QUE EL VERDADERO SIGNIFICADO DE "HERMANA FUERA DEL TERRITORIO" ES...!?

ESPERA, ¡QUÉ DICES!

¿¡PUEDES DEJARNOS IRNOS YA!?

¡NO PODEMOS HACER ESO!

A

HONI SOIT QUI MAL Y PENSE

DIEU ET MON DROIT

¿CÓMO VAIS A INVESTIGAR ENTONCES?

DIJISTEIS QUE NO PODRÍA VENIR NINGÚN TASADOR...

P-PERO ...

¡NO PODEMOS DEJAROS IR!

¡ESTÁ ENTRE VOSOTROS TRES!

Y LUEGO LO MATÓ CON LA MISMA...

EL ASESINO QUE AGREDIÓ AL TASADOR NISHITSU-SAN CON LA LANZA...

EL AMO NOS DIJO...

QUE QUERÍA ENSEÑARLES A LOS HUÉSPEDES QUE VINIESEN HOY SOBRE SU VEREDICTO CUANTO ANTES...

¡Y DISFRUTAR DE SUS CARAS DE SORPRESA!

ERR...

QUIZÁ NO TIENE NADA QUE VER CON EL CASO, PERO...

¿HM?

HAY ALGO ESCRITO AQUÍ, PERO...

¡LA LETRA ES DEMASIADO ELEGANTE COMO PARA LEERLO!

¿PUEDE SER ALGO QUE AYUDE A DESCIFRAR EL RESULTADO DE LA TASACIÓN?

¿HM?

¡OOH! ¡ESA ES LA CAJA DEL PLATO QUE LE MANDÉ TASAR!

¡DESLÍZALA PARA ABRIRLA!

¿A-ASÍ?

SIN DUDA... HAY UN PLATO ANTIGUO DENTRO...

¿PUEDO ECHARLE UN VISTAZO?

¡CLARO!

¿EH?

Y HAY GRIETAS EN LA PARTE SIN PIN-TURA...

¿LA PINTURA...

DE LA PARTE TRASERA DEL PLATO SE HA DESCON-CHADO?

NO HABÍA NINGUNA GRIETA EN ÉL...

ESO ES RARO, CUANDO LA ENCONTRÉ...

FLIP

MIRA-BA LA GRU-LLA?

¿EN QUÉ DIRECCIÓN...

CUANDO GIRASTE LA BANDEJA HORIZON-TALMENTE ...

¡DIME, PROFE-SOR!

DiP

DiP

DiP

¡QUE ESTABA ASÍ!

C- CREO...

UNA VEZ MÁS?

¿U-

¡GIRA LAS BANDEJAS HORIZONTALMENTE UNA VEZ MÁS!

¡BIEN, DETECTIVE TAKAGI!

¡SÍ! ¡MANTÉN LA POSICIÓN DE LAS BANDEJAS TAL Y COMO ESTÁN!

L-LES HE DADO LA VUELTA...

TAM-BIÉN...

EN LA ALMO-HADA DE DENTRO DE LA CAJA...

susurro susurro

OH, ¡SÍ, SÍ QUE ES-TABA!

SOLO EN UNA DE ELLAS...

¡HABÍA MARCAS DE SAN-GRE!

PARECE QUE CONAN HA RESUELTO EL MISTERIO...
¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO, FIN DEL CASO, NO TE LO PUEDES PERDER!

YA VEO...

ASÍ QUE ASÍ ES COMO VA...

CONTINUA EN SS #31

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

Port. color: Short Barber

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

コナン

File 1038
Sal, no te escondas

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ RESOLUCIÓN ★

FILE 1038

SAL, NO TE ESCONDAS

青山剛昌

かんだいこうひょうはつばいちゅう
96巻大好評発売中!!!!

京極真がドラマの撮影現場で事件に!? 更に、組織のボスに関する新たなピースが…!? 濃密な長編満載の必読96巻!!

LA MIRADA INQUISIDORA DE LA CHICA...

SERA MIRA A HAIBARA DE FORMA SOSPECHOSA...
¡LA RESOLUCIÓN DEL CASO!

POR FAVOR, ¿¡NOS PODRÍAIS DAR UN DESCANSO AL MENOS!?

POLICE

POSPON-DREMOS EL INTERRO-GATORIO PARA OTRO DÍA...

¿NO PODEMOS APARTAR NUES-TRAS BANDEJAS Y LLEVÁRNOS-LAS A CASA DE MOMENTO?

¡LAS MANCHAS DE SANGRE LLEGAN HASTA NUESTRAS CAJAS!

¡ADEMÁS, MIRAD EL TATAMI!

NO TENGO NINGUNA INTENCIÓN DE SEGUIR EN LA ESCENA DEL CRIMEN...

EL ASESINATO DE UN TASADOR DE ANTIGUEDADES... ¿¡QUÉ PASARÁ AHORA QUE CONAN PARECE HABER DESCUBIERTO LA VERDAD!?

2

"QUE SABE BASTAN-TE"...

UN FORENSE QUE SABE BASTANTE SOBRE ANTIGÜE-DADES ESTÁ VINIENDO YA...

P-POR FAVOR ESPEREN UN POCO MÁS...

¡ESTOY DE ACUERDO!

AUNQUE, HABLANDO POR MÍ, TE ASEGURO QUE NUNCA MATARÍA A NADIE POR UNA BANDEJA CARA.

SAKAMAKI SUZUE (46)
DIRECTORA DEL MUSEO DE ARTE

¡COMO SI ALGO TAN IMPORTANTE...

SE PUDIESE DEJAR EN MANOS DE ALGUIEN QUE NO ES PROFESIONAL!

CHOUNO KINJI (74)
EX-JEFE DE UNA EMPRESA INMOBILIARIA

QUIENQUIERA QUE TENGA LA CAJA QUE CONTIENE LA AUTÉNTICA BANDEJA...

SERÁ EL SOSPECHOSO DEL ASESINATO DE NISHITSU-SAN, ¿NO?

TOUJIMA MOTOYUKI (41)
EMPLEADO DE UNA EMPRESA DE CORREDORES DE VALORES

¿QUÉ PASA SI OS DIGO QUE PODEMOS SABER CUÁL ES LA BANDEJA CORRECTA...

SIN UN TASADOR?

¿QUÉ?

EL PROFESOR AGASA LO HA DICHO ANTES, ¿NO?

QUE NISHITSU HOUGEN-SAN, QUE FUE GOLPEADO EN LA CABEZA CON UNA LANZA...

MARCÓ LA VERDADERA CON SU SANGRE...

S-SÍ...

¡EL PATRÓN DE LA GRULLA APARECIÓ Y SU PICO SEÑALABA LA MISMA DIRECCIÓN QUE LA MARCA!

Y CUANDO EL PROFESOR GIRÓ HORIZONTALMENTE LA BANDEJA...

ÉL DIJO QUE EL DEDO ENSANGRENTADO DE NISHITSU-SAN DEJÓ UNA MARCA EN LA BANDEJA...

Y LES DIMOS LA VUELTA HORIZONTALMENTE...

PUSIMOS LAS BANDEJAS DE MANERA QUE TODAS LAS MARCAS SEÑALASEN HACIA ARRIBA...

¿¡PERO NO ACABAMOS DE COMPROBAR ESO MISMO LUEGO DE QUE AGASA-SAN LO DIJESE!?

S-SÍ... AL MENOS ASÍ PIENSO QUE ERA...

SEÑALASE HACIA ARRIBA, ¿NO?

PERO NO HABÍA NINGUNA DONDE EL PICO DE LA GRULLA...

UNO TIENDE A PENSAR QUE ESTÁ LA MISMA MARCA EN LA PARTE FRONTAL Y LA TRASERA...

PERO ESO SOLO PASA CUANDO SEÑALA HACIA ARRIBA ...

HAY UNA MARCA EN EL MISMO SITIO EN EL OTRO LADO CUANDO LE DAS LA VUELTA...

EN EL CASO DE UN PLATO CON UNA MARCA...

¿EH?

¡ESO ES PORQUE TENÍAIS LA MARCA SEÑALANDO HACIA ARRIBA!

¡NO ESTARÍA EN EL MISMO SITIO QUE LA MARCA DE SANGRE AL GIRARLO!

EN OTRAS PALABRAS, SI LA BANDEJA FUESE TRANSPARENTE, ENTONCES, A NO SER QUE EL PICO SEÑALASE EL NORESTE...

¡A-ASÍ ES!

SOBRE LA UNA Y MEDIA EN UN RELOJ, ¿NO?

CUANDO GIRASTE LA BANDEJA, LA MARCA ESTABA SEÑALANDO AL NO-RESTE...

¡CLA-RO!

ESTA VEZ CON LAS MARCAS SEÑALANDO LA UNA Y MEDIA EN UN RELOJ...

TENIENDO ESO EN CUENTA, ¿PUEDES GIRARLAS OTRA VEZ, DETECTIVE TAKAGI?

HORIZON-TALMEN-TE...

AHORA GIRAR-LAS...

VALE, UNA Y MEDIA...

LA BANDEJA CON EL PICO SEÑALANDO A LA UNA Y MEDIA...

AL GIRAR-LAS HORI-ZONTAL-MENTE...

SÍ...

¡AH!

¿¡CÓMO PUEDES DECIRLO TAN SEGURO!?

Y CAMBIÓ DE SITIO LA BANDEJA VERDADERA CON LA SUYA ES...

ENTONCES EL ASESINO QUE MATÓ A NISHITSU-SAN CON LA LANZA...

¡ES LA BANDEJA DE BARNIZ NEGRO DE TU CAJA!

TOUJIMA MOTOYUKI-SAN...

PERO NO HAY GARANTÍA DE QUE EL CULPABLE TAMBIÉN LO ESCUCHASE, ¿SABES?

ESE TIPO, AGASA, DICE QUE ESCUCHÓ DE NISHITSU-SAN QUE LA BANDEJA ERA LA AUTÉNTICA...

NO SABES CUÁNDO RENDIRTE, ¿¡NO!?

VENGA HOMBRE, ¡NO PUEDES DECIR ESO ASÍ COMO ASÍ!

L-LO QUE INTENTO DECIR ES QUE MI BANDEJA ES LA REAL DESDE EL PRINCIPIO...

Y METER LAS BANDEJAS EN SUS RESPECTIVAS CAJAS, ¿NO?

PUDO HABER MANCHADO TAMBIÉN LAS OTRAS BANDEJAS EN UN INTENTO DE ATRASAR LA INVESTIGACIÓN,

¡PORQUE ES IMPOSIBLE QUE EL SEÑOR MAYOR O LA SEÑORA LO HAYAN HECHO!

¿¡QUÉ!?

¡SEÑOR, USTED DE VERDAD NO SABE CUÁNDO RENDIRSE!

¡ESO ES COMPLETA-MENTE CIERTO!

¡Y EL SONIDO HA-BRÍA HE-CHO QUE NISHITSU-SAN SE PERCATA-SE!

SI HUBIESEN INTENTADO COGER LA LANZA, SE HABRÍAN TAMBA-LEADO Y EL TA-TAMI HABRÍA CHIRRIADO...

EL SEÑOR MAYOR Y LA SEÑORA NO DEBEN TENER LA FUERZA NECESARIA...

EL CULPABLE APORREÓ A NISHITSU-SAN CON UNA LANZA MUY LARGA Y PESADA, ¿NO?

¿A-A QUÉ TE REFIE-RES?

P-PUEDE QUE TENGAS RAZÓN, PERO...

¿NO CREES?

¿¡SO-NIDO!?

NISHITSU-SAN NO SE HABRÍA DADO NI CUENTA...

ES POR ESO POR LO QUE, AUNQUE EL CULPABLE SE TAMBALEASE Y EL SUELO CHIRRIASE...

¡EL AUDÍFONO DE NISHITSU-SAN NO FUNCIONABA BIEN!

JAJAJA, NIÑO, PARECE QUE NO SABES NADA, PERO DÉJAME DECIRTE...

ANTES DE QUE LE GOLPEASES?

¿PUEDE SER QUE ÉL MISMO TE LO DIJESE...

QUE SU AUDÍFONO NO FUNCIONABA BIEN...

¿CÓMO LO SABÍAS?

PARECE QUE MI AUDÍFONO SE HA VUELTO A ESTROPEAR ...

ESO ES...

N-NO...

NO HAY DUDA DE QUE SU AUDÍFONO FUNCIONABA MAL ENTONCES...

SI FUE PORQUE ÉL NO OYÓ LA NOTIFICACIÓN ...

EL PROFESOR LE ENVIÓ UN MENSAJE A NISHITSU-SAN, QUE NUNCA LEYÓ...

SÍ, SOBRE MEDIA HORA ANTES DE QUE LLEGÁSEMOS...

NOSOTROS NOS DIMOS CUENTA DE QUE IBA MAL POR EL MENSAJE QUE EL PROFESOR ENVIÓ, ¿VERDAD?

YO...

JUSTO COMO CONAN-KUN HA DICHO...

ADEMÁS, LA RAZÓN POR LA QUE SABÍAS QUE IBA MAL FUE...

YA QUE INTERACTUABA CON EL RESTO CON NORMALIDAD...

QUE NO TE DISTE CUENTA QUE LO QUE NISHITSU-SAN TENÍA EN LA OREJA ERA UN AUDÍFONO...

¿NO LO HAS MENCIONADO ANTES?

NO QUERÍA MATARLE...

NECESITO EL DINERO PARA EL TRATAMIENTO DE LA ENFERMEDAD SEVERA DE MI HIJA...

MI ÚLTIMA ESPERANZA ERA ESA BANDEJA QUE ENCONTRÉ EN EL COBERTIZO...

PERO AL PARECER HABÍA DOS PERSONAS MÁS CON BANDEJAS SIMILARES...

INCAPAZ DE ESTAR TRANQUILO, VINE ANTES PARA PREGUNTAR SOBRE EL RESULTADO DE LA TASACIÓN...

PERO MI BANDEJA NO ERA LA REAL...

PERDÍ LOS NERVIOS Y, SIN PENSAR...

CINCO MILLONES...

SI HUBIESE TENIDO CINCO MILLONES DE YENES MÁS, LA OPERACIÓN...

EN ESE CASO, CREO QUE TU BANDEJA SERÍA SUFICIENTE, ¿NO?

¿QUÉ?

MÁS QUE FALSIFICACIONES, LAS OTRAS DOS SON ALGO ASÍ COMO COPIAS... ¡SON COPIAS HECHAS POR MAGNÍFICOS ESCULTORES BASADOS EN LA VERDADERA!

Y AUNQUE NO SON COMPETENCIA PARA LA VERDADERA, SEGURO QUE AL MENOS VALÍAN UN PAR DE MILLONES...

E-ENTONCES HABERLO MATADO...

HA SIDO PARA NADA...

¡HEY!

¿¡DE QUÉ CAJA ERA LA VERDADERA!?

OBVIAMENTE DE LA MÍA, ¿NO?

S-

SOBRE ESO...

ES VERDAD QUE PUSE LA VERDADERA EN MI CAJA, PERO...

S-SÍ...

¿¡EN SERIO!?

¿¡NO RECUERDAS EN QUÉ CAJA ESTABA EXACTAMENTE!?

¿¡QUÉ!?

EN REALIDAD, ¡YO SÉ DE QUIÉN ES LA VERDADERA!

DEBES ESTAR DE COÑA...

¿ENTONCES POR QUÉ NO MUESTRAS RESPETO A TUS MAYORES Y ME LA REGALAS?

LA SANGRE SALPICÓ A LAS TRES CAJAS...

¡MIRA!

CUANDO EL CULPABLE GOLPEÓ A NISHITSU-SAN CON LA LANZA...

¡ES FÁCIL!

¿D-DE VERDAD?

¡PIÉNSALO BIEN ENTONCES!

S-SÍ...

HAY UN POCO DE SANGRE EN LAS BANDEJAS Y EN DICHAS CAJAS, ¿VERDAD?

Y POR ESO...

LA SANGRE ALCANZARÍA EL INTERIOR DE LA CAJA TAM-BIÉN...

ASÍ QUE...

ENTONCES, ESA CAJA DEBERÍA ESTAR VACÍA, ¿NO?

SI LA BANDEJA VERDADERA ESTABA DELANTE DE NISHITSU-SAN CUANDO FUE GOLPEADO...

¿CÓMO LE EXPLICO ESTO AL DUEÑO AHORA ...?

OH NO...

¡BIEN!

¡LO QUE SIGNIFICA QUE CHOUNO-SAN ES EL VERDADERO DUEÑO DE LA BANDEJA REAL!

A UN PRECIO RAZONABLE, ESPERO.

¡NO TE PREOCUPES! SI ES NECESARIO, PUEDO DEJAR MI BANDEJA AL MUSEO...

¿PUEDES LEER ESO?

YA QUE LA RESPUESTA ESTÁ EN LA MISMA CAJA...

NO... NO HAY NECE-SIDAD DE ESO...

DEBERÍA PREGUNTARLE A OTRO TASADOR...

PERO EL RESULTADO DE LA TASA-CIÓN DE MI PLATO SI-GUE SIENDO UN MIS-TERIO...

PERO PENSANDO QUE TODO EL MUNDO SE DARÍA CUENTA SI LO DEJABA ASÍ...

TU TÍO, KURISUKE-SAN, PROBABLEMENTE INTENTÓ REPARAR EL PLATO, QUE ACCIDENTALMENTE HABÍA ROTO, CON PEGAMENTO...

A JUZGAR POR EL HECHO DE QUE "KURISUKE" ESTABA ESCRITO AL FINAL...

UN PROVERBIO QUE VIENE A DECIR QUE "CUANTO MÁS INTENTAS ESCONDER ALGO, ES CUANDO MÁS LO VA A SABER EL RESTO".

"SAL, NO TE ESCONDAS...".

AUNQUE AL FINAL LE PILLARON Y LE RIÑERON...

LO PINTÓ CON ÓLEO DEL MISMO COLOR...

YA VEO, ASÍ QUE ESO ES LO QUE PASÓ...

SERÁ PORQUE SEGURAMENTE NISHITSU-SAN USÓ ALGÚN DISOLVENTE EN ÉL...

LA RAZÓN POR LA QUE LA PINTURA EMPEZÓ A CAER...

PARA CONVERTIRLO EN UN RECORDATORIO...

DE ESTE MODO, YO CREO QUE TU TÍO PUSO EL PLATO EN ESTA CAJA CON ESE PROVERBIO ESCRITO EN ELLA...

JA JA JA...

¿NO CREÉIS?

QUÉ PROVERBIO TAN ADECUADO...

¿"SAL, NO TE ESCONDAS..."?

AÚN ASÍ...

¡BUENO, VAYA DÍA TAN INTERESANTE!

DAME UN RESPIRO...

¿VA A VOLVER?

¡NOS VEMOS!

VROOM

BUENO, NO CREO QUE VUELVA A VENIR TAN SEGUIDO...

CLACK

QUÉ PROBLEMÁTICO...

¿PODRÍA SER QUE A ALGUIEN CERCANO A TI LE HAYA PASADO ALGO...?

RESTAURAR SIGNIFICA QUE ALGO TE HA PASADO PREVIAMENTE...

¿A QUÉ TE REFIERES CON "RESTAURAR EL PASO DEL TIEMPO"?

Y ESTA VEZ LA MANTUVE BAJO CONTROL...

HE CAPTADO LO ESENCIAL...

ESTÁ BIEN...

AH, SOBRE ESO...

¡NO ES DE TU INCUMBENCIA!

PARECE QUE TIENE SECRETOS QUE ESCONDER...

HASTA QUE LO VEA CON MIS PROPIOS OJOS...

AUNQUE NO LO CREERÉ...

NO... ESO NO ES...

PERO LO QUE REALMENTE QUERÍA CONFIRMAR...

SE TOMÓ EL APTX 4869 Y ENCOGIÓ HASTA PARECER UNA NIÑA DE PRIMARIA...

QUE LA MADRE DE SERA Y SUYA...

ES CIERTO QUE QUIERO CONTÁRSELO...

ERA LA IDENTIDAD DE MARY-SAN...

UNA PERSONA BRITÁNICA QUE POSEE ALTAS DOTES DE PELEA FÍSICA E INTELIGENCIA...

QUE SE LLAMÓ A SÍ MISMA "LA HERMANA DE FUERA DEL DOMINIO"...

UN SINÓNIMO DE "DOMINIO" SERÍA "TERRITORIO", QUE SE PUEDE ABREVIAR EN "TER" Y, SI QUITAMOS EL "TER" DE "SISTER" NOS QUEDA "SIS"...

EN OTRAS PALABRAS, "EL SERVICIO DE INTELIGENCIA SECRETO"...

¡EL SERVICIO DE INTELIGENCIA BRITÁNICO, TAMBIÉN CONOCIDO COMO MI6!

*TN: "SISTER" ES HERMANA.

¿SIGNIFICA QUE EL QUE ME DIJESE QUE ERA "LA HERMANA DE FUERA DEL DOMINIO"...

ERA PARA PROBARME...?

¿PARA VER SI YO ERA LO SUFICIENTEMENTE INTELIGENTE PARA COLABORAR CON ELLA...?

HOTEL BOND-SEVEN

¿50:50...?

Y SUPONGO QUE NUESTRO HIJO MAYOR FALLECIDO LA HEREDÓ TAMBIÉN...

AH, A TU PADRE LE GUSTABA DECIRLA...

¿MI MULETILLA?

¡SÍ! LA DICES CADA DOS POR TRES, ¿VERDAD?

¿SHUUNII?

MÁS IMPORTANTE, ¿QUÉ HAY DE LA DROGA?

¿CREES QUE PUEDES CONSEGUIRLA?

NO LO SÉ AÚN. HA APARECIDO UN EXTRAÑO OBSTÁCULO...

¿UN EXTRAÑO OBSTÁCULO?

UN ESTUDIANTE GRADUADO QUE VIVE AL LADO DEL PROFESOR...

¿ES ALGUIEN DE QUIEN NOS TENGAMOS QUE PREOCUPAR?

A-AH...

BUENO...

¿QUÉ HARÁ CONAN AHORA QUE EL SECRETO DE LA FAMILIA AKAI ESTÁ CADA VEZ MÁS CLARO?

ES 50:50...

TÚ TAMBIÉN ERES CULPABLE ...

NO PUEDE SER, ¿NO?

¡DESCANSO HASTA EL 7 DE AGOSTO!

CONTINUA EN SS #36-37

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

Port. color: Short Barber

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン
CASE CLOSED CONAN

VROOM

IORI...

¡COMIENZA EL NUEVO CASO! LA CURIOSA PAREJA FORMADA POR UNA AMA Y SU SIRVIENTE, OOKA MOMIJI E IORI, HACEN SU APARICIÓN EN UN LUJOSO COCHE...

¿DE VERDAD QUERÍAS DECIR ESO, HEIJI-KUN?

BiP

SEÑORITA MOMIJI...

CLARO...

¿PODRÍA ESCUCHARLO UNA VEZ MÁS PARA VERIFICARLO?

SI ESO PASA DE VERDAD...

¡NO ME HAGAS REPETÍRTELO DOS VECES, IDIOTA!

名探偵コナン PRIMERA PARTE

DETECTIVE CONAN

FILE 1039
EL RETO DE MOMIJI

青山剛昌

▲京極真がドラマの撮影現場で事件に!? 更に、組織のボスに関する新たなピースが…!? 濃密な長編満載の必読96巻!!

¿UN ELEGANTE, PERO MAQUINADOR ROSTRO?

¡HARÉ LO QUE ME PIDAS!

ASÍ QUE TENDRE-MOS QUE AHORRAR...

YA NOS HEMOS GASTADO CASI TODO EL DINERO PARA ESTE MES...

JIII

¿QUÉ DEBERÍA HACER DE CENAR?

¡UN CUPÓN DE DESCUENTO PARA EL JINGISU-KAN!

JINGISUKAN BEIKA

DESCUENTO

AH...

COFFEE POIROT

DE MOMIJI-SAN!?

¿¡D-

¿UN MEN-SA-JE?

¿HM?

FLIP

¡ASÍ QUE VAMOS A COGER ENERGÍAS PARA RESISTIR AL CALOR DEL VERANO!

Y LAS VACACIONES DE VERANO EMPIEZAN MAÑANA...

ring

¿UN CÓDIGO?

BIP

TE ENVÍO IMÁGENES DEL MISMO...

TENGO UN CÓDIGO QUE ME GUSTARÍA QUE KUDO SHINICHI-KUN, A QUIEN CONOCÍ EN KIOTO, RESOLVIESE...

PERDONA POR ESCRIBIRTE ASÍ DE REPENTE...

QUERIDA MOURI RAN-SAMA, SOY OOKA MOMIJI...

¡El tesoro está aquí!

| 2 | | | | | 2 | | | | |

De tu madre, fanática del Real Madrid

BIP

¡El tesoro está aquí!

0 0 4 8 0

De tu madre, fanática del Real Madrid

BIP

¡El tesoro está aquí!

O OOOO O OO O OO

De tu madre, fanática del Real Madrid

BIP

4

¡El tesoro está aquí!

De tu madre, fanática del Real Madrid

BIP

TN: EL ORIGINAL ERA "DE TU MADRE AMANTE DEL FOOTBOWL" (UNA ACTIVIDAD QUE MEZCLA FÚTBOL Y BOLOS), PERO PARA MAYOR ENTENDIMIENTO GENERAL Y POSTERIOR DEL FILE, LOS INGLESES OPTARON POR SUSTITUIRLO POR "REAL MADRID", QUE HEMOS MANTENIDO.

TRADUCCIÓN QUI

SIN EMBARGO, UNA VEZ TODOS INTERCAMBIARON SUS CÓDIGOS, LA COMUNICACIÓN ENTRE ELLOS CESÓ...

LES ENVIÓ A CADA UNO SOLO UNA HOJA DEL CÓDIGO...

PARECE SER QUE ELLA AMABA LOS MISTERIOS Y BUENO, PARA ASEGURARSE DE QUE SUS HIJOS TRABAJABAN JUNTOS PARA CONSEGUIR EL PREMIO...

ENTIENDO QUE ELLA QUERÍA DEJARLE EL MARAVILLOSO TESORO QUE SU AMO LE HABÍA OTORGADO A SUS HIJOS...

ENVIÓ ESTE CÓDIGO A SUS CUATRO HIJOS ANTES DE MORIR...

LA CRIADA RECIENTEMENTE FALLECIDA DE UNA PERSONA MUY RICA...

QUE ES POR LO QUE ESA PERSONA HA RECURRIDO A NUESTRA CASA, LA CASA OOKA, CON LA QUE ESTÁN CONECTADOS, PARA QUE RESOLVAMOS EL CÓDIGO...

ESO ES LO QUE LOS OTROS TRES HERMANOS HAN INVESTIGADO EN LA CASA DE DICHA PERSONA RICA...

¿QUIZÁ EL HIJO MAYOR YA HA RESUELTO EL CÓDIGO Y HA TENIDO ALGÚN PROBLEMA EN EL LUGAR DONDE SE ENCONTRABA EL TESORO?

Y TE DIRÉ MÁS DETALLES A LAS 4 DE LA TARDE EN EL EDIFICIO CENTRAL DE HAIDO...

LLEGARÉ A TOKIO HOY...

ASÍ QUE TE ESCRIBO A TI EN SU LUGAR, CON QUIEN YA HE HABLADO ANTES...

LA VERDAD ES QUE QUERÍA ESCRIBIRLE A ÉL DIRECTAMENTE, PERO NO TENGO SU CONTACTO...

POR LO QUE HE OÍDO, ¡SHINICHI KUDO-KUN ES UN DETECTIVE JUVENIL DE RENOMBRE!

ADEMÁS LE TENGO QUE MANDAR EL CÓDIGO DE TODAS FORMAS...

L-LE MANDARÉ UN MENSAJE MEJOR...

HABLAR CON ÉL DIRECTAMENTE ES UN POCO VERGONZOSO...

AH, PERO...

¡TENGO QUE LLAMAR YA A SHINICHI!

¡ESPERA! ¡SOLO QUEDAN TRES HORAS PARA LAS CUATRO!

¡LAS VACACIONES DE VERANO EMPIEZAN MAÑANA!

¡PODREMOS JUGAR A VIDEOJUEGOS EN CASA DEL PROFESOR TODO EL DÍA!

¡SÍ!

¡A DISFRUTAR!

.....

¡NO OS PREOCUPÉIS! AHORA ESTÁ ABSORTO POR UN JUEGO ALGO DISTINTO...

AH, SÍ...

¡TÚ TAMBIÉN DEBERÍAS JUGAR, CONAN-KUN!

UN JUEGO LLAMADO DESCIFRAR CÓDIGOS...

B-BUENO, SUPONGO...

¿Y? ¿YA LO HAS RESUELTO?

NO, NI IDEA...

PARECE QUE ESCONDE ALGO...

RAN ME LO HA ENVIADO...

¿QUÉ PASA CON ESE CÓDIGO?

SÍ...
KOJIMA-KUN, ¿TE PICA CUANDO TOCAS GAMBAS O CANGREJO?
SON TORTITAS NORMALES Y CORRIENTES...
EMPEZÓ CUANDO ME COMÍ ESAS TORTITAS DE ARROZ...
¡SÍ!
¿TE PICA?
¿QUÉ PASA, GENTA-KUN?
¡QUÉ DICES! ¡PERO SI ME ENCANTAN!
¡NO DEBERÍAS SEGUIR COMIENDO ESAS TORTITAS!
ENTONCES, SOSPECHO QUE TIENES ALERGIA AL MARISCO, KOJIMA-KUN...
¡NO PICA!
¡CLARO QUE NO!
¿NO?
SIEMPRE QUE LE QUITAS LA CÁSCARA A UNA GAMBA, PICA...
¡ASÍ QUE CUATRO EN TOTAL!
PRIMERO ME COMÍ TRES, LUEGO DOS, Y AHORA ME HAS QUITADO ESA...
¿CUÁNTAS TE HAS COMIDO YA?
¡NO TE LAS COMAS!

NADA ...
AH, NO...
¿QUÉ?
¿SUMA Y RESTA?
¡PARECE QUE TAMBIÉN LA SUMA Y LA RESTA DE KOJIMA-KUN SE NECESITAN CURAR!
¡DIOS MÍO!

HMMM...

CLACK

¡YA ES-TOY EN CASA!

QUIZÁ DEBERÍA LLAMAR-LE...

Y ES CASI LA HORA DE QUE VAYAMOS AL EDIFICIO CENTRAL DE HAIDO SI NO QUEREMOS LLEGAR TARDE...

SHINICHI AÚN NO HA CON-TESTADO...

JRRR

¡DICE QUE ESTÁ DEMASIADO OCUPADO COMO PARA IR A HAIDO, Y ME HA DICHO QUE VAYA YO EN SU LUGAR Y ESCUCHE LA EXPLICACIÓN EN SU LUGAR!

¡ME HA LLAMADO SHINICHI-NIICHAN!

¡BIEN-VENIDO!

QUIZÁ LE DA VERGÜENZA LLAMARME DIRECTA-MENTE...

B-BUENO ...

EN VEZ DE A MÍ?

¿POR QUÉ LLAMÓ A CONAN-KUN...

V-VALE...

¡SI NOS VAMOS YA, VOY A DEJAR CORRIENDO LA MOCHILA EN LO ALTO DE LAS ESCALERAS!

S-SÍ...

USTED DEBE SER LA ASOCIADA DE KUDO SHINICHI-SAMA, RAN MOURI-SAMA.

¡SÍ!

PERO ME PREGUNTO SI PUEDE ENTRAR GENTE NORMAL A UN EDIFICIO COMO ESE...

ES ESE EDIFICIO, ¿NO? EL EDIFICIO CENTRAL DE HAIDO...

POR FAVOR, PASE...

LA ESTÁBAMOS ESPERANDO...

¿EH?

CLICK

H-HATTORI-KUN Y...

¿¡KAZUHA-CHAN!?

SÍ, ASÍ ES...

¿PUEDE SER QUE MOMIJI TE HAYA LLAMADO TAMBIÉN?

S-SÍ... ASÍ ES...

¿ESO SIGNIFICA QUE MOMIJI TE HA PREGUNTADO SI KUDO-KUN PODÍA RESOLVER EL CÓDIGO?

¡ESO QUIERO SABER YO TAMBIÉN!

¿QUÉ HACÉIS AQUÍ?

ALREDEDOR DE LAS 12 DE HOY, EN LA ENTRADA DEL INSTITUTO...

¿A QUÉ SE REFIERE?

?

¡QUE SERÁ UNA COMPETICIÓN ENTRE KUDO Y YO!

LO QUE SIGNIFICA...

¡LO SABÍA!

TRES HORAS ANTES...

HEIJI-KUN, ESPERO QUE HAYAS SUPERADO EL PRIMER TRIMESTRE CON BUENAS NOTAS ...

¿EH? ERAS MOMIJI, ¿NO?

¿QUÉ PASA?

¿HM?

¿UN FAVOR?

VENGO A PEDIRTE UN FAVOR...

LA VERDAD ES QUE...

QUIERES QUE LO RESUELVA Y VAYA AL LUGAR...

PERO PUEDE SER QUE EL HIJO MAYOR ENCONTRASE Y SE LLEVASE EL TESORO PARA ÉL, NO VEO LA RAZÓN POR LA QUE DEBERÍA RESOLVERLO...

YA VEO ...

ASÍ QUE TÚ TAMPOCO PUEDES RESOLVERLO...

COMO EL HIJO MAYOR PUEDE HABER RESUELTO EL CÓDIGO...

Y AFRONTÓ ALGÚN TIPO DE PROBLEMA CUANDO ENCONTRÓ EL TESORO...

YA VEO ...

¡El tesoro está aquí!

De tu madre, fanática del Real Madrid

De tu madre, fanática del Real Madrid

De tu madre, fanática del Real Madrid

De tu madre, fanática del Real Madrid

NO HE DICHO ESO, ¿¡VALE!?

¡PUEDO RESOLVER ESTE CÓDIGO MÁS RÁPIDO QUE NADIE!

QUE NADIE ...

¿DE VERDAD QUIERES DECIR ESO, HEIJI-KUN?

¡ESPERA, HEIJI!

¡C-CLARO, POR MÍ BIEN!

¿¡HARÁS MI DESEO REALIDAD!?

ENTONCES, SI HAY UN ESTUDIANTE DE INSTITUTO QUE LO PUEDE RESOLVER ANTES QUE TÚ...

SI ESO PASA DE VERDAD...

¡HARÉ LO QUE ME PIDAS!

¡NO HAGAS QUE REPITA LAS COSAS DOS VECES, IDIOTA!

¡HE GRABADO LA CONVER-SACIÓN!

¡HARÉ LO QUE ME PIDAS!

BIP

¡SÍ!

IORI...

ESTÁ BIEN...

ESPERA UN MO-MENTO, ¿¡MOMI-JI!?

¿A LAS 4? ¡SOLO FALTAN 3 HORAS!

EN EL TEJADO DEL EDIFICIO CENTRAL DE HAIDO EN TOKIO...

TE DIRÉ TODO LO QUE NECESITAS A LAS 4 DE HOY...

PERO POR FAVOR ENTIENDE QUE SI NO VENÍS, CONTARÁ COMO UNA VICTORIA PARA LA SEÑORITA MOMIJI...

ES VUESTRA ELECCIÓN SI QUERÉIS VENIR O NO...

E-ESO NO ES A LO QUE ME REFERÍA...

HE PREPARADO BILLETES DE AVIÓN A HANEDA PARA VOSOTROS ...

¡ASÍ QUE COGIMOS EL AVIÓN Y VINIMOS!

ESO ES LO QUE NOS DIJERON...

YA VEO... ME PREGUNTABA POR QUÉ SE LO PIDIÓ A SHINICHI Y NO A HATTORI-KUN...

HEIJI DIJO ALGO COMO QUE "ELLA SOLO QUIERE JUGAR KARUTA CONMIGO COMO CUANDO ÉRAMOS NIÑOS"...

¡SÍ! ¡LE QUIERE PRESIONAR PARA QUE SE CASE CON ELLA!

ME REFIERO, ¿NO ESTABA MOMIJI-SAN INTERESADA EN HEIJI-KUN...?

¿NO ES ESO MALO?

QUE ESTA VEZ DEJE A HEIJI...

¿PUEDES DECÍRSELO A KUDO-KUN POR MÍ?

ASÍ QUE, RAN-CHAN, NO ME GUSTARÍA TENER QUE PEDIR ESTO, PERO...

¡AH!

¿ID-DÓNDE ESTÁ!?

¡IL-LA VOZ DE MOMIJI!

ESO VA EN CONTRA DE LAS NORMAS, ¿NO CREES?

¡HAPPA-CHAN!

¡HAY ALGO EN TU PECHO!

COMO UN BROCHE ...

ESTÁ BIEN...

ESPERA UN MO-MENTO, ¿¡MOMI-JI!?

¿UN MICRÓ-FONO Y ALTA-VOZ?

ANTES ...

¡ENTONCES EL SIRVIENTE DE MOMIJI DEBIÓ HABERLO PUESTO!

TENDRÉ QUE HACERLO ENTONCES ...

¡NO TE ESCONDAS, VEN AQUÍ!

¡MOMIJI! NOS ESTÁS ESPIANDO DESDE ALGÚN SITIO, ¿VERDAD?

¿HM?

O-OYE, KAZUHA-CHAN...

¡BIEN, MUÉSTRATE, MOMIJI!

WHOOSH

¿PODRÍA SER...?

WHOOSH

WHOOSH

ESTE CÍRCULO PINTADO EN EL SUELO...

WHOOSH

WHOOSH

WHOOSH

WHOOSH

PER-DONAD ...

QUE OS HAYA HECHO ESPERAR...

¡SOY OOKA MOMIJI!

¡NO HAY NECESIDAD DE PRESENTACIO-NES! ¡CUÉNTANOS LO QUE DEBEMOS SABER!

BUENO, REALMENTE SOLO HAY UNA COSA QUE DECIR...

EN EL CÓDIGO, PONÍA "DE TU MADRE, FÁNATICA DEL REAL MADRID"...

PERO AL PARE-CER, LA MUJER...

NUNCA VIO UN SOLO PARTIDO...

DE FÚTBOL EN SU VIDA...

¿¡QUÉ NARICES ESTÁ PASANDO!? ¡LA CARRERA PARA DESCIFRAR EL CÓDIGO MÁS MISTERIOSO COMIENZA!

CONTINUA EN SS #38

¡DESCANSO DE LA REVISTA LA SEMANA QUE VIENE!

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW

名探偵コナン

★ CASO PARTE 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1040
DE TU MADRE, FANÁTICA DEL REAL MADRID

青山剛昌

京極真がドラマの撮影現場で事件に!? 更に、組織のボスに関する新たなピースが…!? 濃密な長編満載の必読96巻!!

OESTE VS ESTE
¡LA CARRERA POR LA RESOLUCIÓN DEL ACERTIJO COMIENZA!
PATROCINADA POR OOKA MOMIJI

SCREECH

SCREECH

NO VIO NI UN SOLO PARTIDO DE FÚTBOL EN SU VIDA...

PERO AL PARECER LA MUJER...

EN EL CÓDIGO, PONÍA... "DE TU MADRE, FANÁTICA DEL REAL MADRID"...

SCREECH

ESTA VEZ, EL MISTERIO YACE EN LOS TROZOS DE PAPEL DEJADOS A CUATRO HIJOS POR SU FALLECIDA MADRE...

¿N-NUNCA VIO...

... NINGÚN PARTIDO DE FÚTBOL?

A LO DEL "REAL MADRID"...

PRESTAR MÁS ATENCIÓN...

ASÍ QUE ESO SIGNIFICA QUE DEBEMOS...

¡El tesoro está aquí!

ESO ESTÁ ESCRITO EN MEDIO DEL CÓDIGO, ¿NO?

¡El tesoro está aquí!

!?

EL "RID" ES EL QUE ESTÁ EN NEGRITA...

EN EL ÚLTIMO CÓDIGO...

¡El tesoro está aquí!

De tu madre, fanática del Real Madrid

EL "AD" ESTÁ EN NEGRITA, PERO...

EN LOS TRES PRIMEROS CÓDIGOS...

fanática del Real Madrid

OH...

¿POR QUÉ?

ASÍ QUE CONAN-KUN Y YO VINIMOS A ESCUCHARTE EN SU LUGAR...

NO PUDO VENIR PORQUE ESTÁ MUY OCUPADO...

L-LE ENVIÉ LOS CÓDIGOS, PERO...

¿ES POR ALGUNA RAZÓN EN CONCRETO?

NO VEO A KUDO SHINICHI-KUN POR NINGUNA PARTE...

AHORA QUE SE OS HA DADO TODA LA INFORMACIÓN PARA RESOLVERLO...

BUENO, NO IMPORTA...

¿¡POR QUÉ NARICES LLAMA A CONAN-KUN!?

¡SHINICHI-NII-CHAN ESTÁ AL TELÉFONO AHORA MISMO!

¡ESTÁ BIEN!

SERÁ UNA VENTAJA PARA HEIJI, ¿NO?

AÚN ASÍ, SI KUDO-KUN NO ESTÁ PRESENTE ...

ENTRE HEIJI-KUN Y KUDO-KUN... ¡EL PRIMERO QUE LO RESUELVA SERÁ EL GANADOR!

¡LLA-MADME CUANDO LO HAYÁIS RESUELTO!

PREPA-RADOS, LISTOS...

¡YA!

CLAP

Y EN EL CASO DE QUE HATTORI-SAMA PIERDA...

ASÍ QUE NO PIER-DAN EL TIEMPO...

ME GUSTARÍA RECORDARLES QUE LA SEGU-RIDAD DE UNA PERSONA ESTÁ EN JUEGO AQUÍ...

ACUÉRDESE DE CUM-PLIR SU PROMESA...

LE CONCEDERÁ UN DESEO A LA SEÑORITA MOMIJI...

DESPUÉS DE TODO, SE DICE QUE "UN EJÉR-CITO SE SOSTIENE POR SU ESTÓMAGO" ...

BIEN, AHORA, ¿POR QUÉ NO VAMOS A COMER ALGO?

¡NO TE PREOCU-PES!

SI TÚ LO DI-CES...

PROBABLE-MENTE ES CUALQUIER TONTERÍA...

¡QUE SÍ! ¡YA LO SÉ!

¿DE QUÉ VA ESO? LO DEL DESEO...

TRABAJABA EN LA CASA DE UNA PERSONA MUY RICA DE HAIDO, EN TOKIO...

LA SIRVIENTA QUE CREÓ LOS CUATRO TROZOS DE PAPEL ANTES DE MORIR...

PERO, ¿POR QUÉ TOKIO ES EL LUGAR ELEGIDO PARA EMPEZAR?

¿ENTONCES QUÉ ME DICES DEL PUEBLO DE LA SIRVIENTA Y LOS HIJOS?

POR ESO DIJE EN LA CARTA QUE OS ENVIÉ QUE EL TESORO NO PUEDE ESTAR AHÍ...

SI LOS HIJOS HUSMEASEN POR LA CASA PARA ENCONTRAR EL TESORO, MOLESTARÍAN A SU AMO...

PERO ENTONCES, ¿EL TESORO NO PODRÍA ESTAR ESCONDIDO EN ALGÚN LUGAR DE ESA MANSIÓN?

POR ESO PENSÉ QUE EL TESORO QUE LE OTORGARON PODRÍA ESTAR ESCONDIDO EN TOKIO...

Y SIGUIÓ VIVIENDO EN LA MANSIÓN EN LA QUE TRABAJABA COMO SIRVIENTA...

LUEGO, ELLA DIO A SUS HIJOS EN ADOPCIÓN...

YA NO TENÍAN CASA ALLÍ, LA VENDIERON CUANDO EL MARIDO DE LA SIRVIENTE MURIÓ POR UNA ENFERMEDAD...

¡PARA NADA!

¿NO ES POSIBLE QUE ALGUIEN QUE HAYA OÍDO HABLAR DEL TESORO SE HAYA HECHO PASAR POR UNO DE LOS HERMANOS?

ESTABAN EN CONTACTO CON LOS OTROS TRES HIJOS...

BUENO, ESCUCHÉ QUE SOLO LA MADRE DE LA SIRVIENTA Y EL HIJO MAYOR...

HMM ...

Y PARECE SER QUE LOS NIÑOS QUE FUERON DADOS EN ADOPCIÓN NO SE VIERON NI UNA SOLA VEZ EN 30 AÑOS...

IDENTIFI-CATIVA...?

¿UNA MARCA...

PARECE QUE HAY UNA MARCA IDENTI-FICATIVA...

EN LAS PALMAS DE LOS CUATRO HERMANOS...

¿TODOS ELLOS?

¿UNA QUEMA-DURA?

CUAN-DO ERAN NIÑOS!

¡ES UNA QUEMADURA QUE SE HICIERON...

ENTONCES ES UNA MARCA DE HONOR...

EH ...

AL PARECER SE HICIE-RON LA QUEMADURA INTENTANDO PROTEGER A SU MADRE DE SER SERIAMENTE QUEMADA...

¡ES ESE SITIO!

¡OH!

FUI CON UNA AMIGA HACE POCO, Y ESTABA DELICIOSO ...

C-CREO QUE YA HEMOS LLEGADO ...

¿AÚN NO HEMOS LLEGADO A DONDE USTED DECÍA?

RAN-SAMA... LLEVAMOS YA CAMINANDO DIEZ MINUTOS Y TREINTA SEGUNDOS...

HaiDo
Pancake cafe

¡QUÉ COLA MÁS LARGA!

¡LAS TORTITAS DE ESE LUGAR ESTÁN DELICIOSAS!

EN REALIDAD QUIERE DECIR "¿ESTOS IDIOTAS ME QUIEREN HACER PERDER EL TIEMPO?"

¡ES LA DESAGRADABLE FORMA DE HABLAR DE LAS CHICAS DE KIOTO!

¡NO, RAN-CHAN!

ESPERA, ¿¡QUÉ!?

¡SI ES UN LUGAR POPULAR, ESPERAR HORAS ES LO NORMAL!

¡ASÍ ES!

LA GENTE DE TOKIO ES MUY PACIENTE, QUÉ AGRADABLE DE VER...

¡PERO LE HAS ACABADO HACIENDO MÁS DAÑO INCLUSO!

¡PARA NO HERIR SUS SENTIMIENTOS!

ME ASEGURÉ DE SOLO INSINUARLO BREVEMENTE ...

NO ESTOY SIENDO DESAGRADABLE...

!?

Y EL CANSANCIO DE ESTAR DE PIE Y LO RESTASEN DEL PRECIO, ¿NO...?

BUENO, ESTARÍA BIEN QUE SUMASEN EL TIEMPO QUE GASTAMOS EN LA COLA...

SU-MAR...

RES-TAR...

¿EH?

¡ALMACÉN NÚMERO 4 EN EL PUERTO DE HAIDO!

¿CÓMO LO SABÉIS?

E-EL TESORO ESTÁ AHÍ, ¿VERDAD, SHINICHI-NII-CHAN?

¡SIN DUDA, "REAL MADRID" ERA LA CLAVE PARA ENCONTRAR LA SOLUCIÓN!

¡EL "AD" EN NEGRITA ESTÁ EN LOS TRES PRIMEROS CÓDIGOS!

"AD" PUEDE SER TAMBIÉN LEÍDO COMO "ADD" (SUMAR, JUNTAR), EN OTRAS PALABRAS, ¡TE DICE QUE JUNTES LOS CÓDIGOS!

¡El tesoro está aquí!
1 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1
De tu madre, fanática del Real Madrid

¡El tesoro está aquí!
0 0 4 8 0
0
De tu madre, fanática del Real Madrid

¡El tesoro está aquí!
o oooo o oo o oo o
De tu madre, fanática del Real Madrid

TN: EN EL CÓDIGO JAPONÉS "DE TU MADRE AMANTE DEL FOOTBOWL" LA KATAKANA NEGRITA "FOOT" SE REFIERE AL KANJI 足 ("ASHI" = FOOT) QUE FORMA PARTE DE LA PALABRA KANJI 足す ("TASU" = TO ADD - SUMAR).

¡OBTIENES UNA ESPECIE DE SECUENCIA DE LETRAS!

¡El tesoro está aquí!
b2lboboa bo b2l4 8oabo
De tu madre, fanática del Real Madrid

ASÍ QUE SI JUNTAS LOS PRIMEROS TRES CÓDIGOS PARA QUE LAS LETRAS SE QUEDEN ALINEADAS...

LO QUE SIGNIFICA QUE SOLO TENEMOS QUE ELIMINAR LAS FLECHAS QUE SE HAN FORMADO DE JUNTAR LOS CÓDIGOS...

"RID" DE "TO GET RID OF" (DESHACERSE DE), EN OTRAS PALABRAS, ¡ELIMINAR COSAS DE LOS OTROS CÓDIGOS!

EN ESTA, EL "RID" ESTÁ EN NEGRITA, ¿NO?

¡El tesoro está aquí!

De tu madre, fanática del Real Madrid

BIP

BIP

BIP

¡PARA ESO SE USA LA CUARTA PIEZA DEL CÓDIGO!

PERO APENAS SE PUEDE ENTENDER NADA...

TN: EN EL CÓDIGO JAPONÉS, LA KATAKANA NEGRITA "BOU" SE REFIERE AL KANJI 弓 ("YUMI" = BOW), QUE FORMA PARTE DEL VERBO 引く ("HIKU" = TO SUSTRACT - ELIMINAR).

AHORA SE PUEDE LEER...

Y JUSTO ASÍ...

¡El tesoro está aquí!

haidokou no dai4 souko

De tu madre, fanática del Real Madrid

SONY

XPERIA

¡ENCONTRAREMOS EL TESORO!

ASÍ QUE, SI VAMOS AL ALMACÉN Nº 4 EN EL PUERTO DE HAIDO...

¡ES VERDAD! ¡SE PUEDE LEER "HAIDO KOU NO DAI 4 SOUKO"!

¡ESO ES LO QUE DIJO SHINICHI-NII-CHAN!

¡IMPRESIONANTE!

¿ES ESE REALMENTE EL CASO?

ES UN EMPATE, ¿NO?

BUENO, CONSIDERANDO QUE AMBOS HAN RESUELTO EL CÓDIGO AL MISMO TIEMPO...

¡SÍ! ¡YO TAMBIÉN PIENSO QUE SHINICHI-NII-CHAN FUE MÁS RÁPIDO!

KUDO Y YO LO HICIMOS A LA VEZ...

¡NO, ESO NO ES CIERTO!

¡CIERTO, IORI! ¡TIENES MUCHA RAZÓN!

POR LO QUE KUDO-SAMA HA SIDO MÁS RÁPIDO QUE HATTORI-SAMA, QUE NOS DIO LA INFORMACIÓN EN EL MOMENTO QUE LO RESOLVIÓ, ¿NO?

CONAN-SAMA NOS HA TRANSMITIDO LA INFORMACIÓN LUEGO DE QUE KUDO-SAMA LO RESOLVIESE Y LE INFORMASE...

SOLO BROMEABA...

¡JURO QUE EXPONGO TU IDENTIDAD REAL!

OYE, KUDO...

QUÉ HAY DE ESTO...

ENTONCES...

BUENO, ESO ES UN INCONVENIENTE...

¡LOS DOS LO RESOLVIERON CASI A LA VEZ!

Y LO DIJE JUNTO CON ÉL SIN PENSARLO, PERO...

LOS GRITOS DE HEIJI-NII-CHAN ME SORPRENDIERON...

¡SÍ, CLARO!

¿OS PARECE BIEN?

¡SHINICHI-NII-CHAN DICE QUE VALE!

EL GANADOR SERÁ EL PRIMERO QUE DEJE CLARO POR QUÉ EL HIJO MAYOR DEJÓ DE COMUNICARSE CON EL RESTO...

VAMOS A IR AL ALMACÉN...

VROOOM

¿PERO QUIÉN NARICES SOIS?

DEJÉMOSLO PARA OTRO MOMENTO...

BUENO, ESO...

AL IGUAL QUE ESE BENZ QUE LLEVA A RAN-NEE-CHAN Y LAS DEMÁS ...

PREDIJISTEIS QUE TODO SALDRÍA ASÍ Y PREPARASTEIS UN COCHE DE ANTEMANO, ¿NO?

YA QUE HEIJI Y KUDO-KUN HAN RESUELTO EL CÓDIGO, PERO...

ESTA VEZ, TODO SALIÓ BIEN....

HEY, MOMIJI.

¿¿NI SIQUIERA LO HABÍA CONSIDERADO!?

JA JA...

QUÉ HABRÍA PASADO ...

ME PREGUNTO...

.....

¿Y SI DESPUÉS DE HACERTE TODO EL CAMINO A TOKIO NO HUBIESEN SIDO CAPACES DE RESOLVERLO?

ESTÁIS AQUÍ PORQUE HABÉIS RESUELTO EL CÓDIGO...

- PUERTO DE HAIDO -

AH...

AHORA MISMO NADIE LO USA, ASÍ QUE ESTÁ VACÍO...

POR ORDEN DE LA PROPIETARIA SE ATRASÓ, Y COMO ELLA LO FINANCIABA...

SÍ... EL ALMACÉN IBA A SER RECONSTRUIDO ESTE MES, PERO...

YA VEO, ASÍ QUE TE HAN DICHO QUE SI ALGUIEN VIENE Y TE ENSEÑA EL CÓDIGO, TIENES QUE GUIARLE A ESE ALMACÉN...

OS GUIARÉ ENTONCES AL ALMACÉN 4...

ESTA MAÑANA, UN HOMBRE BARBUDO VINO AQUÍ...

OH ...

¿VINO ALGUIEN ANTES QUE NOSOTROS?

¡ESE!

¡ENTONCES TODOS HAN RESUELTO EL CÓDIGO!

¿PUDIERON SER LOS CUATRO HERMANOS?

¿¡CUATRO PERSONAS HAN VENIDO YA!?

Y JUSTO AHORA, ¡DOS HOMBRES HAN VENIDO UNO TRAS OTRO!

Y LUEGO OTRO HOMBRE...

No4

AVISADME CUANDO OS VAYÁIS A IR...

¡ESE ES EL ALMACÉN NÚMERO 4!

No4

¿HAY ALGUIEN AHÍ...?

HEEY...

¿HM?

CON-TES-TAR...

PODRÍAIS AL MENOS...

¡JO-DER!

!?

¡MI HERMANO MAYOR ME LLAMÓ AQUÍ, PERO CUANDO LLEGUÉ, ÉL YA ESTABA...!

¡N-NO TENGO NI IDEA!

HEY, ¿QUÉ HA PASADO? ¡DÍMELO!

¡YA ESTABA MUERTO!

A MÍ ME PASÓ IGUAL... PERO CUANDO LLEGUÉ...

ME MENSAJEÓ MI HERMANO MAYOR...

Y-YO IGUAL...

TRES DE LOS CUATRO HERMANOS QUE RECIBIERON UN CÓDIGO DE SU MADRE?

¿ENTONCES PODRÍA SER QUE VOSOTROS TRES SEÁIS...

OH...

PARA ASEGURAR EL BIENESTAR Y SEGURIDAD DE VUESTRO HERMANO MAYOR...

FUIMOS CONTRATADOS PARA RESOLVER EL CÓDIGO...

ESO QUIERE DECIR QUE LA VÍCTIMA ES EL HIJO MAYOR, ¿NO?

ESPERAD UN MOMENTO, ¿¡QUIÉNES SOIS!?

PARA EL QUE NUESTRA MADRE TRABAJABA COMO SIRVIENTA...

ASÍ QUE SOIS CONOCIDOS DEL TIPO RICO...

YO NO...

NO...

HEY, ¿ALGUIEN LO HA TOCADO?

NO QUEDA CLARO SI ES UN ACCIDENTE O UN SUICIDIO ...

¿Q-QUIZÁ SE SUBIÓ ALLÍ...

¿Y BIEN? ¿ALGUNA PISTA DE POR QUÉ VUESTRO HERMANO MAYOR ACABÓ ASÍ?

Y LUEGO SE CAYÓ Y MURIÓ?

¿¡QUÉ!?

¡ES UN ASESINATO!

¡ENTONCES, ESO SIGNIFICA QUE NI ES UN ACCIDENTE NI UN SUICIDIO!

Y PARECE QUE EL CULPABLE ESTÁ...

ENTRE VOSOTROS TRES...

LA PERSONA QUE PRIMERO DESCUBRA LA VERDAD DEL CASO...

NO...

¡TIENES RAZÓN!

ESTE YA NO ES EL MOMENTO PARA UNA COMPETICIÓN....

SERÁ INDUDABLEMENTE EL GANADOR, ¿VERDAD?

CONTINUA EN SS #39

LA RAZÓN POR LA QUE HEIJI Y CONAN LLEGARON A LA CONCLUSIÓN DE QUE FUE UN ASESINATO ES...

Detective Conan World

Traductora: Shuu

Editora: Laurii19

WORLDCONAN

DETECTIVECONANW

Web DETECTIVECONANW.WIXSITE.COM/DETECTIVECONANW